



Sheer  
driving pleasure





|              |                                                                           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>318i</b>  | <b>用户手册</b>                                                               |
| <b>320i</b>  | 恭喜您选择了 BMW 汽车。                                                            |
| <b>325i</b>  | 您对您的汽车越熟悉，您就会发现驾驶它越轻松自如。因此我们请                                             |
| <b>325xi</b> | 您：                                                                        |
| <b>330i</b>  | 在起动您的 BMW 新车之前，请仔细阅读本用户手册。您能得到有                                           |
| <b>330xi</b> | 关起初操纵的重要提示，从而充分利用 BMW 汽车的技术优点。此外，您还会得到对本车行驶安全性、交通安全性以及 BMW 汽车最佳保值非常有用的信息。 |
| <b>318d</b>  | 有关的补充信息请见车载资料的其他手册。                                                       |
| <b>320d</b>  | 衷心祝愿您旅程安全愉快！                                                              |
| <b>330d</b>  | BMW AG                                                                    |
| <b>330xd</b> |                                                                           |

© 2006 Bayerische Motoren Werke  
Aktiengesellschaft

德国，慕尼黑

没有 BMW 汽车公司的书面授权，  
任何人不得再版、复制及摘录

BMW AG，慕尼黑

订货号：01 49 0 012 238

中文 (chinesisch) II/06

德国印刷

使用环保型纸张印刷，  
纸张无氯漂白，可再生利用。



# 目录

通过本手册的详细汉语拼音索引您可以快捷地找到指定的主题，见第 130 页。

## 如何使用本用户手册

4 提示

## 综述

8 驾驶室

## 操作

16 打开和关闭

26 设置

33 儿童安全乘车

36 驾驶

48 一切尽在掌握中

56 行驶舒适性和安全性的技术

62 车灯

66 空调

73 车内实用装备

## 驾驶提示

84 驾驶时的注意事项

## 顺利驾驶

92 加油

94 车轮与轮胎

97 发动机室内

101 保养

103 零部件的更换

109 自助和求助

113 指示灯和报警灯

## 便捷查阅

122 技术参数

130 按照拼音顺序从 A 到 Z

# 提示

## 关于本用户手册

我们非常重视使用户能在本用户手册中比较好地找到需要的信息。通过本手册最后面的详细汉语拼音索引，您能最快捷地找到指定的项目或题目。如果想首先对您的汽车有一个大致的了解，那么请阅读第一章。

如果有一天您想转卖您的 **BMW**，请您记住：也将用户手册附上；它也是您的汽车的一个重要组成部分。

## 辅助信息源

如果您有任何问题需要咨询，**BMW** 汽车服务部随时乐意为您服务。

有关 **BMW** 的有关信息（例如技术信息），请访问 [www.bmw.com](http://www.bmw.com) 或 [www.bmw.com.cn](http://www.bmw.com.cn)。

## 使用的符号



该符号表明警告提示，为了您和他人的安全以及避免损坏您的汽车，必须阅读。



该符号标出的信息提示您如何最佳地使用您的汽车。



该符号涉及有利于环境保护的措施。

◀ 该符号表明一条提示信息的结束。

\* 标出特别的或者地区独有的装备和特别零部件，以及打印时尚未使用的设备和功能。

## 有关汽车零件的符号



该符号表示，建议您阅读本手册中与汽车零件相关的内容。

## 个性化汽车

在购买 BMW 汽车时，您可以选择个性化装备的某一车型。这本用户手册描述了 BMW 汽车公司同系列的所有车型和装备。

因此请您理解，本手册中包括的某些类型的装备可能并未安装在本车上。因为所有特殊设备都用星号 \* 标示，所以可以很方便地加以区分。

如果您的 BMW 汽车所具有的装备未在本手册中提及，请您仔细阅读我们提供的附加操作手册。

 在方向盘右置的 BMW 汽车中，一些操作元件的实际位置会与本手册插图中所示的不一样。◀

## 本手册的时效性

结构、装备和附件上不断创新和开发，确保了 BMW 汽车具有高的安全性和上乘的质量。在极少数情况下，操作手册中的说明与您的汽车的相应部分有一点偏差。

## 为了您的人身安全

### 保养和维修



先进技术，例如现代材料和高效电子装置，需要采用专门的保养和维修方法。因此，与您的 BMW 相关的工作只宜到 BMW 汽车服务部或修理厂、由受过相应培训的人员按照 BMW 的标准进行。不按规定进行操作可能会造成后续损坏，并由此产生安全隐患。◀

### 零件和附件



推荐使用经 BMW 认可用于本车的零件和附件。

BMW 汽车服务部是 BMW 原厂零件和附件、其它由 BMW 公司认可的产品以及相关合格咨询的正式联系人。

BMW 公司已对这些零件和产品就其与 BMW 汽车的功能关联方面的安全性和适配性进行了检验。BMW 公司对这些产品承担责任。

BMW 公司对未经其认可的任何零件和附件产品概不负责。

对任何一个非 BMW 原厂产品和未经 BMW 认可的产品，BMW 都不能评判其是否能用在 BMW 汽车上而无安全隐患。即使某个官方机构对其给予了批准，亦不能作出这种保证。这些检测不可能总是顾及到 BMW 汽车的所有使用条件，因此是不充分的。◀

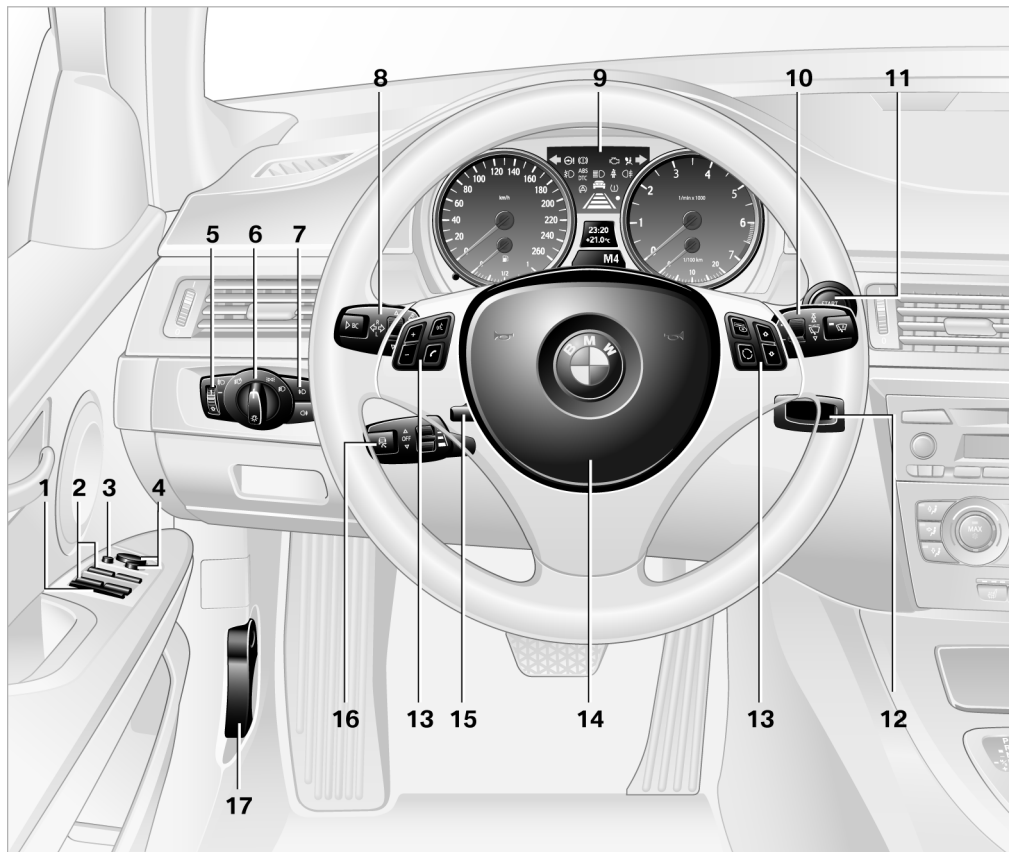




## 综述

按钮、开关和显示的综述有助您快捷地进行操作。此外，还能使您很快熟悉各种不同操作的原理。

## 围绕方向盘：操作元件和显示



MINI 4439301A

- |   |  |                        |   |  |                            |
|---|--|------------------------|---|--|----------------------------|
| 1 |  | 车内后座电动车窗的安全开关 24       | 6 |  | 停车灯 62                     |
| 2 |  | 车窗的打开和关闭 23            |   |  | 近光灯 62                     |
| 3 |  | 外后视镜的折合和翻开 * 30        |   |  | 自动车灯控制 * 62<br>自适应弯路灯 * 63 |
| 4 |  | 外后视镜的调整, 路缘自动监测装置 * 30 |   |  |                            |
| 5 |  | 大灯光程调节装置 * 63          | 7 |  | 前雾灯 * 64                   |
|   |  |                        |   |  | 后雾灯 * 64                   |



8



闪光器 39



远光灯, 光灯信号器 64



停车警示灯 \* 64



车载电脑 49



汽车的设置及信息 50



仪表照明 64

9 仪表总成 10

10



刮水器 40



雨量传感器 \* 40

11



启动 / 关闭发动机和接通 / 关闭点火装置 36

12 点火开关 36

13 方向盘上的按钮 \*



电话 \*:

- ▷ 按压: 开始和结束对话, 对已选择的电话号码开始拨号 \*。
- 如果没有选择号码, 则重拨
- ▷ 长时按压: 重拨



音量

切换收音机电台  
选择音乐曲目

翻阅电话号码簿和列表中存储的电话号码



下一个视听设备



车内空气循环模式 67

15 方向盘的调整 31

16



巡航控制 \*

用于 318i, 320i, 318d, 320d 41

用于 325i, 325xi, 330i, 330xi, 330d, 330xd 42

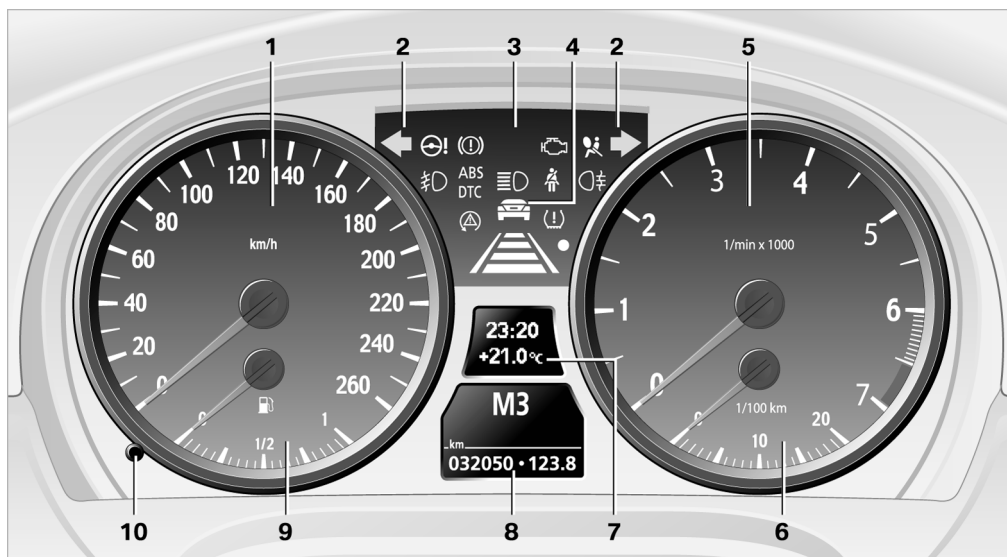


主动巡航控制 \* 43

17 发动机罩开锁 97

14 喇叭, 整个面板

## 组合仪表

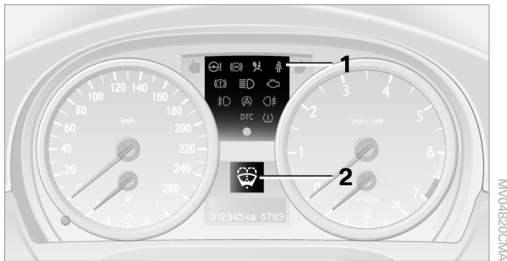


MM03763QMA

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> 车速表</p> <p><b>2</b> 转向信号灯的指示灯</p> <p><b>3</b> 指示灯和报警灯 11</p> <p><b>4</b> 主动巡航控制显示 * 43</p> <p><b>5</b> 转速表 48</p> <p><b>6</b> 能量控制 49</p> <p><b>7</b> 显示屏，用于显示</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 时钟 48</li> <li>▷ 车外温度 48</li> <li>▷ 指示灯和报警灯 54</li> </ul> | <p><b>8</b> 显示用于</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 自动变速器档位 * 38</li> <li>▷ 车载电脑 49</li> <li>▷ 保养需求日期和剩余的行驶里程 52</li> <li>▷ 里程表和里程分表 48</li> <li>▷ 初始化轮胎失压显示 59</li> <li>▷ 发动机机油液位检查 * 98</li> <li>▷ 设置和信息 50</li> </ul> <p><b>9</b> 燃油表 49</p> <p><b>10</b> 里程分表复位 48</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

# 指示灯和报警灯

## 工作原理



指示灯和报警灯既可以在显示区域 **1** 内也可以在显示屏 **2** 上以不同的组合和颜色亮起。

在起动发动机或接通点火装置时会对某些灯泡进行功能检查，因此它们会短暂亮起。

## 出现故障需要修理

所有指示灯和报警灯的列表、故障原因和相应的处理需求请参阅第 **113** 页起的内容。

# 中央控制台周围：操作元件和显示



- 1 语音输入系统的微型话筒 \* 和免提通话设备 \*
- 2 激活紧急呼叫 \* 109
- 3 阅读灯 65
- 4 玻璃天窗, 电动 \* 24
- 5 车内灯 65
- 6 指示灯 \* 前乘客安全气囊 33
- 7 警示闪烁装置
- 8 动态牵引力控制 DTC 57
- 9 中控锁 19
- 10 收音机, 见单独的使用说明
- 11 空调或自动空调 \*



空调的空气分配 67



前窗玻璃的空气分配 \* 69



上身范围内的空气分配 \* 69



脚舱范围内的空气分配 \* 69

AUTO 自动空气分配和风量 \* 69



冷却功能 70



自动空气循环控制 AUC\* 70



车内空气循环模式 67, 70



最大制冷 \* 69



余热利用 \* 70



风量 67, 69



车窗玻璃除霜 \* 70



后窗加热装置 67, 70

12



座椅加热装置 \* 29



驻车距离报警系统 PDC\* 56



遮阳卷帘 \* 75



下坡控制 HDC\* 58





## 操作

本章将使您能够信心百倍地驾驶您的爱车。以下将向您介绍与驾驶、安全性和舒适性有关的所有设备。



# 打开和关闭

## 钥匙 / 遥控器



- 1 带集成式钥匙的遥控器
- 2 备用钥匙
- 3 备用钥匙适配器，位于手套箱中

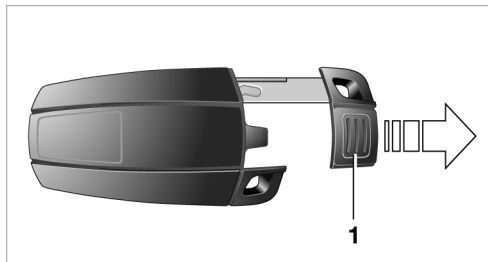
### 带集成式钥匙的遥控器

在每个遥控器内都有一个可充电式长效电池，行驶期间该电池在点火开关内自动充电。每年至少要将每个遥控器在较长路程中使用两次，使其保持电量充足的状态。在配置了便捷上车功能<sup>\*</sup>的汽车上，遥控器有一块可更换的电池，见第 23 页。

根据汽车开锁识别出的遥控器，在汽车上调出和使用不同的设置，见身份特征，第 17 页。

此外，遥控器还存储了有关保养要求的信息，见遥控器中的保养数据，第 101 页。

### 集成钥匙



按压按钮 1，即可将钥匙解锁。

集成式钥匙适用于开下列锁：

- ▷ 副驾驶员侧安全气囊<sup>\*</sup>的钥匙开关，见第 33 页

- ▷ 手套箱，见第 76 页
- ▷ 驾驶员侧车门，见第 19 页
- ▷ 行李箱盖，见第 20 页

### 新型遥控器

可在 BMW 汽车服务部为本车配置带集成式钥匙的新型遥控器以作备用或丢失时使用。

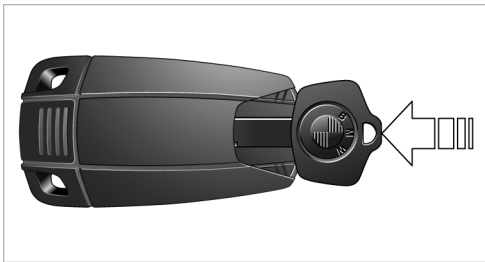
### 备用钥匙

备用钥匙应妥善保管，例如放在钱夹内。这把钥匙不作为常用钥匙使用。

备用钥匙和集成式钥匙适用于开相同的锁。

### 备用钥匙适配器

适配器必不可少，这样您就可以用备用钥匙启动汽车或接通收音机待工作状态。



从手套箱内侧的支架中取出适配器，使用之前从适配器中推出备用钥匙。

## 身份特征

### 工作原理

您可以按照自己的要求为您的 BMW 汽车设置一系列独特的功能。个性化设置可以将这些设置中的大部分在无需您操作的情况下储存在当前使用的遥控器中。在给汽车开锁时必须识别相关的遥控器，因此要调出和使用那些存储的设置。

在此期间如果另外一个人用自己的遥控器及其设置驾驶您的 BMW 汽车，则也还是应该能看到您的身份设置。最多可为 3 个遥控器存储个性化设置。

## 身份特征设置

在指定的页码上您可以找到关于设置的更详细的信息。

- ▷ 开锁后自动调出 \* 驾驶员座椅及外后视镜位置，见第 29 页
- ▷ 时钟的 12 小时 / 24 小时模式，见第 51 页
- ▷ 日期格式，见第 51 页
- ▷ 消耗、行程 / 距离和温度的计量单位，见第 51 页
- ▷ 自动空调 \*：激活 / 关闭 AUTO（自动）程序、冷却功能和自动空气循环控制，设置温度、风量和空气分配，从第 69 页
- ▷ 收音机音量，见单独的操作手册
- ▷ 音量随车速自动调节，见单独的操作手册

## 中控锁

### 工作原理

当驾驶员侧车门关闭后，中控锁才会起作用。

使用中控锁可同时上锁或开锁：

- ▷ 车门
- ▷ 行李箱盖
- ▷ 燃油箱盖板

### 从车外操作

- ▷ 通过遥控器操作
- ▷ 通过车门锁操作
- ▷ 通过驾驶员侧和前排乘客侧车门把手便捷进入 \*

车外操纵的同时也启动了防盗安全装置。从而防止通过保险锁死按钮或车门开门器将车门开锁。使用遥控器还可以接通和关闭车内灯和车前区照明 \*。同样可以进入或退出报警装置 \* 戒备状态。

有关报警装置的详细说明，见第 21 页。

### 从车内操作

通过中控锁按钮，见第 19 页。

在发生相当严重的事故时中控锁自动开锁。此外闪烁报警装置和车内灯将自动接通。

## 打开和关闭：从车外

### 使用遥控器

 在车内的人或宠物可以从里面将车门上锁。所以应随身携带遥控器，以便可以从车外打开汽车。 ◀

### 开锁

按压按钮 .

接通车内灯和车门的区照明 \*。折合的外后视镜自动打开 \*。

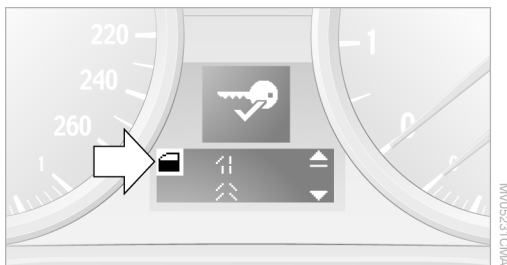
另外您还可以设置采用何种方法锁止汽车。该设置储存在当前使用的遥控器中。

工件原理，见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 1，直至显示信号和“SET”为止。



2. 按压按钮 2。
3. 频繁地向下点按闪光杆上的按钮 1，直至显示信号。



4. 按压按钮 2。
5. 使用按钮 1 选择：



按压一次按钮 ，仅使驾驶员侧车门和

燃油箱盖板开锁。  
按压两次则将整车开锁。



按压一次按钮  将整车开锁。

6. 按压按钮 **2**。  
该设置储存在当前使用的遥控器中。

## 便捷开启

按压按钮  并保持不动。电动车窗和玻璃天窗 \* 被打开。

## 上锁

按压按钮  LOCK。

 如果有人正在车内，则不要从车外将汽车上锁，因为在某些国家的车型上无法从车内开锁。 ◀

## 便捷关闭

按压按钮  LOCK 并保持不动。电动车窗和玻璃天窗 \* 被关闭。  
外后视镜自动折合 \*。

 注意关闭过程，确保没有人被夹住。松开按钮后关闭过程立即中断。 ◀

## 接通车内灯

在车辆上锁的情况下：

按压按钮  LOCK。

此功能还可以帮助您找到汽车，例如在地下车库内。

## 紧急模式 \*

在遇到危险时还可以发出警报：

至少按压按钮  三秒钟。

关闭警报：按任一按钮。

## 后行李箱盖开锁

长时间按压按钮 。

后行李箱盖会略微打开一点，与后行李箱盖是否打开或关闭无关。

 对于一些国家的车型，只有在将汽车开锁后才能打开后行李箱盖。

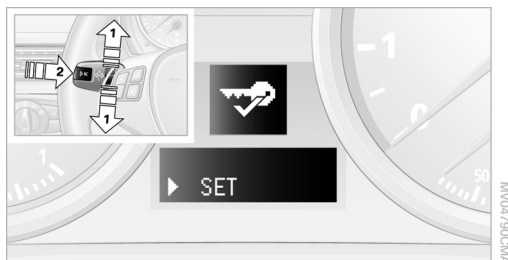
打开后行李箱盖时应注意留有足够的空间，避免造成损坏。此前已上锁的后行李箱盖在关闭后会再次上锁。

行驶前或行驶后应注意，后行李箱盖并非无意开锁。 ◀

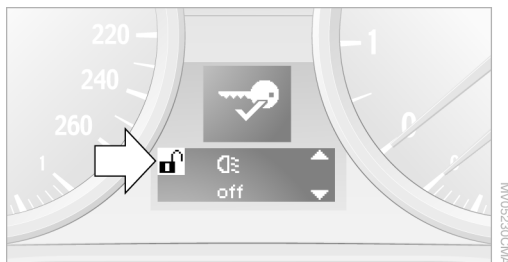
## 设定确认信号

您可以自己设定汽车开锁或上锁时的视觉确认信号。

1. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 **1**，直至显示信号和“SET”为止。



2. 按压按钮 **2**。
3. 频繁地向下点按闪光杆上的按钮 **1**，直至显示需要的信号为止。



▷  开锁时的应答信号

▷  锁止时的应答信号

4. 按压按钮 **2**。
5. 使用按钮 **1** 选择：

▷  在开锁 / 锁止时闪光报警灯闪烁。

▷ off  
功能被关闭。

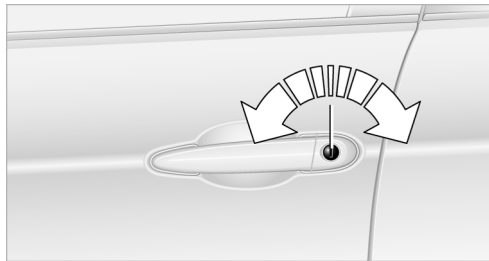
6. 按压按钮 **2**。  
设置被存储。

## 功能故障

覆盖本车所在地的其它无线电波可能会干扰遥控器的功能。如果出现这种情况时，用集成钥匙通过车门锁给汽车开锁和上锁。

如果用遥控器不能上锁，说明遥控器中的可充电电池电量已经耗尽。请在一次较长的行驶中使用这个遥控器，以便给蓄电池充电，见第 16 页。

## 通过车门锁



您可以设置采用何种方式给汽车开锁，见第 17 页。

**!** 如果有人车内，则不要从车外将汽车上锁，因为在某些国家的车型上无法从车外开锁。◀

**▶** 在适用于某些国家或地区配置的汽车上，如果通过车门锁将汽车开锁会触发长时间报警\*。

解除报警的方法：

用遥控器给汽车开锁，见第 17 页，或将遥控器插入点火开关中至止动器为止。◀

有关报警装置的详细说明，见第 21 页。

## 便捷操作

您还可以通过车门锁操作车窗和玻璃天窗\*以及折合和打开外后视镜\*。

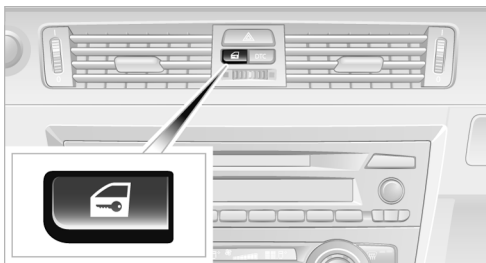
将钥匙插入开锁或上锁位置，并保持不动。

**!** 注意关闭过程，确保没有人被夹住。松开钥匙，随即停止运动。◀

## 手动操作

在发生电气故障的情况下，您可以用集成钥匙和备用钥匙将驾驶员侧车门锁转到极限位置将汽车开锁或上锁。

## 打开和关闭：车内操纵

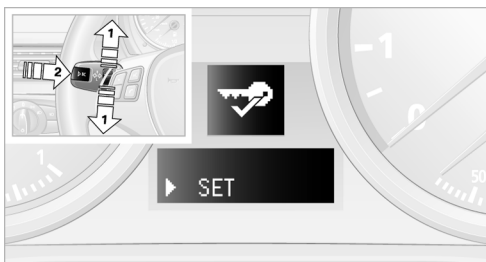


可以在前车门锁止的情况下用这个按钮给车门及后行李箱盖开锁或上锁，但不可以防盗。燃油箱盖板保持开锁状态\*。

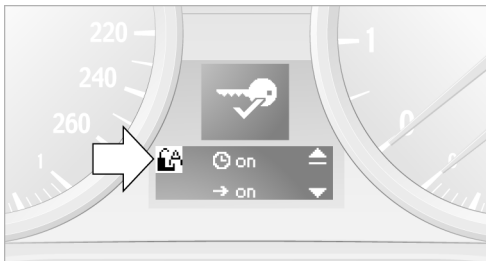
您可以另外设置在什么样的情况下将汽车上锁：

工件原理，见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 1，直至显示信号和“SET”为止。



2. 按压按钮 2。
3. 频繁地向下点按闪光杆上的按钮 1，直至显示信号。



4. 按压按钮 2。

## 5. 使用按钮 1 选择：

- ▷  on  
如果没有打开车门，稍后中控锁自动锁止。
- ▷  on  
您一起动汽车，中控锁便自动上锁。
- ▷  → on 或者  →  
如果没有打开车门，或者您一起动汽车，稍后中控自动锁止。
- ▷ off  
中控锁保持开锁状态。

## 6. 按压按钮 2。

设置被存储。

## 开锁和开门

- ▷ 或者通过中控锁的按钮将车门一起开锁，然后拉动车门扶手上方的开门器，或者
- ▷ 拉动各个车门上的门把手两次：第一次开锁，第二次开门。

## 上锁

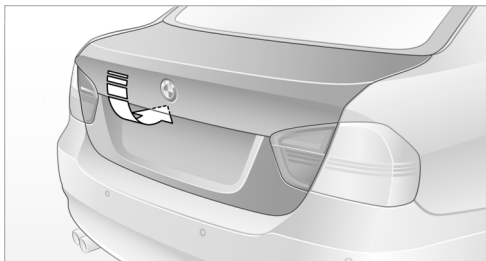
- ▷ 或者通过中控锁的按钮将所有车门上锁，或者
- ▷ 向下按压车门上的安全按钮。已开启的驾驶员侧车门不能用其保险锁死按钮上锁，以防止无意中将自己锁在车外。

 在车内的人或宠物可以从里面将车门上锁。所以应随身携带遥控器，以便可以从车外打开汽车。 ◀

## 后行李箱盖

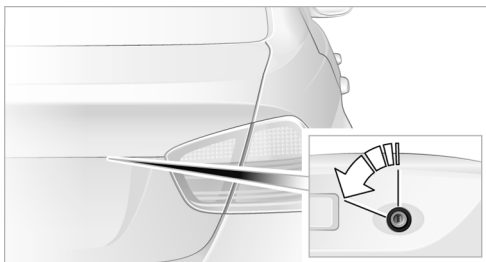
 打开后行李箱盖时应注意留有足够的空间，避免造成损坏。 ◀

## 从车外打开



长时间按压按钮，见箭头，或遥控器上的按钮 。后行李箱盖打开一点。可以将其向上翻转。

 对于一些国家的车型，只有在将汽车开锁后才能用遥控器打开后行李箱盖。 ◀



遥控器的集成钥匙和备用钥匙，见第 16 页，适用于后行李箱盖锁。

## 手动开启

将遥控器的集成钥匙或备用钥匙向左一直旋转到极限位置为止：后行李箱盖打开。

 在报警装置已进入戒备状态的情况下，如果使用钥匙打开后行李箱盖，报警器报警。结束报警状态，见第 21 页。 ◀

## 紧急解除联锁装置 \*



拉紧行李箱中的手柄。行李箱盖板随即开锁。

## 关闭



使用后行李箱盖内饰旁的拉槽可以轻易地将后行李箱盖拉下。

**!** 因此须注意后行李箱盖的关闭区域畅通无阻，否则可能会造成人身伤害。 ◀

## 报警装置 \*

### 工作原理

出现如下情况时，报警装置将报警：

- ▷ 打开车门、发动机盖或后行李箱盖
- ▷ 在车内活动：车内防盗监控装置，见第 21 页
- ▷ 本车的倾斜情况发生改变，例如在有人企图偷盗车轮或将本车拖走
- ▷ 电池中断供电

根据用于不同国家的车型，其报警装置对擅自入侵进行短时报警：

- ▷ 发出声音报警
- ▷ 打开闪光报警装置 \*

### 进入和退出戒备状态

在通过遥控器或车门锁将汽车上锁或开锁的同时，报警装置也随着进入或退出戒备状态。

报警装置进入戒备状态后，通过遥控器上的按钮  您还可以打开后行李箱盖，见第 18 页。随着后行李箱盖的关闭报警装置会重新上锁并受到监控。

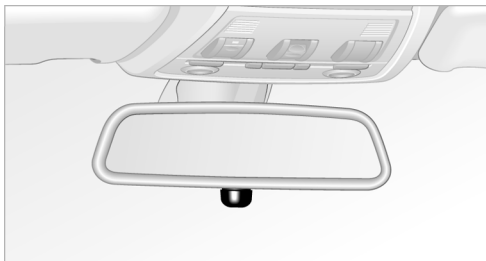
 对于一些国家的车型，只有在将汽车开锁后才能用遥控器打开后行李箱盖。一些国家的车型上通过车门锁将汽车开锁会触发长时间报警。 ◀

### 结束报警状态

- ▷ 用遥控器将汽车开锁，见第 17 页。

- ▷ 将遥控器插入点火开关，直到限位位置。

## 指示灯显示



- ▷ 位于车内后视镜下面的指示灯持续闪烁：进入戒备状态。
- ▷ 汽车上锁后指示灯闪烁：车门、发动机盖或后行李箱盖不可以正确锁止。即使这部分不再关闭，其他部分也会被保险锁死，约 10 秒钟后指示灯持续闪烁。但没有激活车内防盗监控装置。
- ▷ 汽车开锁后指示灯熄灭：说明您不在的这段时间内没有人企图侵入您的汽车。
- ▷ 汽车开锁后指示灯一直闪烁，但最长不会超过 5 分钟，直至您将钥匙插入点火开关中才熄灭：说明您不在的这段时间内，有人企图侵入您的汽车。

## 倾斜报警传感器

监控本车发生倾斜的情况。例如，在有人企图偷盗车轮或将本车拖走时，该报警装置便会作出报警反应。

## 车内防盗监控装置

保证车内防盗监控装置正确发挥其功能的前提是车窗和玻璃天窗都已关闭。

## 避免误报警

倾斜报警传感器和车内防盗监控装置可一同关闭。这样即可防止在以下情况中发生误报警：

- ▷ 在双层立体车库中
- ▷ 在运输旅游汽车的火车运载本车时
- ▷ 需要将宠物留在车内时

## 关闭倾斜报警传感器和车内防盗监控装置

在汽车上锁的情况下重新按压遥控器按钮

 LOCK。

指示灯亮起约 2 秒钟，然后持续闪烁。在重新将汽车上锁或开锁之前，倾斜报警传感器和车内防盗监控装置一直处于关闭状态。

## 便捷进入 \*

使用便捷进入可以进入您的汽车，因此不必将遥控器握在手中。只要您带着遥控器，例如在上衣口袋中就足够了。汽车在邻近的位置或车内可以自动识别所属遥控器。

便捷进入支持下列功能：

- ▶ 车辆开锁 / 上锁
- ▶ 后行李箱盖单独开锁
- ▶ 起动发动机
- ▶ 便捷关闭

## 功能前提

- ▶ 只有汽车识别出遥控器位于车外时，汽车或后行李箱盖才能锁止。
- ▶ 在约 2 秒钟之后才可以进行下一次开锁和上锁操作。
- ▶ 只有汽车识别出遥控器位于车内，才可以起动发动机。

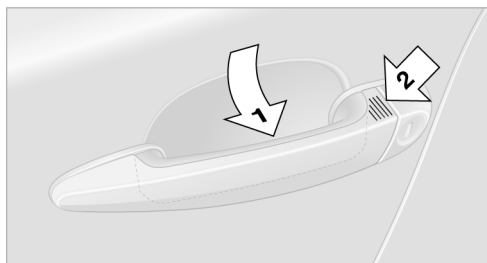
## 与普通遥控器不同的特点

是否使用便捷进入或通过按压遥控器按钮操控上述那些功能，原则上没有区别。因此，请您首先掌握从第 16 页起的打开和关闭提示。

下文介绍利用便捷进入的特点。

- ▶ 如果在打开或关闭车窗或玻璃天窗时出现短暂延迟的情况，则检查是否有遥控器位于车内。必要时请重新打开或关闭。 ◀

## 开锁



完全握住驾驶员侧车门或前排乘客侧车门的把手，箭头 1。这相当于按压按钮

开锁后如果在车内识别出遥控器，则电动方向盘锁开锁，见第 36 页。

## 上锁

使用手指触摸平面（如箭头 2）约 1 秒钟。这相当于按压按钮 LOCK。

- ▶ 请确保在上锁前点火装置和所有用电器都已关闭，以保护蓄电池。 ◀

## 便捷关闭

为了便捷关闭必须将手指按压在平面，箭头 2。

## 后行李箱盖单独开锁

按压后行李箱盖外面的按钮。这相当于按压按钮

- ▶ 在汽车上锁的情况下，当关闭后行李箱盖后，如果系统识别出遥控器无意间留在后行李箱内，那么后行李箱盖会再次打开一点。报警闪光装置闪光并响起声讯报警 \*。 ◀

## 接通收音机待工作状态

点按起动 / 停止按钮可以接通收音机待工作状态，见第 36 页。

- ▶ 此时不要踩下制动器和离合器，否则发动机会立即起动。 ◀

## 起动发动机

如果遥控器位于车内，则您可以起动发动机或接通点火装置。不必将遥控器插入点火开关中，见第 36 页。



## 对于装备自动变速箱的汽车，发动机停止运行

只有在选档杆位于 **P** 位置时，才能关闭发动机，见第 37 页。

为了使选档杆位于 **N** 位置时能够关闭发动机，必须将遥控器插入点火开关。

## 对于装备自动变速箱的汽车，在驶入自动洗车装置之前

1. 将遥控器插入点火开关。
2. 踩踏制动器。
3. 将选档杆挂入位置 **N**。
4. 发动机停止运行。

汽车便能在装置中移动。

## 功能故障

便捷进入可能受其功能的本地无线电波干扰。然后用遥控器上的按钮或用集成钥匙打开或关闭汽车。为了随后起动发动机，将遥控器插入点火开关。

## 报警指示灯



如有人企图起动发动机时，仪表总成上的报警指示灯亮起：不可能起动发动机。遥控器不在汽车内或受到干扰。

将遥控器带入车内或让 **BMW** 汽车服务部检查。必要时将其它遥控器插入点火开关。



在发动机运行的情况下仪表总成上的报警灯亮起：遥控器不在汽车内。在发动机停止运行之后，只能在约 10 秒钟之内重新起动发动机。



仪表总成上的指示灯亮起：更换新的遥控器电池。

## 更换电池

用于便捷进入的遥控器内有一块电池，必要时应及时更换。

1. 从遥控器中取出集成式钥匙，见第 16 页。



2. 取下遥控器盖。
3. 将新电池的正极向上放入。
4. 合上遥控器盖。



旧电池放到回收点或交给 **BMW** 汽车服务部。◀

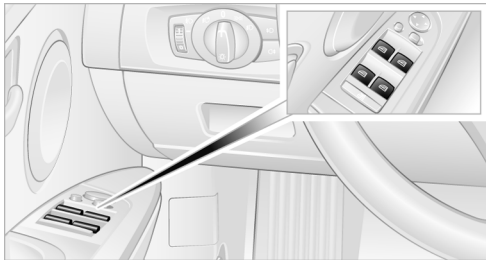
## 车窗



每次关闭车窗时都必须当心，否则会导致人身伤害。

每次离开汽车都必须将遥控器随身携带，以防发生例如儿童操纵电动车窗而夹伤自己之类的情況。◀

## 打开、关闭



- ▷ 按压开关直至作用点为止。  
车窗打开，直至您按压开关为止。
- ▷ 按压开关超过作用点。  
车窗自动打开。重新按压，打开过程停止。

车窗关闭过程与打开类似，拉起开关即可关闭车窗。

分离式开关位于车内后座的座椅扶手上。

## 关闭点火装置后

将遥控器取出或关闭点火装置后，还可以继续操纵车窗约 1 分钟。

通过遥控器或车门锁进行便捷操作，见第 18 页或第 19 页。便捷进入时的便捷关闭，见第 18 页上的锁止。

## 防夹功能

如果电动车窗关闭时合力超过某一特定值，则关闭过程立即中断，然后车窗会略微打开一些。

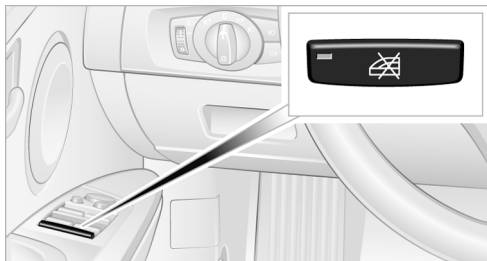
**!** 尽管有防夹功能，也应随时注意保持车窗玻璃关闭区域畅通无阻，否则在特殊情况下（例如障碍物较薄）将无法确保中断关闭过程。

将开关拉过其压力点后保持不动，可限制车窗的防夹功能。在这种情况下，如果车窗关闭时闭合合力超过某一值，则车窗只打开几毫米。

如果在约 4 秒之内再次将开关拉过其压力点并保持不动，便会取消防夹功能。

请勿在车窗活动范围内安装附件，否则会影响防夹功能。◀

## 安全开关



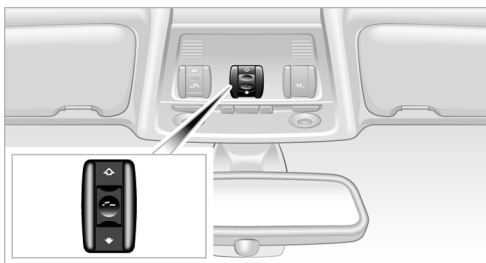
此开关用于避免例如儿童通过后座区的风窗开关打开和关闭车窗。在保险功能打开的情况下指示灯亮起。

**!** 如果有儿童坐在后座区随车行驶，则按下安全开关，否则随便关闭车窗的动作都可能会导致人身伤害。◀

## 玻璃天窗<sup>\*</sup>，电动

**!** 关闭玻璃天窗时必须小心，否则可能会导致人身伤害。

每次离开汽车时都必须将遥控器随身携带，以防发生诸如儿童操作天窗而夹伤自己之类的情况。◀



MM037700MA

## 升起

按压开关。

- ▷ 玻璃天窗在已关闭的情况下会抬起来，滑动遮光板则自动略微打开一些。
- ▷ 玻璃天窗在已打开的情况下会自动进入抬起位置。滑动遮光板保持完全打开状态。

**!** 天窗已经升起时不要强行合上滑动遮光板，否则会损坏天窗机械结构。◀

## 打开、关闭

- ▷ 将开关向后推到压力作用点。  
只要开关在此位置上保持不动，玻璃天窗和滑动遮光板就会一起打开。
- ▷ 将开关向后推过其压力作用点。  
玻璃天窗和滑动遮光板自动打开。再点按一次开关，打开过程停止。

类似地，您可以通过向前推动开关来关闭玻璃天窗。滑动遮光板保持打开状态，然后可以手动关闭。

关于通过遥控器或车门锁进行便捷操作的说明，见第 18 页或第 19 页。便捷操作时的便捷关闭，见上锁，位于第 18 页上。

## 关闭点火装置后

在取出遥控器或关闭点火装置的情况下您可以有约 1 分钟时间操作天窗。

## 防夹功能

如果玻璃天窗在关闭时从大约天窗中度开启，或在从抬起位置关闭时出现阻力，则关闭过程被中断，玻璃天窗重新略微打开一些。

**!** 尽管有防夹功能，也应随时注意保持天窗关闭区域畅通无阻，否则在特殊情况下（例如障碍物较薄）将无法确保中断关闭过程。将开关压过其作用点后保持不动，便会取消防夹功能。◀

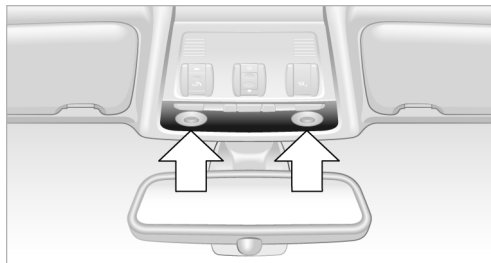
## 断电后

在断电之后，天窗只能手动升起。必须对该系统进行初始化设置。建议让 **BMW** 汽车服务部进行此项作业。

## 手动关闭

发生电气故障时可以手动操作玻璃天窗：

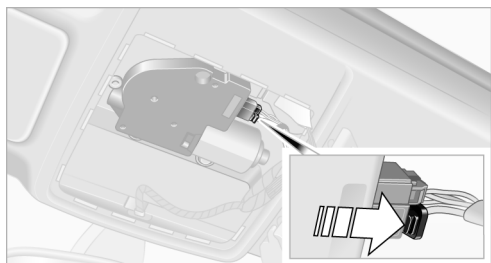
1. 用随车工具（见第 103 页）中的螺丝刀从前面向照明灯罩抽出。



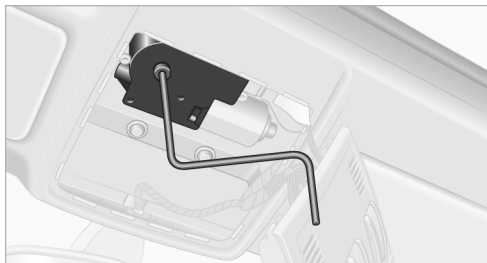
2. 用螺丝刀在每一个侧面都压出凹处。



3. 取下操作元件。
4. 拔下发动机的插座。在手动移动时动力消耗会明显减少。



5. 从随车工具中取出内六角扳手，见第 103 页，插入预留的开口内。将玻璃天窗移向需要的方向。



6. 安装操作元件，然后安装照明灯罩。

# 设置

## 正确的坐姿

轻松愉快驾驶的前提是找到一个适合您自身的座椅位置。在发生交通事故时，座椅位置与安全带、头枕和安全气囊共同发挥着重要作用。在此请您注意下列提示，否则将影响安全系统的保护效能。

有关儿童乘车安全的附加提示，见第 33 页。

## 安全气囊

 与安全气囊保持一定的距离。始终握住方向盘外圈，双手放在 3 点和 9 点位置上，尽最大可能降低安全气囊触发时对手或手臂的危害。

在安全气囊和乘员之间，不允许有其他人员、宠物或物品。

请勿把副驾驶员侧前部安全气囊的盖板用作储物架。请留意让副驾驶员保持正确的坐姿，即脚或腿不要顶住仪表板，否则在前部安全气囊触发时腿部会受伤。

请留意不要让乘客把头靠在侧气囊和头部气囊上，否则在触发侧气囊时会产生人身伤害。◀

即使遵守所有提示，在具体情况下也不能完全排除因接触安全气囊而造成伤害。对于较敏感的乘员，安全气囊点火和充气时的噪声可能会对其听觉产生短暂的、通常是非长久性的影响。

安全气囊的布置位置及详细提示，见第 61 页。

## 头枕

正确设置头枕可以在发生事故时减小颈椎受伤的危险。

 调整头枕，使其中间部分基本与耳朵等高，否则在发生事故时会有很大的受伤害危险。◀

头枕，见第 28 页。

## 安全带

每次行车前所有座椅上的乘员都要系上安全带。作为附加安全装置的安全气囊是安全带的一种补充，但不能代替安全带。

 原则上每条安全带只能供一人使用。不要让婴儿和儿童坐在成人的大腿上。注意要将腰部安全带紧贴臀部且不要压在腹部上。

安全带不能勒在脖子上或与尖锐的边角接触，且不要从坚硬或易碎的物体上拉过或被其夹住。将安全带无扭转、绷紧跨过髋部和肩部，尽可能贴住身体系好，否则在汽车发生正面碰撞事故时安全带可能会滑过臀部使腹部受伤。

避免穿戴臃肿宽大的衣服，要不时地从肩部将上身范围的安全带收紧，否则会削弱安全带的拉紧保护作用。◀

安全带，见第 30 页。

## 座椅

### 调整前注意

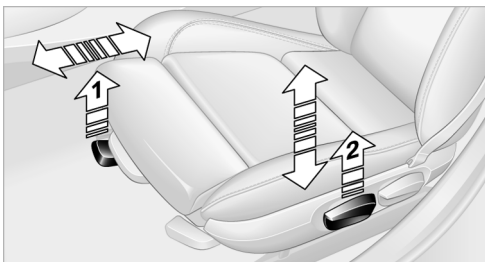
 行车期间不要调整驾驶员座椅。否则可能因座椅意外移动而使汽车失控，并引发交通事故。

也不要把前排乘客座椅的靠背过于向后倾斜，否则发生事故时乘客有滑到安全带下面的危险，导致安全带的保护作用不复存在。◀

请遵守第 28 页上关于头枕高度的提示和第 30 页上关于安全带损坏的提示。

### 座椅调整

 请遵守第 26 页上的提示，否则会危及乘员的人身安全。◀



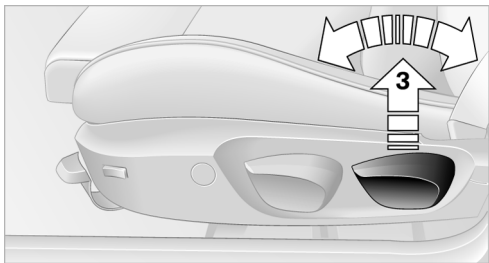
### 纵向

拉住手柄 1，将座椅移到希望的位置。  
松开手柄后将座椅略微前后推动，使其正确嵌入。

### 高度

拉住手柄 2，根据需要将座椅上下调整。

## 靠背



拉住手柄 **3**，根据需要 will 靠背上下调整。

## 腰部支撑 \*



靠背的轮廓是可变的，因此可按照腰部脊柱的弧度（脊柱前凸）支撑乘员。

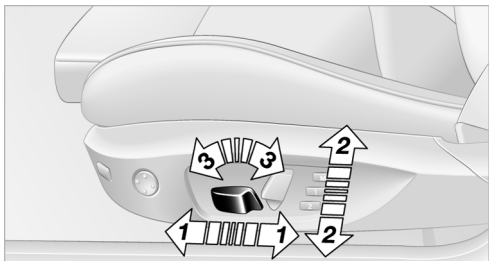
为使乘员正确且放松地坐在座椅上，座椅要支撑起乘员的骨盆上部 and 脊柱。

- ▶ 加大或减小弧度：按压开关前部或后部。
- ▶ 向上或下延长弧度：按压开关上部或下部。

## 电动座椅调整 \*



请遵守第 26 页上的提示，否则会危及乘员的人身安全。 ◀



- 1 纵向
- 2 高度
- 3 倾斜度



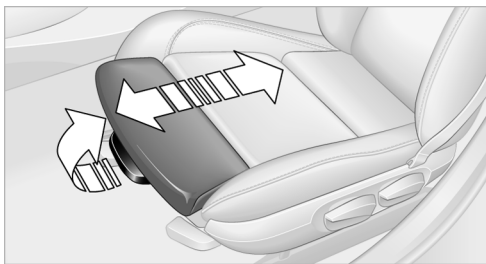
## 4 靠背

手动调整头枕，见下文头枕。

## 跑车座椅 \*

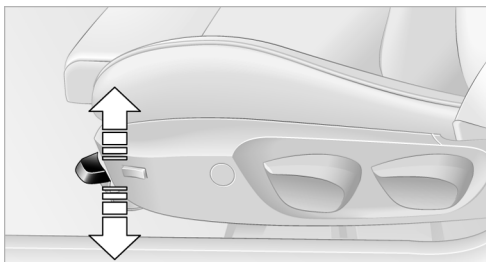
对于这种座椅，还可以调整大腿支撑、倾斜度和靠背宽度。

## 大腿支撑



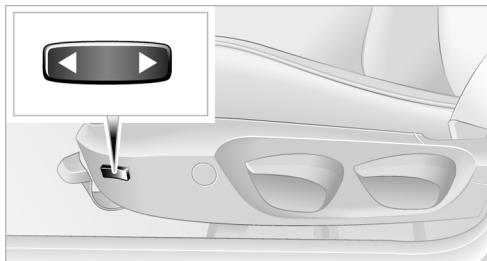
拉住手柄，沿纵向推移大腿支撑。

## 倾斜度



拉住手柄，根据需要 will 座椅上下调整。

## 靠背宽度



使用侧面滑块可以改变靠背的宽度，使侧部支撑适应自己的需要。

按压开关前部或后部。  
减小或增大靠背宽度。

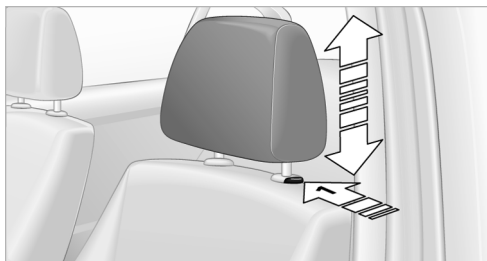
## 头枕

正确设置头枕可以在发生事故时减小颈椎受伤的危险。

**⚠** 调整头枕，使其中间部分基本与耳朵等高，否则在发生事故时会有很大的受伤危险。◀

## 前排座椅

### 高度调整



- ▷ 向上：拉。
- ▷ 向下：按压按钮，箭头 **1**，然后向下按头枕。

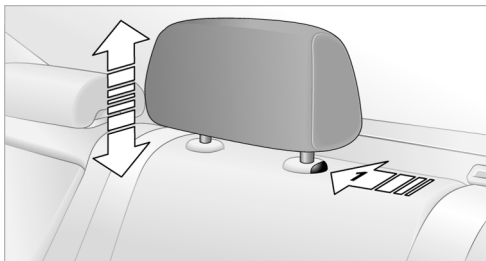
### 拆卸

1. 将头枕向上拉至极限位置。
2. 按压按钮，箭头 **1**，然后取出头枕。

**▷** 只能在座椅上没有载客时拆卸头枕，否则就违反了法律的规定。在载客前重新安装上头枕。◀

## 后排座椅

### 高度调整



- ▷ 向上：拉。
  - ▷ 向下：按压按钮，箭头 **1**，然后向下按头枕。
- 中间头枕的高度不可以调整。

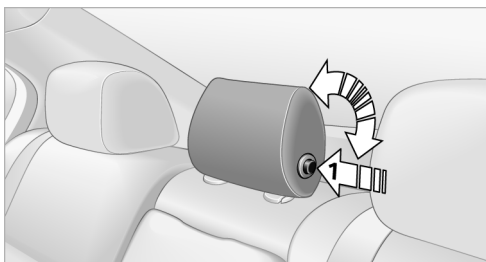
### 拆卸

仅适用于带通入式装载系统的后座：

1. 将头枕向上拉至极限位置。
2. 按压按钮，箭头 **1**，将头枕从稍微向前翻起后座椅靠背中完全拉出来。

**▷** 当后排座椅上没有乘员时，才可拆卸头枕，否则便违反了法律的规定。在后排座椅载客前重新安装上头枕。◀

### 中间头枕的折合和翻开



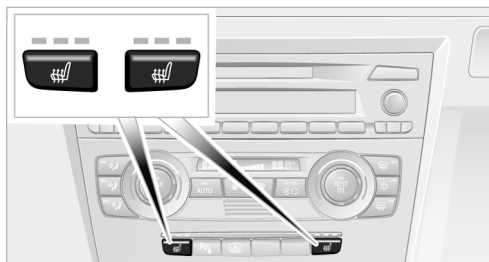
折合：  
按压按钮，箭头 **1**。

翻开：  
拉头枕边部。

根据各车辆的装备，外部头枕也可以折合和翻开。

**▷** 当后排座椅上没有乘员时，才可折合头枕，否则便违反了法律的规定。在后排座椅上乘坐乘员之前，将折合的头枕重新翻开。◀

## 座椅加热装置 \*



按压一次选定一个温度模式。  
三个 LED 指示灯同时亮起时是最高温度。

关闭：  
长时间按压按钮。

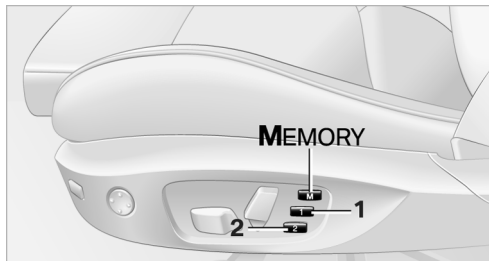
如果您在 15 分钟左右内继续行驶，座椅加热装置会自动激活上一次设置的温度。

## 座椅及后视镜记忆设置 \*

您可以存储和调用两个不同的驾驶员座椅位置和外后视镜位置。

靠背宽度和腰部支撑的调整不能存储在记忆设置中。

### 存储



1. 接通收音机待机状态或点火装置，见第 36 页。
2. 设置所需要的座椅和外后视镜位置。
3. 按压按钮 **M**。  
按钮内的指示灯亮起。
4. 按压希望的存储按钮 **1** 或 **2**。  
指示灯熄灭。

驾驶员座椅位置和外后视镜位置存储在当前使用的遥控器中。

### 自动调用

您可以选择什么时间调用存储的驾驶员座椅位置和外后视镜位置。

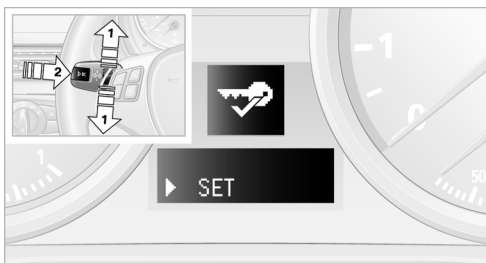
- ▷ 用汽车联锁调用
- ▷ 打开驾驶员侧车门调用。

**!** 在使用这种个性化设置前要确保驾驶员座椅后的脚步空间通畅无阻。否则在座椅自动向后移时，可能挤伤人员或损坏物品。◀  
如果您点按座椅设置开关或某个 **MEMORY** 按钮，则设置过程立即中断。

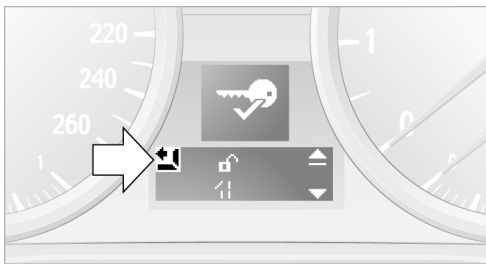
### 激活 / 关闭自动调用

工作原理，见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光控制杆上的按钮 **1**，直至信号和 “SET” 显示出现为止。



2. 按压按钮 **2**。
3. 频繁地向下点按闪光控制杆上的按钮 **1**，直至信号显示出现为止。



4. 按压按钮 **2**。



5. 用按钮 **1** 选择：



用汽车联锁调用。



通过打开驾驶员侧车门调用。



自动关闭。

6. 按压按钮 **2**。

设置被存储。

## 手动调用



在行驶期间不要调用记忆设置，否则会因座椅移动而存在发生事故的危險。◀

## 便捷功能

1. 将汽车开锁后打开驾驶员侧车门或接通收音机待机状态，见第 36 页。

2. 短促按压希望的存储按钮 **1** 或 **2**。

如果您点按座椅设置开关或某个 **MEMORY** 按钮，则设置过程立即中断。

## 安全功能

1. 关闭驾驶员侧车门，并接通或关闭点火装置，见第 36 页。

2. 长时间按压希望的存储按钮 **1** 或 **2**，直至调整过程结束。

如果无意按下了按钮 **M**：

请再按一次此按钮，指示灯熄灭。

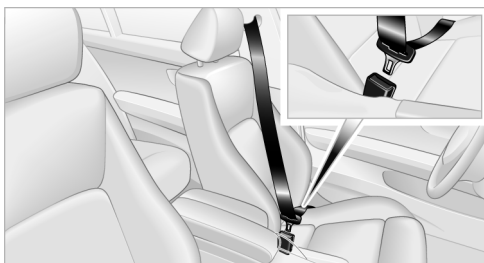
## 安全带



请遵守第 26 页上的提示，否则会危及乘员的人身安全。◀

每次行车前所有座椅上的乘员都要系上安全带。作为附加安全装置的安全气囊是安全带的一种补充，但不能代替安全带。

在后座区用 **CENTER** 字样标志的中间安全带锁扣仅用于中间的乘员。



1M037740MA

## 关闭

必须听到安全带锁扣的卡止声。

在座椅已调整好的情况下，上部的安全带固定点适合于所有成年乘员的身材，见第 26 页。

## 打开

1. 固定安全带。

2. 按压锁紧件中的红色按钮。

3. 将安全带穿过卷轴。

## 前排座椅安全带记忆装置



指示灯亮起，并发出报警声。请检查安全带佩带是否正确。

如果驾驶员侧的安全带没有系好，安全带记忆设置则会被激活。如果副驾驶员的安全带没有系好，副驾驶员座椅上放置了较重的物件，或驾驶员、副驾驶员放下安全带，当车速高于 8 公里 / 小时，安全带记忆设置会被激活。

## 安全带的损坏



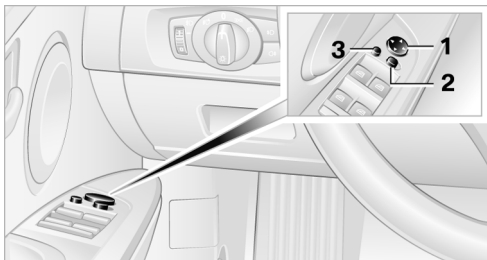
在事故中承受过高负荷的安全带或已损坏的安全带：立即到 **BMW** 汽车服务部更新安全带系统，包括安全带拉紧装置和儿童保护系统（如果配备），并要检查安全带的变化情况。这些作业只能由 **BMW** 售后服务部或修理厂经专门培训的人员按照 **BMW** 公司的规定进行，否则将无法保证这种安全装置的正常功能。◀

## 后视镜

### 外后视镜

外后视镜的视野范围 \* 比内侧的镜面部分大。因此向后的可视范围更宽阔，同时减小了所谓的视野盲区。

**!** 后视镜内看到的物体与实际相比要近一些。不可以根据后视镜中的图象估计与后面跟随车辆的间距，否则会增加产生事故的风险。◀



- 1 设置
- 2 切换到其他后视镜或路缘自动监测装置 \*
- 3 折起和翻开后视镜 \*

外后视镜的设置存储在当前使用的遥控器 \* 中，见身份特征，第 16 页。

### 手动调整

也可以手动调整后视镜：按压后视镜玻璃镜面的边缘。

### 折起和翻开后视镜 \*

按压按钮 3 可以在车速低于约 20 公里 / 小时的情况下折起和翻开后视镜。这对于诸如在狭窄的街道上的行驶有利，或者可以将手动翻折的后视镜重新置于合适的位置。折起的后视镜在车速约为 40 公里 / 小时时自动翻开。

**!** 在进入自动清洗设备内洗车之前，要用手或按钮 3 将后视镜折起，否则由于受车辆宽度的限制可能会损坏它们。◀

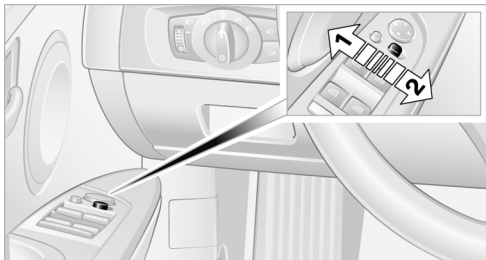
### 自动加热装置 \*

在发动机运转或接点火装置时，两个外后视镜以设定的外部温度为起始点自动加热。

## 向下翻折副驾驶侧后视镜 - 路缘自动监测装置 \*

### 激活

1. 将开关朝驾驶员侧后视镜方向推动，箭头 1。



2. 设置倒车档或换挡杆位置 R。  
将副驾驶侧的后视镜的玻璃向下翻一点。这样，驻车时使车辆下部区域（路缘）进入驾驶员视野内。

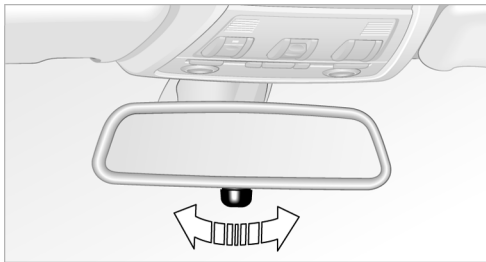


在带拖车行驶时，路缘自动监测装置便会关闭。◀

### 关闭

将开关朝副驾驶侧后视镜方向推动，箭头 2。

## 车内后视镜



夜间行车时，为了削弱后面灯光对本车的眩目影响，请转动此按钮。

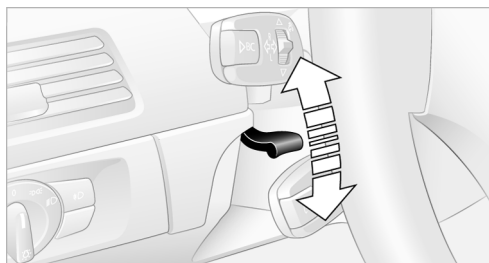
自动防眩后视镜，见第 85 页。

## 方向盘

### 设置



行车期间不要调整方向盘，否则会导致意外运动，出现事故。◀



MM04089CMA

1. 向下折压控制杆。
2. 沿座椅纵向和高度方向调整方向盘。
3. 重新向后翻转压杆。



不要强行将压杆折回，否则会损坏机械部件。 ◀

### 电子方向盘锁

采用拔出或插入遥控器的方法使方向盘自动锁止和解锁，见第 36 页。

# 儿童安全乘车

## 正确的儿童座椅位置

**!** 儿童在汽车内不得无人监管，否则可能会给自己或其他人带来危险，如通过随便打开车门。◀

原则上副驾驶员座椅和后排外侧座椅都适宜安装各个年龄分级经批准使用的通用儿童保护系统。

## 儿童要始终在后座区中

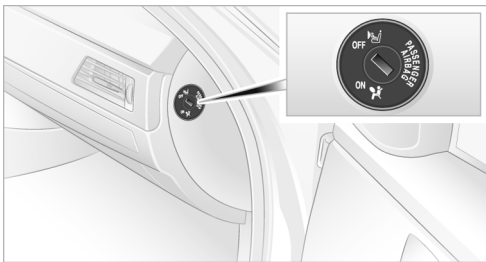
**!** 年龄未满 12 岁或身高低于 150 厘米的儿童必须使用合适的儿童保护系统坐在后排座椅的两个靠外的座椅上，否则发生事故时其受伤的危险更大。◀

## 副驾驶员座椅的例外情况

**!** 如果确实有必要在副驾驶员座椅上使用儿童保护系统，必须先让副驾驶员侧气囊退出工作，否则当安全气囊触发时，受儿童保护系统保护的儿童也有很大的受伤危险。BMW 汽车服务部很乐意就此方面提供咨询。◀

▶ 只有在装备了副驾驶员侧气囊钥匙开关的汽车，才可以关闭副驾驶员侧气囊。◀

## 钥匙开关 \* 用于副驾驶员侧的气囊



可以用钥匙开关关闭副驾驶员侧前、后安全气囊，并可重新激活。这个开关位于副驾驶员侧仪表板的侧面。

只有在汽车处于停止状态和副驾驶员侧车门打开的情况下才可以关闭并重新激活副驾驶员侧安全气囊。

## 关闭

将带集成钥匙或备用钥匙的钥匙开关旋转至位置 OFF，见第 16 页。

开关位于此位置时关闭副驾驶员侧气囊。驾驶员侧气囊仍保持激活状态。

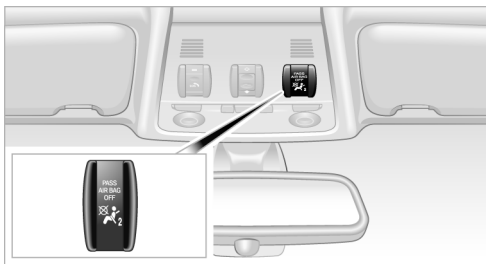
▶ 如果副驾驶员座椅上不再安装儿童保护系统，则重新激活副驾驶员侧安全气囊，以便在发生事故时它们可以按照设定的条件弹出。◀

## 重新激活

将带集成钥匙或备用钥匙的钥匙开关旋转至位置 ON。

车辆上的副驾驶员侧气囊被重新激活，并在相应的状态下释放。

## 功能状态



- ▶ 关闭副驾驶员侧气囊后，指示灯持续亮起。
- ▶ 激活副驾驶员侧气囊后，指示灯不再亮起。

## 儿童保护系统的安装

根据年龄或重量不同，在 BMW 汽车服务部可购得相应的儿童保护系统。

**!** 在选择、安装和使用儿童保护系统时，请遵守制造商的有关说明，否则该系统的功能会受到影响。

发生事故后必须检查儿童保护系统和车辆相关系统的所有部件，必要时更换零部件。相应的作业只宜在 BMW 汽车服务部或修理厂、由受过相应培训的人员按照 BMW 公司的规定进行。◀

## 副驾驶员座椅

**!** 在副驾驶员座椅上安装儿童保护系统之前应注意，必须让前部安全气囊和侧面安全气囊退出工作，否则当安全气囊触发时，会有很大的受伤危险。 ◀

## 座椅高度

在安装通用儿童保护系统之前应将副驾驶员座椅提升到最高位置，以便儿童能够尽可能好地佩戴安全带。不得再改变座椅高度。

## 靠背宽度

**!** 副驾驶员座椅的靠背宽度调整装置必须完全打开，否则儿童座椅不会完全靠在靠背上。安装了儿童座椅之后，不要再调出位置记忆功能，否则有受伤的危险。 ◀

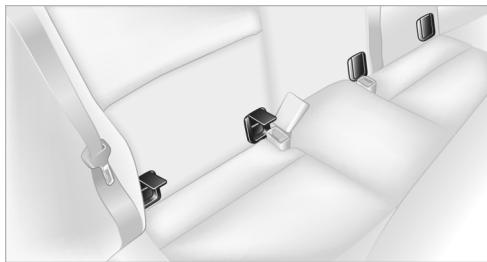
1. 完全打开靠背宽度的设置装置，见第 28 页。
2. 安装儿童座椅。

## 儿童座椅固定装置 ISOFIX

**!** 安装儿童座椅 ISOFIX 时，请遵守该装置制造商所提供的操作及安全提示。 ◀

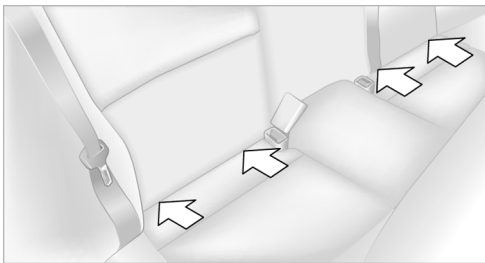
在安装儿童座椅 ISOFIX 之前，请把安全带从儿童座椅固定装置区域中拉出去。

## 带有连续充电系统的后排座椅



儿童座椅固定装置 ISOFIX 的定位件位于盖板后面。翻开相应盖板。

## 无连续充电系统的后排座椅



儿童座椅固定装置 ISOFIX 的定位件在箭头指示的位置上。这些定位件从外面看不到。

## 副驾驶员座椅 \*

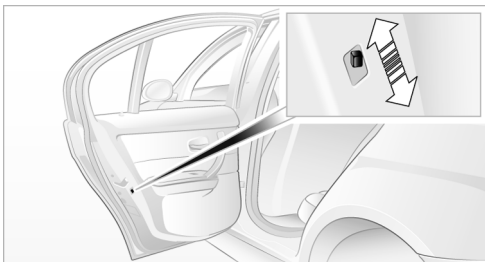


儿童座椅固定装置 ISOFIX 的定位件在箭头指示的位置上。这些定位件从外面看不到。

在安装儿童座椅 ISOFIX 之前，将副驾驶员座椅升到最高位置。不得再改变座椅高度。

## 行车时注意事项

### 后车门儿童保护装置



把后车门上的安全杆向下推：

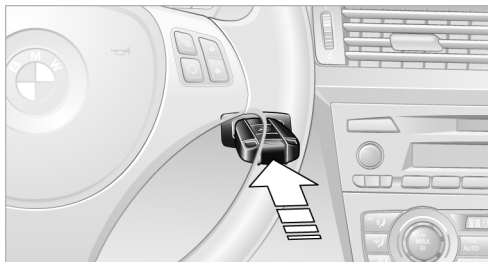
该车门只能从车外打开。

## 车窗升降机安全开关

如果有儿童在后座区随车行驶，则按下车窗升降机安全开关，见第 24 页。

# 驾驶

## 点火开关



将遥控器插入点火开关极限位置。

- ▷ 接通收音机待机状态。  
各用电器已准备就绪。
- ▷ 可以听到电子方向盘锁止器的开锁声音。

**!** 在开动车辆之前将遥控器插入点火开关，否则电子方向盘锁止器不能解锁，不能操纵汽车。 ◀

### 将遥控器从点火开关中拔出

短促按压遥控器，它被推出一段。

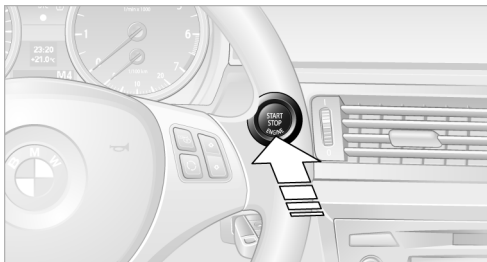
同时：

- ▷ 如果它还处于接通状态，点火装置将关闭。
- ▷ 可以听到电子方向盘锁止器已锁止。

### 自动变速箱

当选档杆挂入位置 **P** 时，才可以将遥控器拔出：互锁。

## 启动 / 关闭按钮



通过多次点按启动 / 关闭按钮，可以打开或关闭收音机待机状态或点火装置。

**▷** 在踩下制动器或离合器时点按启动 / 关闭按钮启动发动机。 ◀

### 收音机待机状态

各用电器已准备就绪。组合仪表中显示时间和车外温度，见第 48 页。

收音机待机状态自动关闭：

- ▷ 将遥控器从点火开关中拔出时
- ▷ 通过触摸车门锁表面便捷进入 \*，见上锁，位于第 22 页

### 打开点火装置

所有用电器工作准备就绪。组合仪表中显示里程表和分行驶里程表，见第 48 页。

**▷** 请在发动机关闭的情况下关闭点火装置以及不需要的用电器，以保护蓄电池。 ◀

### 关闭收音机待机状态和点火装置

组合仪表中所有的指示灯、报警灯及显示熄灭。

## 启动发动机

**!** 不要在封闭的空间中运转发动机，否则吸入有害健康的废气可能导致昏迷甚至死亡。在排出的废气中含有一氧化碳，它无色无味，但有剧毒。发动机运转时不要让汽车处于无人监管状态，否则会发生危险。

在发动机工作的情况下，离开汽车前必须将选档

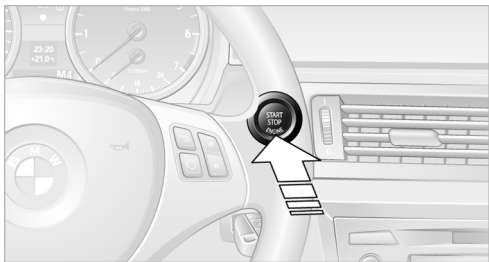


杆挂入怠速位置或位置 **P**，并拉紧手制动器，否则汽车可能会自行移动。◀

在起动发动机时不要踩下加速踏板。

不要在停车时预热发动机，而是要立即以适当的转速开动汽车。

▶ 只要您不想起动发动机，则既不要踩踏制动器也不要踩踏离合器。如果您点按起动 / 关闭按钮，在使用自动变速箱时踩踏制动器，或者使用手动变速箱时踩踏离合器，发动机则立即起动。◀



### 手动变速箱

1. 拉紧手制动器。
2. 踩踏离合器并挂入空档。
3. 点按起动 / 关闭按钮。

起动马达在规定的时间内自动工作，并且只要发动机一开始运转就会自动关闭。

### 自动变速箱

1. 踩踏制动器。
2. 将选档杆挂入位置 **P** 或 **N**。
3. 点按起动 / 关闭按钮。

起动马达在规定的时间内自动工作，并且只要发动机一开始运转就会自动关闭。

### 特殊的起动条件

在下列情况下，请在起动时将油门踏板踩下一半：

- ▶ 发动机首次未能起动，例如在非常冷或热的状态下。
- ▶ 在气温非常低，大约低于  $-15^{\circ}\text{C}$ ，海拔高度大约高于 1000 米以上的情况下起动发动机。

⚠ 在发动机未能起动的情况下，要避免接连多次起动或反复尝试起动。否则燃油不能

燃烧或不能充分燃烧，使催化器有过热和损坏的危险。◀

### 柴油发动机

对于冷发动机和温度低于大约  $0^{\circ}\text{C}$  时，起动过程会由于自动预热延迟一段时间。仪表总成上的预热指示灯亮起。

### 关闭发动机



离开汽车时带走遥控器。

在大坡度路面上泊车要拉紧手制动器，否则可能会溜坡。◀

### 手动变速箱

1. 汽车停止时，点按起动 / 关闭按钮。
2. 挂入第一档或倒车档。
3. 拉紧手制动器。

### 自动变速箱

1. 汽车停止时，将选档杆挂入位置 **P**。
2. 点按起动 / 关闭按钮。
3. 拉紧手制动器。

### 手制动器

手制动器原则上用于锁死停止的车辆以防自行移动，它作用于后轮。

### 指示灯

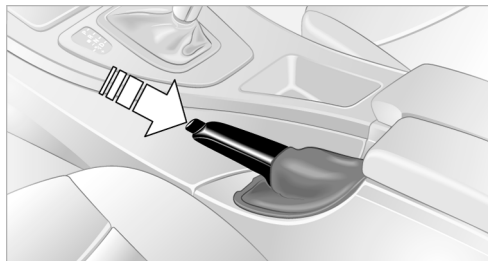


指示灯亮起，此时如果开动汽车，还会发出声音信号。手制动器仍处于拉紧状态。

### 拉紧

拉杆会自动锁止。

## 松开

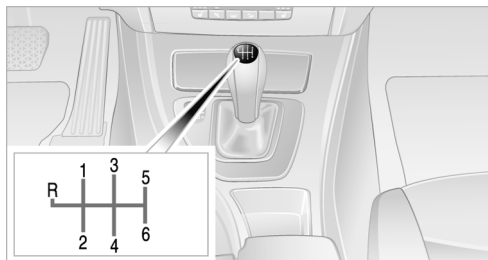


略微向上拉，按压制动杆顶端球头并将制动杆向下按。

**!** 在特殊情况下，如果在行驶时需要使用手制动器，不要将手制动器拉得过紧。同时一直按住手制动杆顶端的球头。否则过度拉紧手制动器会造成后轮抱死，导致汽车尾部侧滑。◀

**▶** 为避免锈蚀及产生单侧制动作用，在交通状况允许的情况下，应在缓缓滑行时偶尔略微拉紧手制动器。如果手制动器已拉紧，制动信号灯便不会亮起。◀

## 手动变速箱



**!** 在挂入 5 档和 6 档时，请将换挡杆向右压，否则可能会无意挂入 3 档或 4 档，导致损坏发动机。◀

## 倒车档

只能在停车状态下挂入。向左压换挡杆，克服阻力挂入倒车档。

## 带 Steptronic 手动换档模式的自动变速箱 \*

除了全自动运行模式外，您还能用 Steptronic 模式手动换档，见第 39 页。

## 汽车停放

**!** 发动机运转时离开汽车前将选档杆置于位置 P 并拉紧手制动器，否则车辆会自行开动。◀

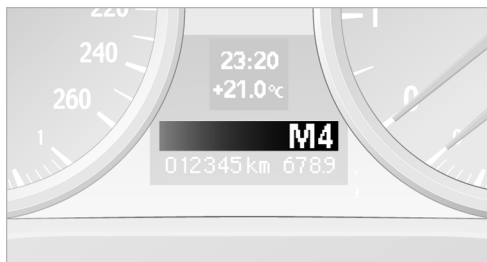
## 拔出遥控器

为了将遥控器从点火开关中拔出，要将选档杆挂入位置 P，并关闭发动机：互锁。

## 选档杆位置

P R N D M/S + -

## 仪表总成上的显示



P R N D D S M1 至 M6

选档杆位置指示指出了在手动模式下当前挂入的档位。

## 切换选档杆位置

- ▶ 在点火装置接通或发动机运转的情况下，可以将选档杆从位置 P 移出：互锁。
- ▶ 在汽车停住时，从 P 或 N 档换到其它档位之前要踩下脚制动器，否则选档杆被锁止：换档自锁功能。

**!** 汽车开动之前应一直踩着脚制动器，否则已挂入行驶档位的汽车会自行移动。◀



一个锁定装置防止无意中切换到选档杆位置 R 和 P。为了取消锁止，请按压选档杆球形把手正面的按钮，见箭头。

## P 驻车档

只能在停车状态下挂入。驱动轮被锁住。

## R 倒车档

只能在停车状态下挂入。

## N 空档，怠速档

可以在诸如自动洗车线洗车时挂入。汽车便能在装置中移动。

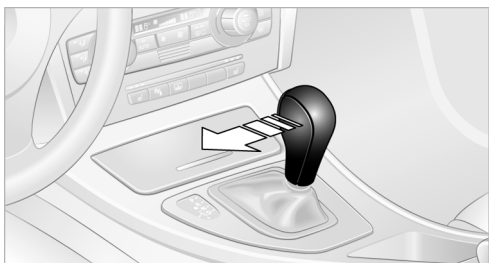
## D 行驶档，自动位置

该位置用于标准行驶模式。可自动切换到所有前进档位。

## 强制降档加速开关

使用强制降档加速开关能够获得最佳的动力性能。  
克服全开油门点的高阻力，将加速踏板踩到底。

## M/S 运动模式和手动模式



将选档杆从位置 D 移出，向左挂入选档杆凹槽 M/S 处：  
于是便激活了运动模式程序，仪表总成中随即出现 DS 字样指示。推荐将这个选档杆位置用于动

力型的驾驶方式。  
向前或向后按压选档杆，便会激活手动模式，用 Steptronic 手动换档模式换档。仪表总成中显示 M1 至 M6。

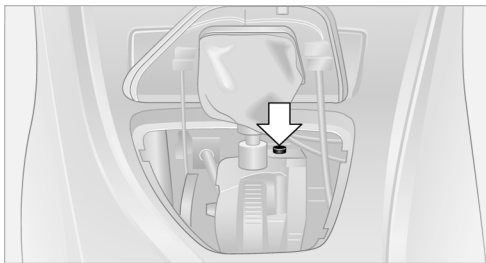
只有在合适的转速和车速时，才会执行升档或降档操作，例如发动机转速较高时则不会降档。在仪表总成内短暂显示所选档位，然后显示当前档位。

如要重新使用自动换档模式，将选档杆向右挂入位置 D 即可。

## 解除选档杆锁止器

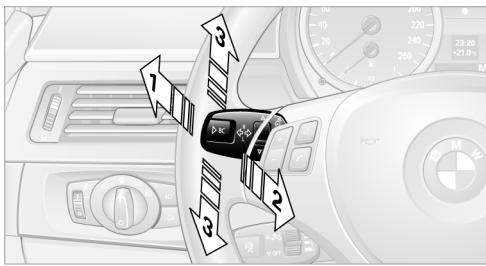
尽管按压了选档杆上按钮，位于位置 P 的选档杆仍处于锁止状态，则可以通过以下方法解除选档杆锁止器：

1. 拉出选档杆密封圈。
2. 经选档杆翻卷密封圈。



3. 使用随车工具（见第 103 页）中的扳手按压红色的控制杆，同时将选档杆移到所需的位置。

## 转向信号灯 / 光灯信号器



- 1 远光灯
- 2 光灯信号器
- 3 转向信号灯

## 转向指示

按压控制杆并压过作用点。

如要手动关闭，则按压控制杆至作用点。

 如果信号灯闪烁得比平常快，说明某个转向信号灯灯泡失灵。在带挂车行驶模式下，也可能是挂车上的某个转向信号灯灯泡失灵。 ◀

## 短时闪烁

如要转向，将控制杆压到作用点并按住不放。

## 快速闪烁

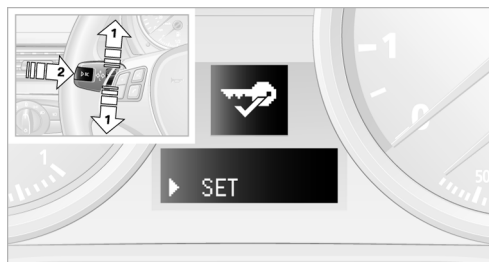
将控制杆压到作用点。

转向信号灯闪烁三次。

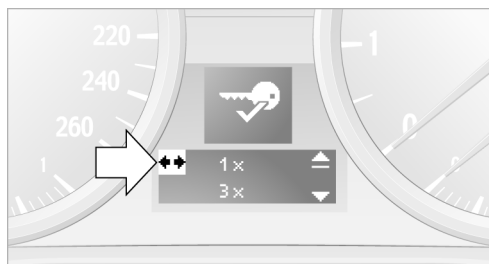
您可以激活或退出这些功能。

工作原理见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光控制杆上的按钮 **1**，直至显示信号和“SET”为止。



2. 按压按钮 **2**。
3. 频繁地向下点按闪光控制杆上的按钮 **1**，直至出现信号为止。



4. 按压按钮 **2**。

5. 使用按钮 **1** 选择：

▷ **1x**

短时闪烁。

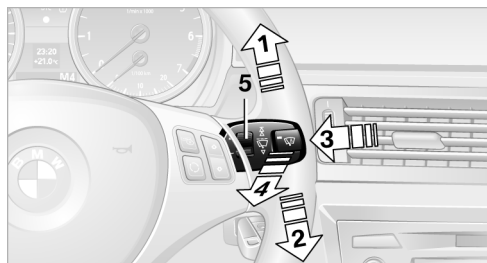
▷ **3x**

快速闪烁。

6. 按压按钮 **2**。

设置被存储。

## 刮水器



- 1 打开刮水器
- 2 关闭刮水器或短时刮水
- 3 激活 / 关闭间歇运行或雨量传感器 \*
- 4 清洗挡风玻璃和大灯 \*
- 5 设置雨量传感器间歇时间或灵敏度

## 打开刮水器

向上按压手柄，箭头 **1**。

松开控制杆后，它将返回初始位置。

## 普通速度刮水

按压一次。

在汽车停止时切换到间歇运行状态。

## 快速刮水

按压两次或把控制杆压过作用点。

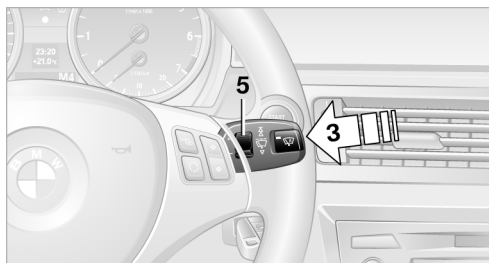
在汽车停止时切换到普通速度。

## 间歇运行或雨量传感器 \*

没有装备雨量传感器时，为刮水器设置了间歇运行状态。

带有雨量传感器时，刮水器的运行速度根据雨量的强度自动适应调节。传感器位于紧靠着车内后视镜的前挡风玻璃上。

## 激活间歇运行或雨量传感器



按压按钮，箭头 **3**。按钮内的指示灯亮起。

## 设置雨量传感器间歇时间或灵敏度

向上或向下转动滚花轮 **5**。

## 关闭间歇运行或雨量传感器

重新按压按钮，箭头 **3**。

指示灯熄灭。

**!** 在清洗设备内洗车时要关闭雨量传感器，否则会因刮水器无意间刮水而造成损坏。

## 清洗挡风玻璃和大灯 \*

拉动控制杆，箭头 **4**。

清洗液喷到挡风玻璃上，刮水器短期接通。

在接通汽车照明时，同时以合适的周期清洗大灯。

**!** 只有清洗液喷在挡风玻璃上不结冰时，才能使用清洗装置，否则将影响驾驶员的视线。因此要使用防冻剂，见清洗液。不要在储液罐没有清洗液的情况下使用清洗装置，否则会损坏清洁泵。◀

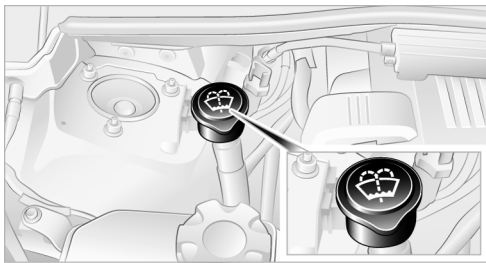
## 车窗玻璃清洗喷嘴

在发动机运行或点火装置接通的情况下，车窗玻璃清洗喷嘴自动加热。

## 清洗液

**!** 用于清洗液的防冻剂是易燃的。因此，防冻剂必须远离火源，而且只能储存在密闭的原装容器内，并存放在儿童无法拿到的地方。请留意储液罐上的提示。◀

## 清洗液容器



加注水并在必要时按制造商的指示加注防冻剂。

所有清洗喷嘴都由一个储液罐供应。

**▶** 加注前就要将清洗液按规定的比例配制好。◀

## 容积

大约 6 升。

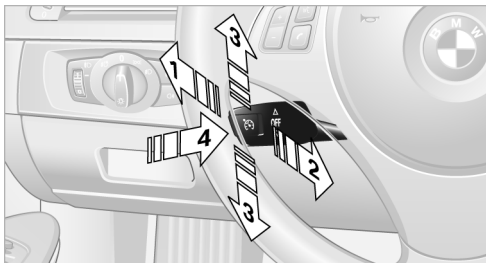
## 巡航控制 \* 318i, 320i, 318d, 320d

### 工作原理

车速超过 30 公里 / 小时，即可使用巡航控制功能。汽车保持您在转向柱上用控制杆预设的车速行驶，并将其存储。

**!** 如果行车条件不好（例如道路过于弯曲，交通流量过大，或路况不好，有诸如积雪、雨水、结冰、路基松软等），而不允许使用定速行驶时，请勿使用巡航控制。否则汽车可能不可控制并因此造成事故。◀

### 全功能控制杆



- 1** 存储并保持车速或提高车速
- 2** 存储并保持车速或减小车速
- 3** 关闭巡航控制

## 4 调出已存储的车速

### 保持当前的车速

点按控制杆，箭头 **1**，或短促拉动，箭头 **2**。  
存储并保持当前车速。

在下坡路段，如果发动机制动效能不足，则车辆行驶速度可能超过调节好的速度。在上坡路段，如果发动机功率不够，则车辆行驶速度可能会低于设定的车速。

### 提高车速

多次短促点按控制杆，箭头 **1**，直至达到所需的车速为止。  
每点按控制杆一次，车速提高约 1 公里 / 小时。

### 用控制杆加速

按压控制杆，箭头 **1**，直至达到所需车速为止。不踩加速踏板，汽车也会加速。系统存储并保持这个车速。

### 减小车速

频繁拉动控制杆，箭头 **2**，直至达到所需车速为止。  
功能类似加速或减速，只是车速将会降低。

### 关闭巡航控制

向上或向下点按控制杆，箭头 **3**。  
此外由于下列原因系统自动关闭：

- ▷ 制动时
- ▷ 变速箱结合时或挂入空档时
- ▷ 自动变速箱选档杆挂入位置 N 时
- ▷ 较长时间超出或低于既定的速度，例如在踩下加速踏板时
- ▷ DSC 调节时

### 调出已存储的车速

按压按钮，箭头 **4**。可重新达到最后存储的车速并保持该车速行驶。

随着点火装置的关闭，存储的车速被删除。

## 巡航控制 \* 325i, 325xi, 330i, 330xi, 330d, 330xd

### 工作原理

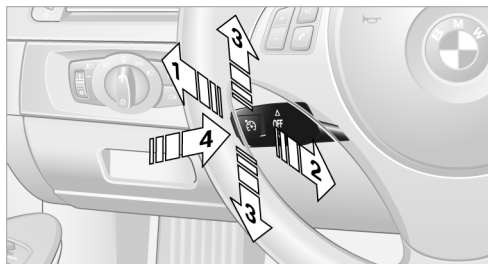
可以从车速约为 30 公里 / 小时开始使用带制动功能的巡航控制。汽车保持您在转向柱上用控制杆预设的车速行驶，并将其存储。在陡峭的路段，如果发动机的制动效能不足，为了保持设定的车速不变，系统制动。

 如果行车条件不好（例如道路过于弯曲，交通流量过大，或路况不好，有诸如积雪、雨水、结冰、路基松软等），而不允许使用定速行驶时，请勿使用巡航控制。否则汽车可能不可控制并因此造成事故。◀

### 手动变速箱

在激活主动巡航控制的情况下可以换档。如果您长时间采用极高或极低转速行驶，或系统自动关闭，则需要用指示灯显示换档情况。

### 全功能控制杆



- 1** 存储并保持车速或提高车速
- 2** 存储并保持车速或减小车速
- 3** 关闭巡航控制
- 4** 调出已存储的车速

### 保持当前的车速

点按控制杆，箭头 **1**，或短促拉动，箭头 **2**。  
存储并保持当前车速。可以在车速表中显示该车速，并在仪表总成上短暂显示该车速。

在上坡路段，如果发动机功率不够，则车辆行驶速度会低于调节好的速度。如果在陡峭路段发动机的功能不够，则可通过本系统轻松制动。



## 增大预设的车速

频繁地按压控制杆至作用点，或超过作用点，如箭头 **1**，直至设置了所需的车速为止。

- ▶ 每按压一次控制杆至作用点，预设车速提高约 1 公里 / 小时。
- ▶ 每按压一次控制杆超过作用点，预定车速提高到以公里 / 小时显示的转速表的下一个十位数。

系统存储并保持该车速。

## 用控制杆加速

略微加速：

将控制杆压到作用点，箭头 **1**，直至达到所需车速为止。

急加速：

将控制杆压过作用点，箭头 **1**，直至达到所需车速为止。

不踩加速踏板，汽车也会加速。系统存储并保持这个车速。

## 减小预设的车速

频繁地拉动控制杆，箭头 **2**，直至显示所需车速为止。

功能类似于提高所需车速，只是车速将会降低。

 如果车速明显减小，踩踏制动器，否则会由制动作用不够而导致事故状态。◀

## 关闭巡航控制

向上或向下点按控制杆，箭头 **3**。  
车速表中的显示被删除。

此外由于下列原因系统自动关闭：

- ▶ 制动时
- ▶ 使用手动变速箱时，换挡极慢或挂入空档
- ▶ 自动变速箱选档杆挂入位置 **N** 时
- ▶ 激活 **DTC** 或关闭 **DSC** 时
- ▶ 使用 **DSC** 或 **ABS** 控制

通过给气不可以关闭巡航系统。松开加速踏板之后，本车便会重新达到并保持存储的车速。

## 报警灯



如果通过手制动器的制动或通过 **DSC** 的干预巡航系统自动关闭，则报警灯亮起。

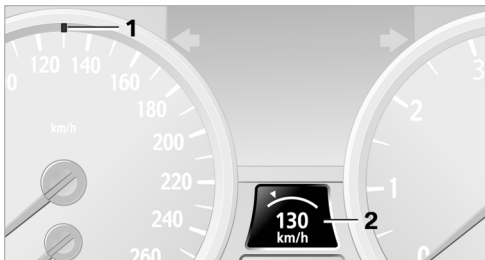
## 调出已存储的车速

点按按钮，箭头 **4**。即可重新达到已存储的车速并保持按此车速行驶。

在以下情况下可以删除存储的车速，并且不可以再调出：

- ▶ 行车稳定控制系统干预时
- ▶ 使用手动变速箱时：换挡极慢或挂入空档
- ▶ 使用自动变速箱时：将选档杆挂入位置 **N**
- ▶ 在点火装置关闭的情况下

## 仪表总成上的显示



**1** 存储的车速

**2** 短暂显示已选择的车速

 如果组合仪表中短暂出现 --- km/h（公里 / 小时）的显示，则说明尚未具备运行模式所必需的前提条件。  
请调出控制与诊断信息，见第 55 页。◀

## 功能故障



如果系统发生故障，报警灯亮起。页开始。详细的信息从第 113 页开始。

## 主动巡航控制 \*

### 工作原理

可以用主动巡航控制选择一个在自由行驶时由车辆自动保持的预设车速。

系统在给定的框架范围内，自动将车速与一辆在您前面低速行驶的车辆相适应。您可划分四档预先设置与前面行驶车辆的距离，系统将自动保持此距离。出于安全方面的原因，此距离与车速有关。为了保持距离，系统会自动降档，也可能略微制动，并在前面的车辆行驶加快时重新加速。一旦本车前面的道路空闲，系统便会按预设的车速加速。在陡峭的路段也可以保持这种模式。



请您仔细阅读并留意关于系统的局限的信息，从第 46 页起，以便可以有把握地在其使用范围内使用该系统。

## 制动感觉

由于通过系统自动操纵制动器产生的制动感觉略微不同于在这种情形下自己制动。自动减速时出现噪音是正常的。

## 手动变速箱

在激活主动巡航控制的情况下可以换挡。如果您长时间采用极高或极低转速行驶，或系统自动关闭，则需要用指示灯显示换挡情况。

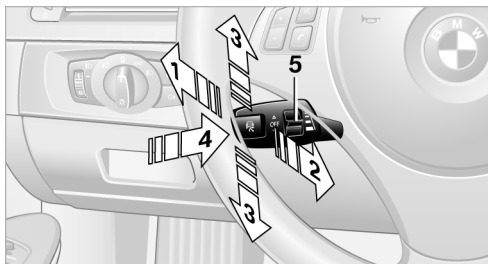
## 使用范围

最佳车速使用范围是在路况良好的高等级公路和高速公路上，预设车速 80 至 140 公里/小时。另外要注意相应规定的最高车速。

最低预设车速是 30 公里/小时，最高预设车速是 180 公里/小时。

 驾驶员不能完全依赖于主动巡航系统。根据路况、交通状况和视野情况决定，是否和如何使用该系统。本系统只能在流量均匀的交通中使用，且不能在松软的道路或有急转弯的道路、打滑的道路、大雾、大雪或下大雨时使用。应不断检查行驶车速和安全距离，且随时准备好制动。否则可能出现违法或事故危险。◀

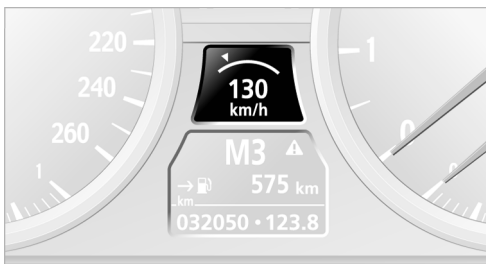
## 全功能控制杆



- 1 存储和提高预设的车速
- 2 存储和减小预设的车速
- 3 关闭巡航控制，见第 45 页
- 4 调出已存储的预设车速和距离，见第 45 页
- 5 选择与前面行驶车辆的距离，见第 45 页

## 保持当前的车速

点按控制杆，箭头 1，或短促拉动，箭头 2。



存储并保持当前车速。可以在车速表中显示该车速，并在仪表总成上短暂显示该车速。

在上坡路段，如果发动机功率不够，则车辆行驶速度会低于调节好的速度。如果在陡峭路段发动机的功能不够，则可通过本系统轻松制动。

## 设置预设车速

 将预设车速与交通状态匹配，且随时准备好制动，否则产生事故危险。当与前面行驶的车辆车速差别较大时，例如快速接近一辆载重车时或另一辆车在本车的车道上靠边行驶时，系统无法自适应。◀

## 按等级提速

多次短促按压控制杆至作用点，或将控制杆压过作用点，箭头 1，直到设置了预设车速为止。

- ▶ 每按压控制杆至作用点一次，车速提高约 1 公里/小时。
- ▶ 每按压控制杆超过作用点一次，车速提高到以公里/小时显示的转速表的下一个十位数据。

系统便会把显示的车速存储起来，然后在空闲的道路上达到此车速。

## 无级提速

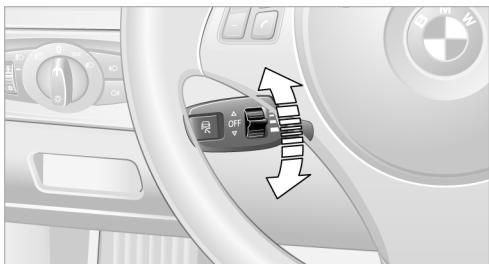
将控制杆压到作用点或压过作用点，箭头 1，直至达到预设的车速为止。系统便会把显示的车速存储起来，然后在空闲的道路上达到此车速。

## 减速

频繁拉动控制杆，箭头 2，直至设置了预设的车速为止。

功能类似按等级 / 无级提高车速，只是车速将会降低。

## 选择距离



- ▷ 向下按压：  
距离扩大
- ▷ 向上按压：  
距离减小。

选定的距离会在仪表总成中显示。



距离 1



距离 2



距离 3

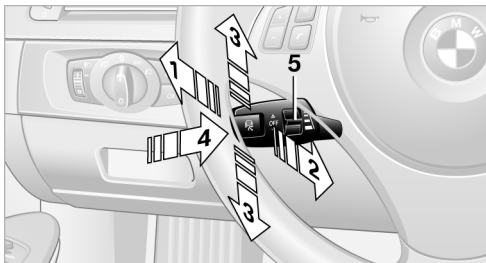
如果您在发动机启动后首次使用该系统，则必须设置此车距。此距离对应于转速表显示大约一半的数值，单位是米。



距离 4

**!** 距离选择要与交通和天气情况匹配，否则可能出现违法或事故危险。因此应重视行驶当时规定的安全距离。◀

## 关闭巡航控制



向上或向下按压控制杆，箭头 **3**。车速表中的显示被删除。

此外由于下列原因系统自动关闭：

- ▷ 制动时
- ▷ 车速由于交通状况减小到约 30 公里 / 小时
- ▷ 使用手动变速箱时换挡很慢或挂入空档时
- ▷ 自动变速箱选档杆挂入位置 **N** 时
- ▷ 激活 **DTC** 或关闭 **DSC** 时
- ▷ 如果 **DSC** 或 **ABS** 控制
- ▷ 系统长时间识别不到物体时，例如在无周边限制的交通状况的冷清路段或者由于车轮传感器被污染时，见第 46 页

**!** 如果系统关闭，则通过制动主动干预，必要时避让绕行，否则会造成事故。◀

## 报警灯



如果由于车速低于 30 公里 / 小时，或通过手动制动器的制动作用，或通过 **DSC** 的干预，主动巡航控制自动关闭，则报警灯亮起。

## 调出存储的预设车速和距离

点按按钮，箭头 **4**。

将重新达到并保持已存储的车速和距离。

在以下情况下可以删除存储的车速，并且不可以再调出：

- ▷ 行车稳定控制系统干预时
- ▷ 使用手动变速箱时：换挡极慢或挂入空档
- ▷ 使用自动变速箱时：将选档杆挂入位置 **N**
- ▷ 在点火装置关闭的情况下

## 仪表总成上的显示



- 1 存储预设车速
- 2 以黄色亮起：已识别到前面的车辆  
以红色闪烁：系统不能建立距离，自己制动  
以黄色闪烁：行车稳定控制系统干预，巡航控制关闭
- 3 选择与前行驶车辆的间距  
系统一激活，显示就亮起。
- 4 短暂显示已选定的预设车速

如果组合仪表中短暂出现 --- km/h（公里/小时）的显示，则说明尚未具备运行模式所必需的前提条件。请调出控制与诊断信息，见第 55 页。◀

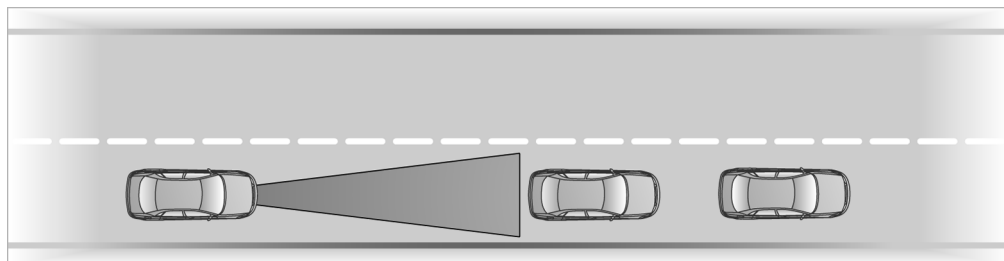
## 报警指示灯



显示 2 以红色闪烁，报警信号响起。  
系统要求您通过制动和在必要时绕行进行干预。主动巡航控制不能重新自动建立与前面行驶车辆的距

离。

## 系统的局限



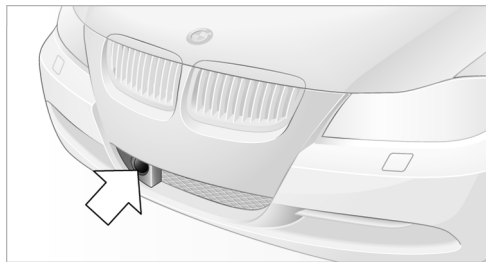
雷达传感器的识别范围和自动制动的可能性是有限的。例如存在着识别出前面行驶的二轮车辆比识别出载重汽车晚的情况。

该显示不能解除驾驶员使预设车速和行驶方式与交通状况相匹配的责任。



显示 2 以黄色闪烁。  
不能满足主动巡航控制运行的前提条件，例如由于 ABS 或 DSC 的干预。主动巡航控制关闭。当行车道路和交通状况允许时，您可在需要时重新通过点按或拉动控制杆激活该系统。但不可能调出车速。

## 雷达传感器



对前面行驶车辆的识别可能会受大雨、污垢、雪或冰的限制。必要时清洁保险杠中的前部雷达传感器，见箭头。清洁时要特别仔细地去除积雪和冰层。

如果不能正确校准雷达传感器，则主动巡航控制不能持续工作。

## 功能故障

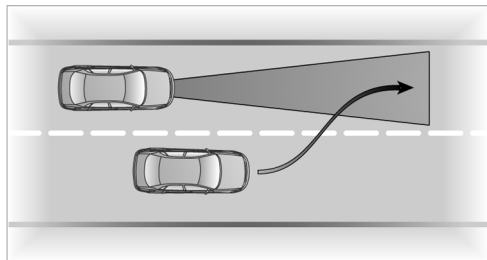


如果系统发生故障，报警灯亮起。页开始。详细的信息从第 113 页开始。

的车辆，系统不减速。应自己反应，否则会产生事故危险。 ◀

系统同样也不能对逆向交通进行反应。

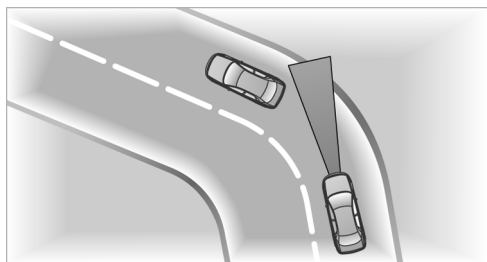
### 靠边行驶的车辆



当一辆在邻近车道上靠边行驶的汽车进入本车的车道时，系统只有在该车已完全处于本车的车道后才能识别它。

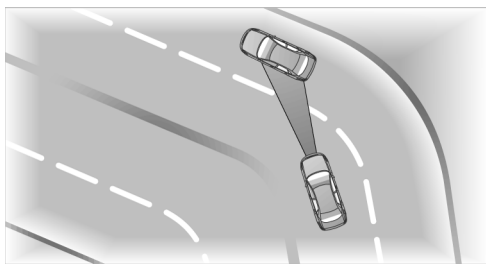
**!** 当前面行驶的汽车突然靠边行驶时，在某些情况下系统无法自动重建选择的距离。类似情况还有当与前面行驶的车辆车速差较大时，例如快速接近一辆载重车时。因此存在撞车的危险。在已安全识别出前面行驶车辆的情况下，系统要求通过制动进行干预，必要时避让绕行。应自己反应，否则会产生事故危险。 ◀

### 转弯时的性能



如果选择的预设车速对一个转弯来说过高，则系统在转弯过程中减小车速。然而转弯却不能事先识别。因而在开始转弯时应选择一个合适的车速。

在转弯处由于雷达传感器的识别范围受限制可能导致不能识别前面行驶的车辆或识别明显滞后。



在接近转弯处时，系统可以根据转弯曲率对相邻车道上的车辆进行短时间的反应，可以通过短暂的踩踏油门补偿由系统造成的车辆减速。松开加速踏板之后，系统重新激活且自动调节车速。

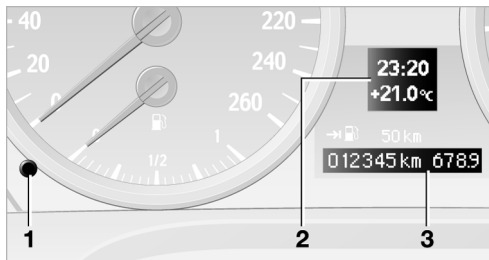
### 您的主导权

在任何情况下您采取的措施都具有优先权。在用主动巡航控制行驶过程中，如果您踩下加油踏板给油，自动制动功能便会暂时中止。松开加速踏板之后，本车便会重新达到预设的车速或考虑与前面行驶车辆的选取距离。

**!** 不要把脚放到加速踏板上并注意不要将其它物品，例如脚垫放到加速踏板上，否则系统可能无法进行制动。 ◀

# 一切尽在掌握中

## 里程表，车外温度显示，时钟



- 1 组合仪表上的按钮
- 2 车外温度显示器和时钟
- 3 里程表和里程分表

### 组合仪表上的按钮

- ▶ 在点火装置已打开的情况下将里程分表复位
- ▶ 在关闭点火装置后短时间显示时间、车外温度和里程表

### 计量单位

如要调整里程表相应的计量单位 km 或 mls 以及车外温度 °C 或 °F，见第 51 页。

该设置将存储在当前使用的遥控器上。

### 时间，车外温度显示

设置时间，见第 53 页。

### 车外温度警告

如果显示降为 +3 °C，便会发出声音信号，报警灯也会亮起。这表示结冰路滑的危险增大。

 在气温高于 +3 °C 的情况下也可能出现打滑现象。因此在诸如桥上及背阳路面上要小心驾驶，否则会增加事故危险。◀

### 里程表和里程分表

里程分表复位：

在接通点火装置时，按压仪表总成上的按钮 1。

### 汽车停止的情况下

将遥控器从点火开关中拿出后，为了在短时间内仍然可以显示时间、车外温度和里程读数：

按压仪表总成上的按钮 1。

## 转速表



一定要避免发动机转速进入红色警告区，如箭头所示。在这个区域内为了保护发动机将中断燃油供给。

## 冷却液温度

如果冷却液过热并导致发动机过热，报警灯亮起。

检查冷却液液面，见第 100 页。

## 油耗指示表



显示当前的耗油量。借此可以检查在当前行驶状态下的燃油经济性和排放对环境的影响。

## 燃油表



燃油箱容量：

- ▷ 汽油发动机：约 63 升。
- ▷ 柴油发动机：约 61 升。

加油提示可在第 92 页上查找。

不同车辆倾斜度（例如长时间山路行驶）可能引起燃油表显示有轻微波动。

## 剩余量显示

当汽油发动机的燃油余量下降到约 8 升、柴油发动机的燃油余量下降到约 6.5 升时，指示灯会短暂亮起并显示本车剩余的可达里程。如果续驶里程低于约 50 公里，指示灯则会一直亮着。

 如果可达里程低于 50 公里则必须加油，否则无法确保发动机功能并可能出现损坏。

## 车载电脑

### 仪表总成上的显示



### 调出信息

按压闪光灯控制杆上的按钮。

下列信息按照给定的顺序显示：

- ▷ 可达里程
- ▷ 平均车速
- ▷ 平均油耗

如要对相应的计量单位进行调整，见格式和计量单位，位于第 51 页。

### 可达里程

此显示表示油箱内的燃油存量预计可以维持汽车行驶的里程数。根据此前 30 公里行车中的驾驶方式和当前的燃油存量推算得知。

 如果可达里程低于 50 公里则必须加油，否则无法确保发动机功能并可能出现损坏。

### 平均车速

计算平均车速时忽略了发动机已关闭的停车状态。

将平均车速复位：按压闪光灯控制杆上的按钮约 2 秒钟。

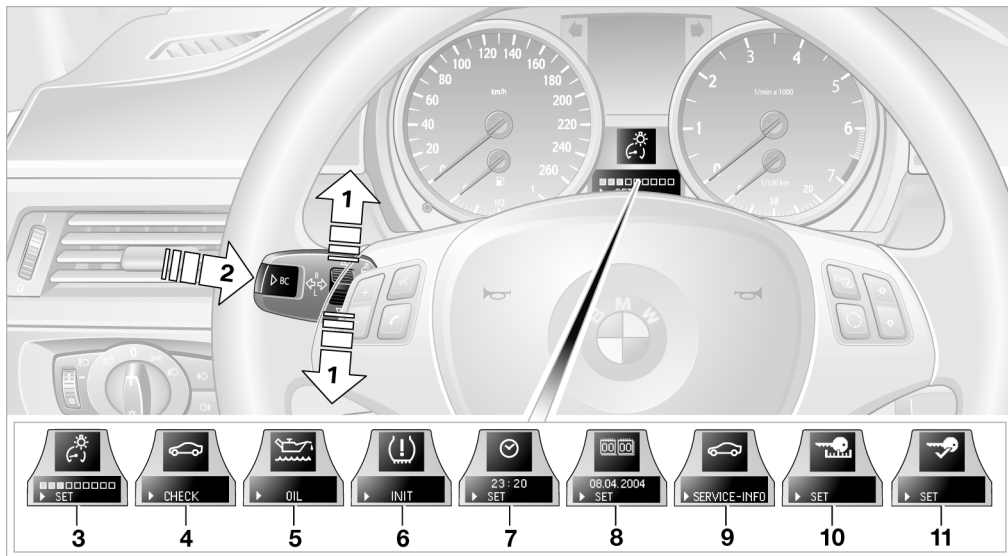
### 平均油耗

发动机运转期间，平均油耗通过计算求出。

将平均油耗复位：按压闪光灯控制杆上的按钮约 2 秒钟。

## 调整和信息

### 操作原则



MA052210A

- 1 按钮用于：
  - ▷ 选择显示
  - ▷ 设置数值
- 2 按钮用于：
  - ▷ 对选择显示或调整数值进行确认
  - ▷ 调出车载电脑信息 49
- 3 在接通车灯的情况下：仪表照明变化 64
- 4 调出控制与诊断 54
- 5 检查发动机机油油位 \* 98
- 6 初始化胎压显示 59
- 7 设置时间 53
- 8 设置日期 54
- 9 显示保养需求 52
- 10 设置格式和计量单位，恢复到出厂时的设置 51
- 11 进行设置
  - ▷ 锁止和开锁的确认信号 18
  - ▷ 保持开锁状态 17
  - ▷ 自动锁止 19
  - ▷ 回家照明 62
  - ▷ 白天照明 63
  - ▷ 快速闪烁 40
  - ▷ 座椅和后视镜记忆装置 29

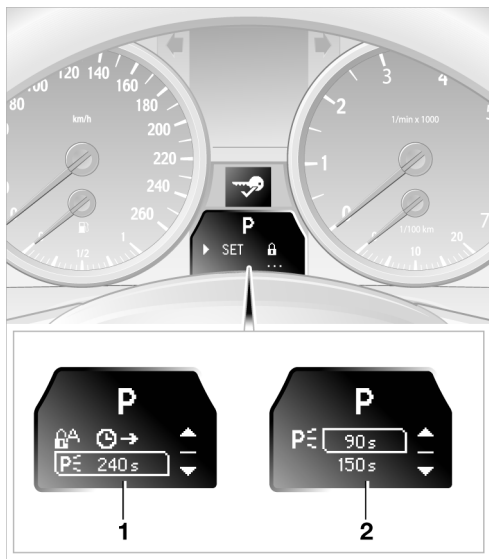
### 退出显示

按压按钮 2 之后，或在约 15 秒钟之内无输入的情况下，将重新显示外部温度和时间。必要时，必须将当前进行的设置调到最后。



## 显示描述

根据组合仪表装备的不同显示不同：

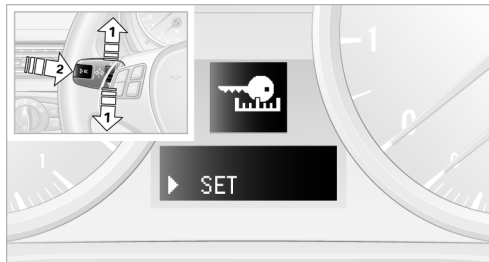


- 1 选择需要的显示，例如回家照明
- 2 选择设定的数值，例如 90 秒

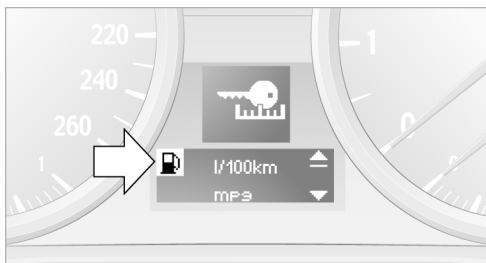
## 格式和计量单位

可以设置格式和计量单位。这些设置将存储在当前使用的遥控器中，参见身份特征，位于第 16 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光控制杆上的按钮 1，直至出现信号并显示“SET”为止。



2. 按压按钮 2。
3. 使用按钮 1 选择需要的格式或计量单位，例如油耗。

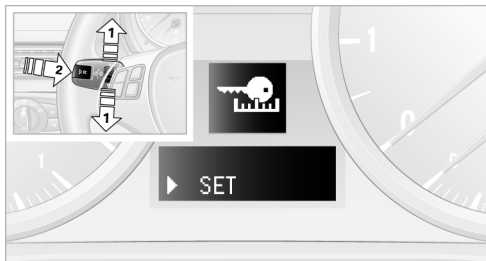


4. 消耗：I/100 km, mpg, km/l
4. 里程：km, mls
4. 时间：12 小时, 24 小时
4. 日期：日月日月；月/日月/日
4. 温度：°C, °F
4. 按压按钮 2。
5. 使用按钮 1 进行设置。
6. 按压按钮 2。设置被存储。

## 恢复到出厂时的设置

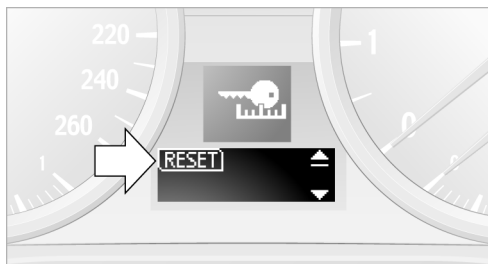
可以将格式和计量单位的设置恢复到出厂时的状态。这些设置将存储在当前使用的遥控器中，参见身份特征，位于第 16 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光控制杆和按钮 1，直至出现显示信号和“SET”为止。



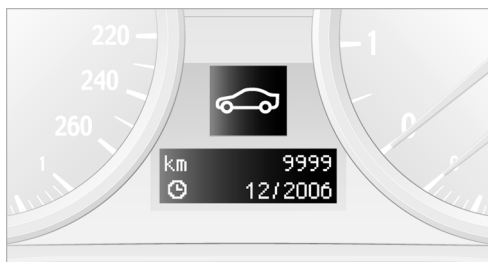
2. 按压按钮 2。

### 3. 用按钮 1 选择 “RESET”。



### 4. 长时间按压按钮 2，直至显示 为止。设置复位。

## 保养需求



在发动机起动后或接通点火装置后，可以短暂显示离下一次保养的时间和可续驶的里程。



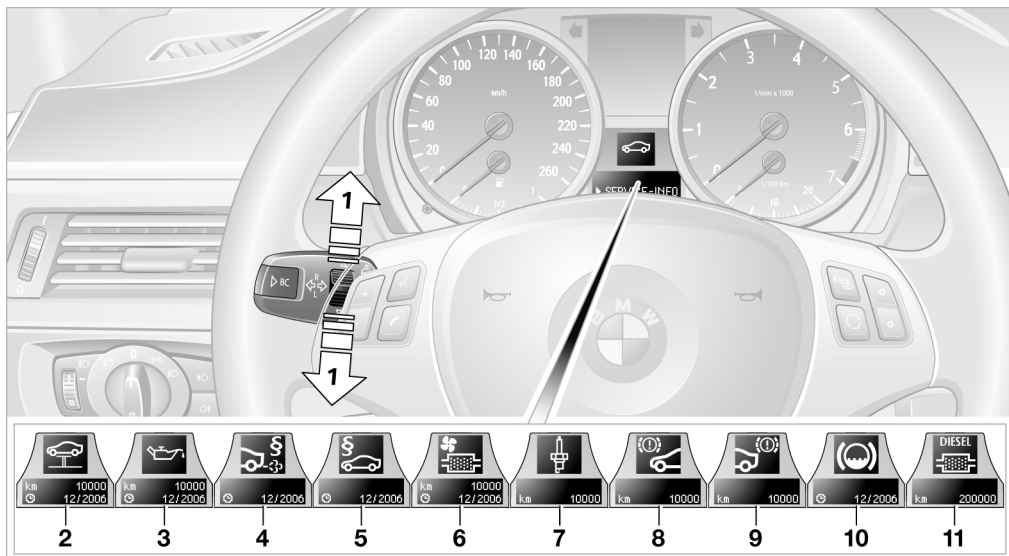
可以由您的 **BMW** 售后服务顾问从遥控器中读出对当前有重要意义的保养需求情况。◀

对于一定保养范围来说，还可以在仪表总成上单独显示到下一次保养剩余的行驶距离或到期日期。



1. 频繁地向上或向下按压按闪光杆上的按钮 1，直至显示屏中出现相应的信号和 “SERVICE-INFO” 为止。
2. 按压按钮 2。
3. 使用按钮 1 显示各项保养需求内容。

## 可能的显示



- 1 功能选择用按钮
- 2 保养需求
- 3 发动机机油
- 4 废气检验 \*
- 5 主要检验 \*
- 6 微尘滤清器
- 7 火花塞 \*

- 8 前制动摩擦片
- 9 后制动摩擦片
- 10 制动液
- 11 柴油微尘滤清器 \*

所显示保养项目的顺序可能会有变化。首先显示关于下一次保养的数据。

关于 BMW 公司保养系统的详细信息见第 101 页。

## 时钟

### 设置时间

如要设置 12 小时 /24 小时模式，见格式和计量单位，位于第 51 页。



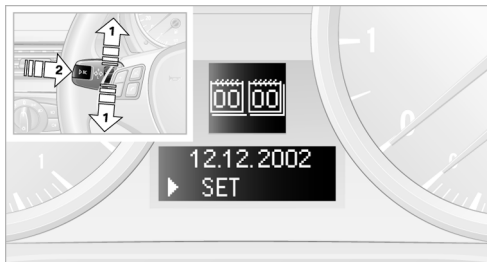
1. 频繁地向上或向下按压闪光杆上的按钮 1，直至显示相应的信号、时钟和“SET”为止。
2. 按压按钮 2。
3. 用按钮 1 设置小时。

4. 按压按钮 **2**，确认输入。
5. 用按钮 **1** 设置分钟。
6. 按压按钮 **2**，确认输入。
7. 按压按钮 **2**。  
修改的时钟时间随即存储起来。

## 日期

### 设置日期

如要调整日期格式日 / 月或月 / 日，见格式和计量单位，位于第 51 页。

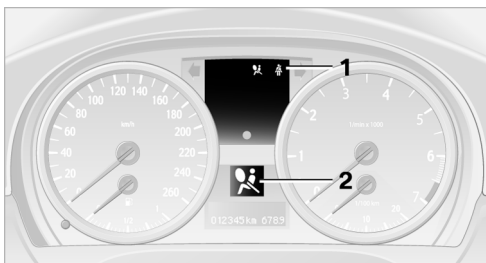


1. 频繁地向上或向下按压闪光杆上的按钮 **1**，直至显示相应的信号、日期和“SET”为止。
2. 按压按钮 **2**。
3. 用按钮 **1** 设置日。
4. 按压按钮 **2**，确认输入。
5. 采用类似的方法设置月份和年份。
6. 按压按钮 **2**。  
存储改变后的日期。

## 控制与诊断

### 工作原理

控制与诊断监视车辆的各项功能，如果被监视的系统发生故障，使会发出信号。一个这样的控制与诊断信号由仪表总成上的指示灯和报警灯组成，甚至包括一个声音信号。

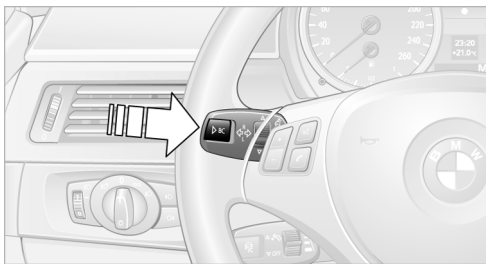


指示灯和报警灯既可以在显示区域 **1** 也可以在显示屏 **2** 上以不同的组合和颜色亮起。

### 出现故障需要修理

故障情况下发光灯泡相应的意义以及相应的处理需求见第 113 页起的内容。

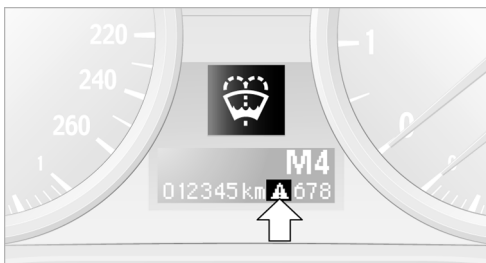
### 控制和诊断信息消失



按压闪光灯控制杆上的按钮。

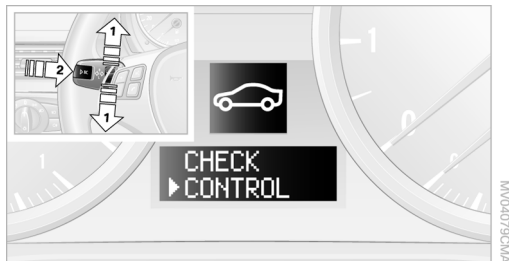
若干控制和诊断信息会长时间存在，直至这些故障被排除为止。它们可能不消失。如果一次同时出现多个故障，则会接连地显示控制和诊断信息。

其他的控制和诊断信息在 20 秒钟之后自动消失，但已被存储保留。



△ 显示存储的控制和诊断信息。您可以事后再显示控制和诊断信息。

## 显示存储的控制和诊断信息



1. 频繁地向上或向下按压按闪光杆上的按钮 **1**，直至显示屏中出现相应的信号和“CHECK CONTROL”为止。
2. 按压按钮 **2**。  
如果没有显示控制和诊断信息，则显示“CHECK OK”。  
相应的指示灯会显示已存储的控制和诊断信息。
3. 按压按钮 **1**，以便调出可能有的其它信息。
4. 按压按钮 **2**。  
重新显示车外温度和时间。

# 行驶舒适性和安全性的技术

## 驻车距离报警系统 PDC\*

### 工作原理

在您泊车时，PDC 会给您提示。信号提示音会向您通报本车前面\*或后面与某一障碍物的大致距离。后保险杠内的四个超声波传感器探测本车至最近障碍物的距离。

在车前部\*和后部两角处传感器的探测距离仅约为 60 厘米，后部中间的传感器的探测距离约为 1.50 米时，伴随声音警告。

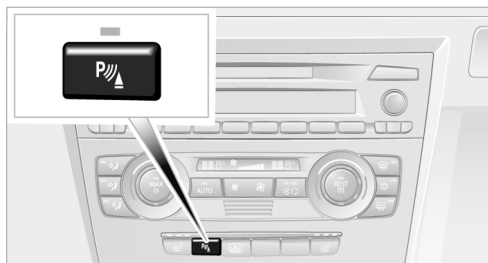
 PDC 是一种泊车辅助系统，它在缓慢接近障碍物时，可以提示您与障碍物之间的距离。不要快速驶向某一物体，否则该系统可能因物理原因而无法及时报警。◀

如果您带挂车行驶，后部传感器无法进行有效的测量。因此，后部传感器无需接通。

### 自动接通

在发动机运行或接通点火装置的情况下，每次挂入倒车档或将选档杆挂入位置 R，约一秒钟后该系统自动进入工作状态。请稍等片刻再行车。

### 手动接通



按压按钮，指示灯亮起。

### 手动关闭

再一次按压按钮，指示灯熄灭。

在行驶距离超过约 50 米，或车速超过约 30 公里/小时时该系统关闭，指示灯熄灭。如有需要可以重新接通该系统。

### 信号声

根据障碍物的位置，车辆与障碍物间的大致距离通过相应频率的鸣响信号声提示。例如，系统识别出车辆后面有障碍物，则后面响起信号声。汽车越靠近物体，间歇信号声的频率越高。如果与障碍物距离小于约 30 厘米，则系统持续鸣响。

3 秒钟后间歇鸣响结束，

- ▶ 如果您在只能由一个边角传感器识别到的障碍物前停车
- ▶ 如果您与墙体平行行车。

### 功能故障



仪表总成上的指示灯亮起。说明驻车距离报警系统失灵。应让 BMW 汽车服务部检查该系统。

保持传感器清洁、不结冰，以确保充分发挥传感器的功能。使用高压清洗设备清洗汽车时，不要长时间喷洗传感器，并保持至少 10 厘米的间距。

### 手动模式

另外，按钮上的指示灯闪烁。

### 系统的限制



PDC 无法代替驾驶员本人对障碍物的观察估计。因为传感器也有无法探测的盲区。再者，障碍物的识别还受超声波探测范围的自身限制，例如挂车牵引杆和挂车挂钩，细薄的或楔形的物体都不易探测。在系统发出持续长音报警之前，一些已指示过的较低障碍物（例如路缘）可能会进入传感器的盲区。位置较高的物体（例如凸起）也可能无法识别。汽车内外大音量的声源可能会盖过驻车距离报警的声音信号。◀

## 行车稳定控制系统

您的 BMW 装备了一系列系统，它们在不良的行驶状态下也能确保良好的行车稳定性。

## 防抱死制动系统 ABS

ABS 在制动时防止车轮被抱死。即使是在施加最大制动力的情况下也具有转向能力。因此提高了汽车的主动行驶安全性。

每次起动发动机后，ABS 都会进入待机状态。安全制动见第 85 页。

## 电子制动力分配

该系统通过调节后车轮上的制动压力来获得稳定的制动性能。

## 动态制动控制系统 DBC

在快速踩踏制动器时，该系统自动使制动力加强效果达到最大，并能在最大制动时使控制距离尽可能地保持最短。此时 ABS 的优点也得到了充分利用。

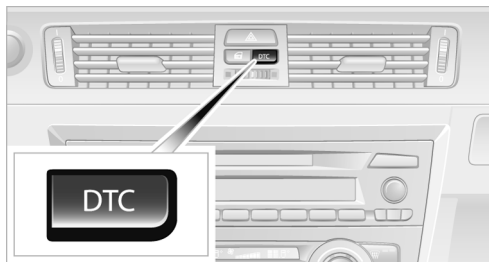
只要希望持续制动，就不要减小制动器上的压力。松开制动器后 DBC 被关闭。

## 动态稳定控制系统 DSC

在汽车起步和加速时，DSC 阻止驱动轮滑转。DSC 还能够识别不稳定的行驶状况，如汽车甩尾或者前轮处于滑动状态。在这些情况下，在 DSC 系统的控制范围内，它通过降低发动机的功率和调节单个车轮上的制动力，使汽车保持安全稳定的行驶。

 DSC 也无法改变物理规律的效力。驾驶员始终应保持适当的驾驶方式。因此，即使有这些附加的安全性的功能，也不应冒险行车。

## 关闭 DSC



按压按钮至少 3 秒钟，组合仪表中的 DSC 指示灯亮起。动态牵引力控制 DTC 和 DSC 同时关闭。稳定性和驱动性的调节作用不再被执行。行驶稳定 DSC 辅助可以稍后重新激活。

## 激活 DSC

重新按压按钮，组合仪表中的指示灯熄灭。

## 用于控制



指示灯闪烁：  
DSC 控制驱动力和制动力。



指示灯亮起：  
DSC 已关闭。



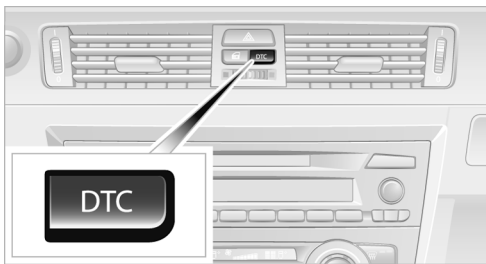
## 动态牵引力控制 DTC

DTC 作为 DSC 系统的一个衍生系统适用于特殊的路况的系统（例如积雪道路），能使汽车具有最佳的牵引力。这个系统确保汽车当时具有最大的牵引力，然而操纵稳定性会有一定的限制。所以在这种路况时应小心驾驶。

在下列特殊情况下，最好短时激活 DTC：

- ▷ 积雪覆盖的上坡路上，在融雪泥浆中，或没有清扫积雪或积雪已被压实的道路上行驶时
- ▷ 从深雪或松软路面上摆脱卡陷或起步时
- ▷ 带雪地防滑链行驶时

## 激活 DTC



按压按钮，组合仪表上的 DTC 指示灯亮起。

## 用于控制



指示灯闪烁：  
DTC 控制驱动力和制动力。



指示灯亮起：  
DTC 激活。



## 关闭 DTC

再次按压按钮，仪表总成上的 DTC 指示灯熄灭。



## xDrive 325xi, 330xi, 330xd

xDrive 是本车的四轮驱动系统。通过 xDrive 和 DSC 的组合作用使动态牵引和动态行驶达到最佳化。四轮驱动系统 xDrive 根据行驶情况和行车路面状况将驱动力变化不定地分配到前桥和后桥上。

## 下坡控制 HDC 325xi, 330xi, 330xd

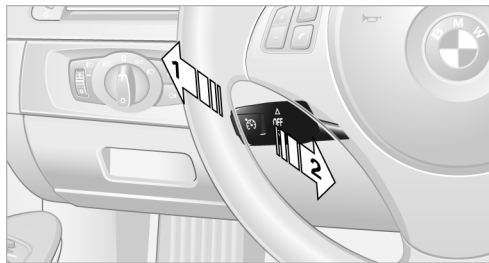
HDC 是一个下坡行驶辅助装置，在陡峭的斜坡路段上行驶时它可以减小车速，使用这种操作有利于更好地操控本车的行车状况。无须您干预，随后汽车会将车速降至差不多步行速度的两倍。

您可以在车速下降到约 35 公里 / 小时激活 HDC。在下坡行驶的过程中，以约 35 公里 / 小时行驶的汽车自动减速至差不多步行速度的两倍，然后以这个车速行驶。

## 提高或减小车速

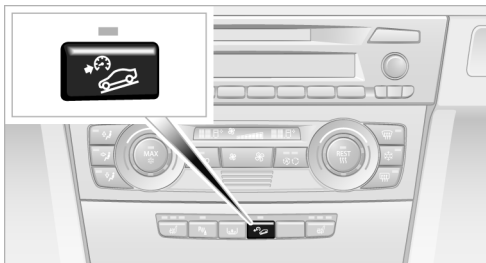
可以通过加大油门或踩踏制动器在大约 5 公里 / 小时至 25 公里 / 小时的范围内改变车速。

可以用转向控制杆将目标车速预先设置在相同的范围之内。



- 1 提高车速
- 2 减小车速

## 激活 HDC



按压按钮，然后指示灯亮起。  
当汽车自动制动时，指示灯闪烁。

## 关闭 HDC

再次按压按钮，指示灯熄灭。

在关闭点火装置 10 秒钟以后、车速超过约 60 公里 / 小时 HDC 立即关闭。

## 使用 HDC

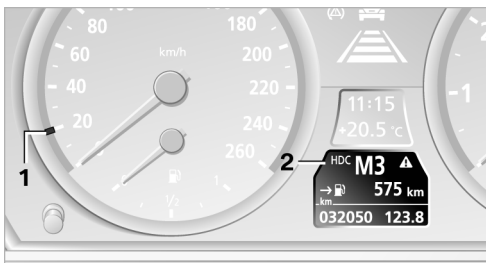
与手动变速箱一起使用：

在较低档位或退车档位使用 HDC。

与自动变速箱一起使用：

在任何行驶档位都可以使用 HDC。

## 仪表总成上的显示



- 1 目标车速的显示
- 2 HDC 显示

## 功能故障

HDC 操作时 HDC 显示熄灭或不显示：

HDC 因制动器温度较高暂时不起作用，或 DSC 已失灵。

## 325i, 325xi, 330i, 330xi, 330d, 330xd 车的汽车起步辅助系统

使用汽车起步辅助系统可以在上坡时提高驾车的舒适性。因此不需要手动制动器。

1. 使用制动器停住车。
2. 松开制动器，然后立即起步。

 松开制动器后汽车起步辅助系统保持汽车停止状态约 2 秒钟。随着放电或在带挂车行驶模式下车辆可以在这个时间间隔内稍稍倒一下车。松开制动器后立即启动汽车。否则汽车起步辅助系统保持汽车停止状态约 2 秒钟后将不能保持汽车的停止状态，汽车会开始倒车。◀

## 轮胎失压显示 RPA

### 工作原理

在行驶过程中，轮胎失压显示监控着轮胎充气压力。如果某个轮胎中的充气压力明显低于其它轮胎，系统便会报警。

在轮胎内压力减小时，车轮相应的工作半径改变，因此车轮的转速改变。这种变化被识别，并以轮胎失压报警。

### 功能前提

为了获得准确的轮胎故障的信息，系统使轮胎应具有合适的初始压力。

 每次校正轮胎充气压力，更换轮胎或更换车轮之后，以及在带挂车行驶模式下牵引汽车或牵引之后必须重新进行初始化设置。◀

### 系统的限制

 轮胎失压显示无法预告由外部影响造成的重大的、突然性的轮胎损坏，也不可以识别所有四个轮胎中某个自然、均匀的压力损失。◀

在下列情况下，系统会延迟或不能正常运转：

- ▶ 系统未进行初始化
- ▶ 在积雪或湿滑的路面上行驶时
- ▶ 在运动型驾车方式时：驱动轮打滑，横向加速度高
- ▶ 在带雪地防滑链行驶时

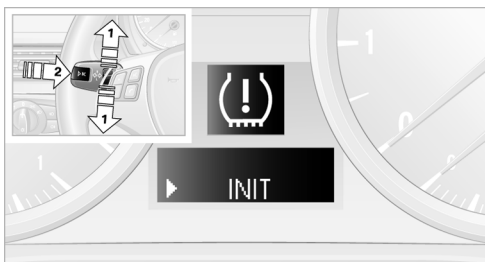
## 系统初始化设置

 在行驶中，进行的初始化随时都可以中断。在接下来的行驶中，初始化继续进行。

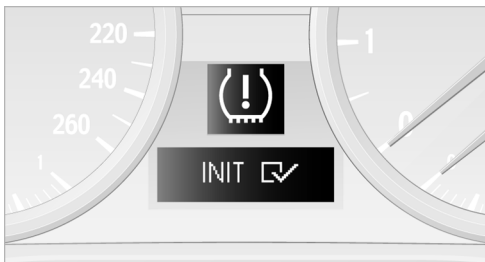
在带雪地防滑链行驶时不要初始化该系统。◀

工作原理见第 50 页。

1. 汽车起步前直接启动发动机，但不要开动汽车。



2. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 1，直至出现相应的信号和“INIT”为止。
3. 按压按钮 2，以便选择轮胎失压显示。
4. 按压按钮 2 大约 5 秒钟，直至下列显示出现：



5. 启动。  
无反馈信号，在行驶期间初始化完毕。

## 轮胎失压信息



报警信号灯以红色亮起。同时伴有一个声音报警信号，说明发生了轮胎失压或较严重的轮胎充气压力损失。

1. 请小心地将车速降到 80 公里 / 小时以下。避免剧烈制动和转向。不要再让速度超过 80 公里 / 小时。



如果汽车没有按照生产厂商的规定装备泄气保用轮胎（见第 95 页），则不

能继续行驶，否则轮胎失压后再继续行驶的过程中会导致严重事故。◀

## 2. 应尽快检查全部四个轮胎的充气压力。



如果所有四个轮胎的轮胎充气压力都正常，则不必对轮胎失压显示进行初始化设置。然而必须对系统进行初始化设置。◀

## 3. 在完全损失轮胎充气压力的情况下，可以根据下列参考值估算出可能继续行驶的路程：

### ▷ 在负载较小时：

1 至 2 人无行李：  
约 250 公里

### ▷ 在负载较大时：

2 人，后行李箱满载；或 4 人无行李：  
约 150 公里

### ▷ 满负荷或带挂车行驶时：

4 人及以上，后行李箱满载：  
约 50 公里



小心驾驶，且速度不要超过 80 公里 / 小时。在轮胎失压的情况下，汽车的行驶性能会发生改变。其中包括制动时，汽车的转向稳定性降低，并且制动距离增加，而且方向盘转向后自动复原性能发生变化。

如果在行驶期间出现异常振动或大的噪声，可能表明已损坏的轮胎彻底失灵。请降低车速并尽快将车停在适当的地方，否则轮胎部件可能松动，导致发生事故。不要继续行驶，请与 BMW 汽车服务部联系。◀

## 功能故障



指示灯以黄色亮起。说明轮胎失压显示功能发生故障或失灵。请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。

## 主动转向控制 \*

### 工作原理

主动转向控制根据转向轮的运动主动改变前车轮的最大转向角。另外，在转向时它的改变取决于车速的必不可少的转向力。

在车速极低时（例如在市区内行驶或准备停车时），车轮的转向角会加大，就是说转向变得非常直接，采用的转向力必须很小。与此相反，在较高的车速范围内，车轮的转向角随着车速的提

高而减小。这样提高了您的 BMW 车在整个车速范围内的操控性能。

在临界状态下，系统可以在驾驶员干预之前，有目的地纠正由驾驶员预先规定的车轮转向角，使车辆稳定行驶。这种以提高行车稳定性为目的的干预随着 DSC 的关闭而退出工作，见第 57 页。

## 功能故障



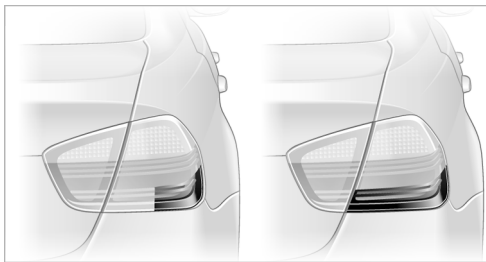
报警灯亮起。主动转向控制故障或关闭。在车速极低的情况下需要较大幅度地转动方向盘，而车辆在较高的车速范围内行驶时方向盘的运动反应灵



敏。也可以将促进行车稳定性的干预关闭。小心继续驾驶并保持行驶状态。应让 BMW 汽车服务部检查该系统。

如果此报警灯在断电后首次起动发动机时亮起，则必须通过初始化将该系统激活。

## 两级式制动信号灯 \*



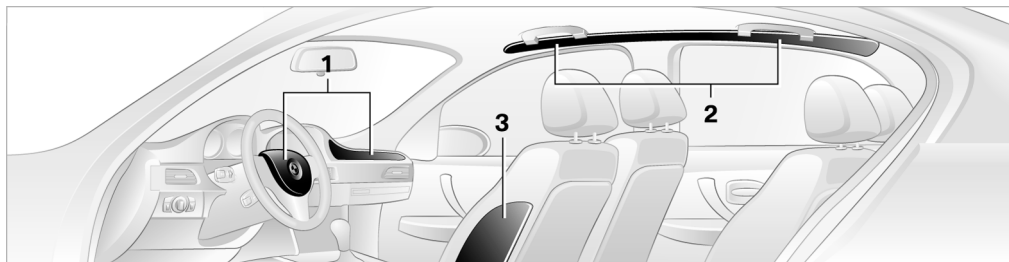
根据您脚踩制动踏板的力度，制动信号灯分两级亮起。

### ▷ 普通制动：

制动灯和中间的制动灯亮起。

### ▷ 强力制动：

如果后雾灯不可以打开，制动灯的发光面将扩大。



在标明的盖板下面有下列安全气囊：

- 1 驾驶员和副驾驶员的前部安全气囊
- 2 前排和后排的头部安全气囊
- 3 座椅靠背中的侧面安全气囊

## 保护作用

 请留意第 26 页的提示，否则乘车人员的安全性保护效能降低。 ◀

发生正面碰撞事故时前部安全气囊可保护驾驶员和副驾驶员，此时安全带已无法单独提供足够的保护作用。发生侧面碰撞事故时，在需要的情况下头部和侧面安全气囊可提供相应的保护。相应的侧面安全气囊保护胸部侧面区域。相应的头部安全气囊支撑头部。

这些安全气囊不会在每次碰撞事故时全部弹出，例如较轻的事故，某种侧翻时或追尾碰撞时。

 不要在安全气囊的盖板上粘贴物品、覆膜或以其他方式进行改装。不要给前排座椅套装护套、座垫或其它物品，致使与座椅集成在一起的专用侧面安全气囊不能弹出。不得将衣服（例如夹克衫）挂在座椅靠背上。不要拆卸安全气囊保护系统。不允许对安全气囊的部件和接线作任何更改。其中还包括方向盘、仪表板、座椅、顶蓬横梁以及车顶衬里侧围的缓冲垫盖板，都不能更改。也不允许自己拆卸方向盘。系统弹出后，不要立即接触各组件，否则有烧伤危险。

安全气囊保护系统发生了故障、需要停用或发生了触发后，只能将与其相关的检查、修理、拆卸或安全气囊发生器的报废处理等事宜委托 BMW 汽车服务部或修理厂办理。那里的人员受过相应的培训，工作按照 BMW 的标准进行，并持有经营处理爆发性材料所必需的许可证。不符合规程的操作会导致系统发生故障或意外弹出，从而有导致受伤的危险。 ◀

## 安全气囊待机状态



将遥控器插入点火开关后或当收音机处于待机状态时，见第 36 页，报警灯短时间亮起，由此指示整个安全气囊系统和安全带拉紧装置功能准备就绪。

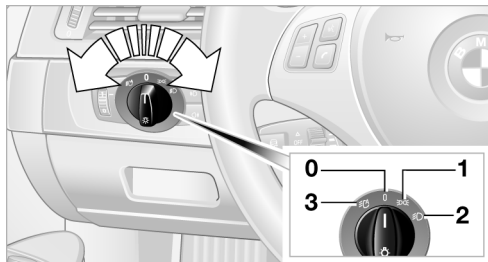
## 安全气囊系统故障

- ▷ 在遥控器插入点火开关后或在便捷上车 \* 的功能状态下，报警灯在打开收音机待机后不亮起
- ▷ 报警灯一直亮着

 如果安全气囊系统发生故障，请立即到 BMW 汽车服务部检查本车，否则即使发生的交通事故严重到安全气囊系统应当发挥作用时，该系统也有可能不发挥预期作用。 ◀

# 车灯

## 停车灯 / 近光灯



- 0 车灯关闭
- 1 停车灯
- 2 近光灯和白天行车灯
- 3 自动行车灯控制 \*、白天行车灯和自适应弯道灯 \*

### 停车灯

在开关处于位置 **1** 的情况下，汽车周围被照明。停车时可使用停车灯。用于停车的单侧照明灯作为附加选择，见第 64 页。

 停车灯由电池供电。所以不要长时间接通它，否则可能会出现发动机不可以再次启动的情况。◀

### 近光灯

接通点火装置时，在开关位于位置 **2** 时近光灯亮起。

如果需要可以将车灯开关置于近光灯开关位置。停车后，车外照明灯自动关闭。

如果需要停车灯，采用停车灯一节介绍的方法接通它。

### 自动行车灯控制 \*

在开关位置 **3** 上近光灯将根据周边环境光线的强弱（例如在隧道内、晨昏时以及下雨或下雪时）自动打开或关闭。近光灯打开后，该符号旁的指示灯亮起。

在隧道内开着明亮的车内顶篷灯行驶会使打开车灯滞后。

在白天太阳光昏暗的情况下，系统将会接通车灯照明。

 当您打开雾灯 \* 时，近光灯保持打开状态，与周围环境的灯光无关。在激活白天行车灯开关（见第 63 页）的情况下，如果点火装置处于接通状态，在开关位置 **3** 上雾灯始终处于打开状态。◀

如果需要，车灯开关可以置于开关位置 **3**。停车后，车外照明灯自动关闭。

 车灯控制功能无法替代驾驶员本人对环境光线的观察估计。传感器不可以识别诸如雾天和潮湿的天气。在这些情况下必须手动打开车灯，否则会有安全风险。◀

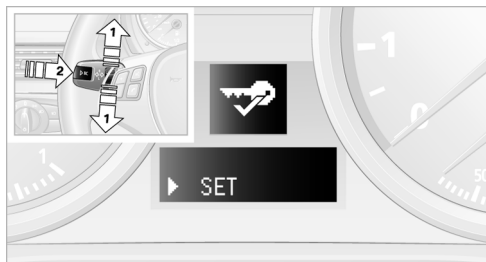
### 回家照明

在车灯已关闭的情况下停止汽车后，如果激活光信号器，近光灯便会亮起并持续一段时间。

可以设置持续或者关闭该功能。

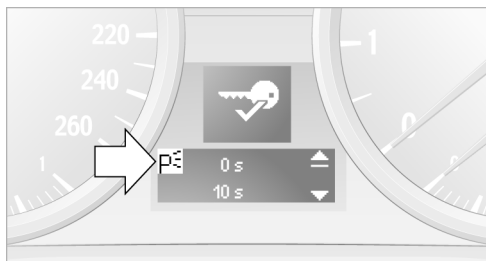
工作原理，见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 **1**，直至出现显示信号和“SET”为止。



2. 按压按钮 **2**。

3. 频繁地向下点按闪光杆上的按钮 **1**，直至出现显示信号为止。



4. 按压按钮 **2**。

5. 使用按钮 **1** 选择:

▷ **0 s**

该功能关闭。

▷ **10 s ... 240 s**

选择相应的持续时间, 例如 **40 秒**。

6. 按压按钮 **2**。

设置被存储。

## 白天照明

如果需要, 可以将车灯开关保持在近光灯位置或自动车灯控制功能。

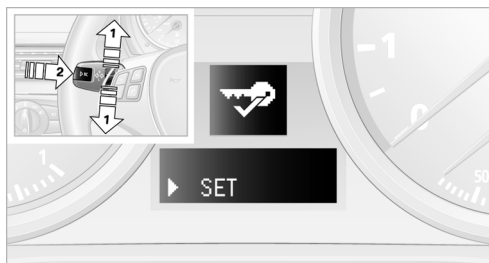
停车后, 车外照明灯自动关闭。

如停车灯一节中所述, 需要时正常接通停车灯。

## 打开 / 关闭白天行车灯 \*

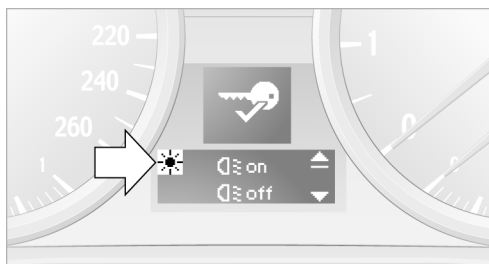
工作原理, 见第 50 页。

1. 频繁地向上或向下点按闪光杆上的按钮 **1**, 直至出现显示信号和 “SET” 为止。



2. 按压按钮 **2**。

3. 频繁地向下点按闪光杆上的按钮 **1**, 直至出现显示信号为止。



4. 按压按钮 **2**。

5. 使用按钮 **1** 选择:

▷ **on**

白天行车灯激活。

▷ **off**

白天行车灯关闭。

6. 按压按钮 **2**。

设置被存储。

## 自适应弯道灯 \*

### 工作原理

自适应弯道灯是一种可变的大灯控制功能, 能更好地照亮道路。大灯光线根据转向角和其它条件随道路走向变化。

### 激活自适应弯道灯

在点火装置接通的情况下, 将车灯开关旋转到自动车灯控制位置, 见第 62 页。

在本车倒车时, 为了不使对面车辆眩目, 自适应弯道灯不会进入工作状态, 在汽车停住时对前排乘客指向打开。

### 功能故障

自动车灯控制装置符号旁边的 LED 指示灯闪烁。说明自适应弯道灯有故障或失灵。请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。

## 大灯照明距离调节装置

### 卤素灯



近光灯的光程必须根据汽车的负载手动调整, 否则会造成对面汽车驾驶员眩目:

数值 / 带挂车行驶时的数值。

**0 / 1 = 1 至 2 人, 无行李**



1/1 = 5 人，无行李

1/2 = 5 人，带行李

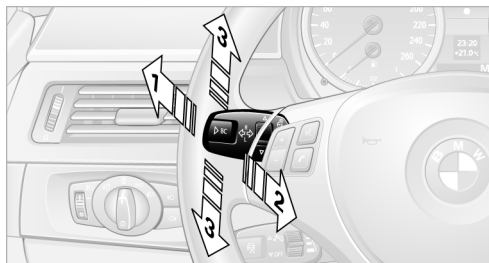
2/2 = 1 人，行李箱满载

请注意允许的后桥负荷，见第 125 页。

## 氙气前灯 \*

例如在汽车加速、制动以及装有不同载荷的情况下，大灯光程会自动进行调整。

## 远光灯 / 停车警示灯



- 1 远光灯
- 2 光线信号器
- 3 停车警示灯 \*

## 左或右停车警示灯 \*

作为附加选择，您的 BMW 汽车停车时可以单侧照明，使用时请注意不同国家的规定。

## 接通

在汽车停下来以后，向上或向下将操控杆压过作用点，箭头 3。

▶ 停车警示灯由电池供电。所以不要长时间接通它，否则可能会出现发动机不可以再次起动的情况。◀

## 关闭

沿反方向将手柄短促压至压力点，箭头 3。

## 雾灯



如要将其打开 / 关闭，请按压按钮。

- 1 前雾灯 \*
- 2 后雾灯 \*

## 前雾灯 \*

停车灯或近光灯必须处于打开状态。在前雾灯已接通时，仪表总成内的绿色指示灯亮起。



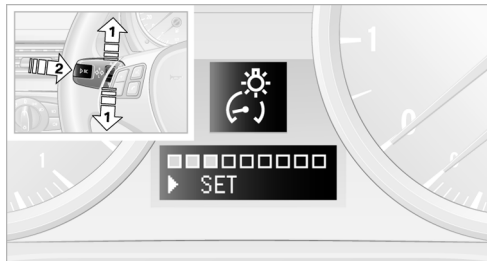
如果已经打开了自动车灯控制功能，则在打开前雾灯时近光灯也会自动打开。◀

## 后雾灯 \*

近光灯或停车灯必须随着前雾灯处于打开状态。在后雾灯已打开的情况下，仪表总成内的黄色指示灯亮起。

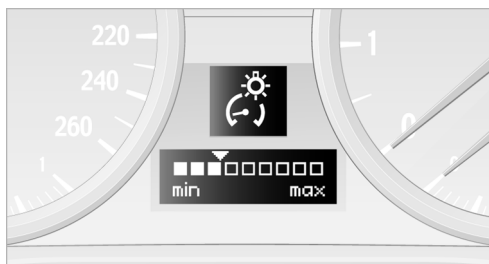
## 仪表照明

为了调节照明程度，停车灯和近光灯必须处于打开状态。



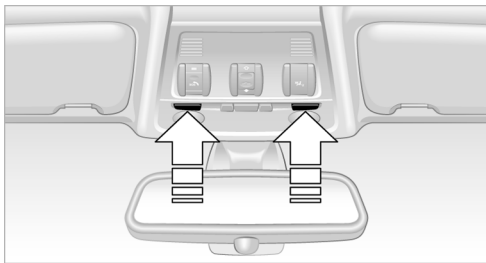
1. 频繁地向上或向下按压按钮 1，直至出现相应的显示信号、照明强度和“SET”为止。
2. 按压按钮 2。





3. 向上或向下按压按钮 **1**，以便选择出随即存储的照明强度。
4. 按压闪光灯控制杆上的按钮 **2**。  
将重新显示外部温度和时间。

## 阅读灯



阅读灯位于前部及后座区 **\*** 的车内灯旁。按压按钮即可打开和关闭。

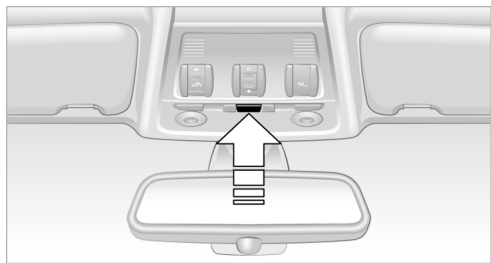
## 车内灯

包括脚部空间照明灯 **\***、行李箱照明灯以及车前区照明灯 **\*** 在内的所有车内灯都是自动控制的。车前区照明灯照明时，门把手中的指示灯亮起，以便照亮门外周边区域。



为了保护电池，关闭点火装置约 **15** 分钟后（见起动 / 关闭按钮，位于第 **36** 页），所有车内照明的各灯将全部关闭。 ◀

## 手动打开 / 关闭车内灯



汽车前部和后部的车内灯 **\***：  
按压按钮即可打开和关闭。

如果希望车内灯一直保持关闭状态，则按压前部车内灯按钮约 **3** 秒钟。



MINI4520CMA

## 装备的变型

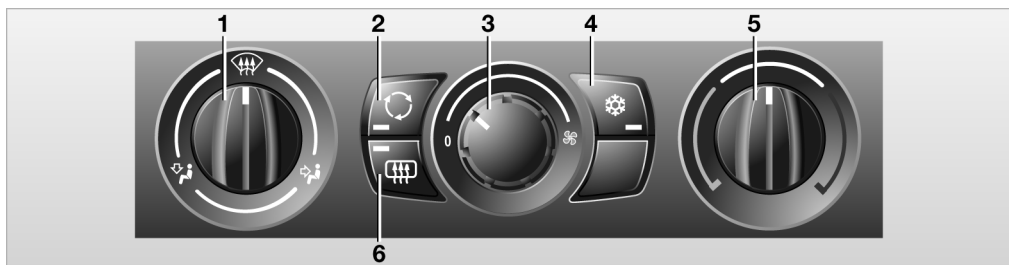
根据各车的配置配备了空调设备或自动空调。

- 1 空调设备
- 2 自动空调 \*

## 出风口

- 3 吹向挡风玻璃和侧窗玻璃的气流
- 4 吹向上身范围的气流。  
旋扭可以无极打开和关闭空气输送量。控制杆用于改变出风方向。有关调整通风状态的更详细的信息，见第 70 页。
- 5 吹向脚部空间的气流

## 空调设备



- |            |          |
|------------|----------|
| 1 空气分配     | 4 冷却功能   |
| 2 车内空气循环模式 | 5 温度     |
| 3 风量       | 6 后窗加热装置 |

### 空气分配



可以让气流吹向车窗玻璃 、上身范围 或脚部空间 。也可以引导到这些部位之间。

### 车内空气循环模式



在车外空气中有异味或有有害物质时，可以暂时关闭车外空气的输送。选择车内空气循环方式。

可以使用方向盘上按钮 \* 打开或关闭车内空气循环模式，见第 9 页。



如果在车内空气循环模式下车窗玻璃上蒙上水雾，则应关闭车内空气循环，必要时提高风量。

不应连续长时间地使用车内空气循环模式，否则车内空气质量会逐渐变差。 ◀

### 风量



风量会变化。风量越大，加热或冷却的效果越好。

### 接通 / 关闭系统

将风量旋转开关旋到 0 位置。风扇和空调设备全部关闭，空气输入关闭。

如要接通空调设备，随意设置风量。

### 接通 / 关闭冷却功能



制冷功能打开后，空气被冷却、除湿并按设定的温度重新加热。

发动机启动后，在某些气候条件下，短时间挡风玻璃上会凝结一层水雾。

### 后窗加热装置



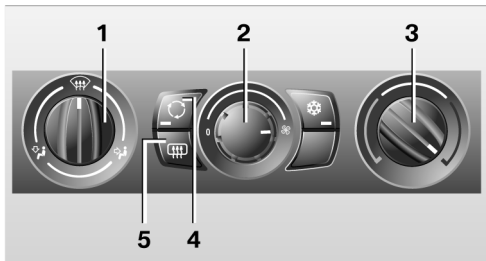
经过一段时间之后后窗加热装置自动关闭。

### 温度



如要调高温度，向右旋转，红色。如要降低温度，向左旋转，蓝色。

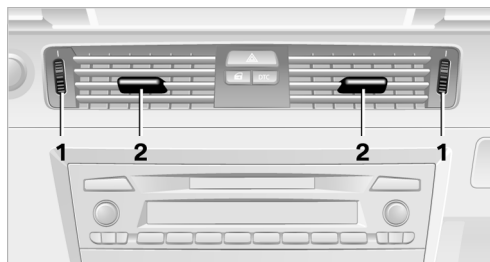
### 除去车窗玻璃上的冰雪和水雾



1. 空气分配 1 置于 位置。
2. 风量 2 完全向右。
3. 温度 3 向右，红灯。

4. 车内空气循环模式 **4** 退出工作。
5. 为除去后窗玻璃上的水雾，应接通后窗加热装置 **5** 。

## 通风



- 1 姆指旋轮无级调节打开和关闭出风口
- 2 拨杆改变气流方向

## 通风冷却

校正出风口的气流方向，使冷空气吹向您本人，例如在车内较热时。

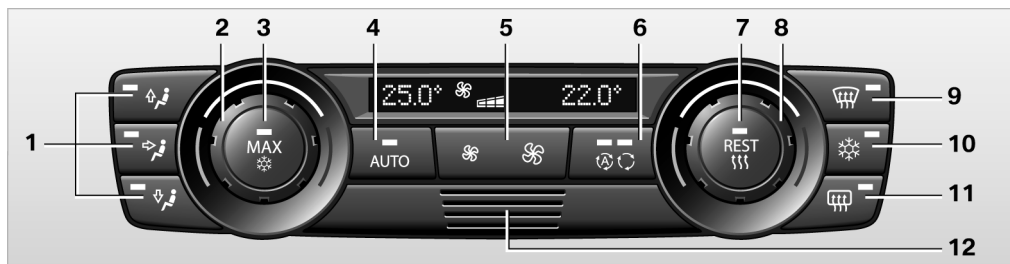
## 舒适的通风

校正出风口的气流方向，使空气从您身边流过，而不直接吹向您的身体。

## 微尘滤清器

微尘滤清器可以过滤掉进入车内气流中的灰尘和粉尘。在进行保养时，让 **BMW** 汽车服务部更换这个微尘滤清器。更详细的信息可在保养需求显示内调出，见第 52 页。

## 自动空调 \*



- 1 手动空气分配器
- 2 温度，左侧车内空间
- 3 最大制冷
- 4 AUTO（自动）程序
- 5 手动调节风量
- 6 自动空气循环控制 AUC / 车内空气循环模式
- 7 余热
- 8 温度，右侧车内空间
- 9 除去车窗玻璃上的冰雪和水雾
- 10 手动打开和关闭制冷功能
- 11 后窗加热装置
- 12 用于车内温度传感器的进气格栅，请保持通畅

### 舒适的车内气候

在任何条件下，自动程序 **4** 都可以提供最佳的空气分配和空气量，见下文 **AUTO（自动）** 程序。您可以设定令您舒适的车内温度。

可以设置的各项功能的详细信息见下文。

大部分设置将存储在当前使用的遥控器中，参见身份特征设置，位于第 17 页。

### 手动设置空气分配



可手动打开及关闭空气分配功能。可以让气流吹向挡风玻璃、上身范围及脚部空间。自动设置空气分配功能退出工作。

可以用 **AUTO（自动）** 按钮重新接通自动空气分配功能。冷却功能随即自动接通。

### 温度



为驾驶员和前排乘客独立设置希望的温度。

在任何季节自动空调都会尽快调节温度，如果需要请使用最大制冷或

加热功率，然后将温度保持恒定。



在两种不同的温度设置间互相切换时，自动空调没有足够的工作时间调整已设置的温度。◀

### 最大制冷



在发动机运行的情况下，从车外温度高于  $0^{\circ}\text{C}$  时起，可以尽快地获取最大制冷效果。

自动空调调整到最低温度，并进入车内空气循环模式。空气以最大风量从出风口吹向上身范围。为了获得最大制冷应打开此模式。

### AUTO（自动）程序



**AUTO（自动）** 程序为您设置吹向挡风玻璃和侧窗玻璃、上身方向和脚部空间的空气分配。还可以根据四季变化产生的外部影响（例如太阳照射或车窗表面凝水）来调节风量和您设定的温度。

在 **AUTO（自动）** 模式下可以自动接通冷却功能。

### 手动设置风量



向左旋转按钮，减小风量。向右旋转按钮，提高风量。

按 **AUTO** 按钮可重新打开风量自动功能。

### 接通 / 关闭系统

向左按压按钮至风扇的最小等级，完全关闭自动空调。所有显示将消失。

除 REST（复位）键之外，随意按压按钮，可以重新接通自动空调。

## 自动空气循环控制 AUC / 车内空气循环模式



再按一次按钮可以打开需要的操作模式：

- ▷ 指示灯关闭：车外空气持续流入。
- ▷ 打开左侧指示灯，自动空气循环控制 AUC 模式：传感器识别车外空气中的有害物质。在需要的情况下，系统关闭车外空气输入，并转换到车内空气。只要车外空气中有害物质的浓度减小，系统则自动重新接通车外空气输入模式。
- ▷ 打开右侧指示灯，车内空气循环模式：车外空气输送持续关闭。选择车内空气循环方式。

 如果在车内空气循环模式下车窗玻璃上蒙上水雾，则应关闭车内空气循环，必要时提高风量。  
不应连续长时间地使用车内空气循环模式，否则车内空气质量会逐渐变差。◀

## 通过方向盘上的按钮 \*

可以通过方向盘上的按钮（见第 9 页）在操作模式之间切换：

- ▷ 当车外空气进入时，可以通过方向盘上的按钮在外部空气和空气循环之间切换。
- ▷ 如果已打开空气循环操作或 AUC 操作，可以通过方向盘上的按钮在空气循环操作或 AUC 操作之间切换。

## 余热



可以利用发动机中积蓄的热量给车内加热，例如在铁路交叉路口等待通过时。

若要进行下列操作，执行通余热利用功能：

- ▷ 关闭发动机后 15 分钟内
- ▷ 发动机处于操作热状态
- ▷ 电池电压充足
- ▷ 车外温度低于 25 °C

如果余热利用功能已接通，则指示灯亮起。

从收音机处于待工作状态开始就可以设置车内温度、空气流量和空气分配。

## 除去车窗玻璃上的冰雪和水雾



快速除去前车窗玻璃和前侧窗玻璃上的冰雪和水雾。

## 接通 / 关闭冷却功能



制冷功能打开后，空气被冷却、除湿并按设定的温度重新加热。发动机起动后，在某些气候条件下，短时间挡风玻璃上会凝结一层水雾。

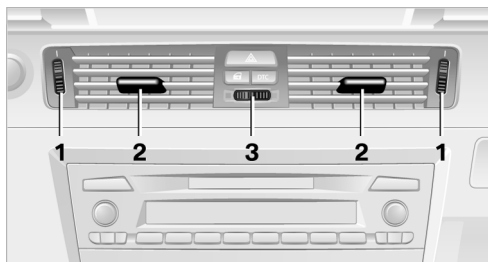
使用 AUTO（自动）程序可以自动打开制冷功能。只有在发动机运行的情况下，才可以对车内制冷。

## 后窗加热装置



经过一段时间之后窗加热装置自动关闭。

## 通风



- 1 姆指旋轮无级调节打开和关闭出风口
- 2 拨杆改变气流方向
- 3 姆指旋轮调节出风口吹向上身范围的冷却空气增多或减小

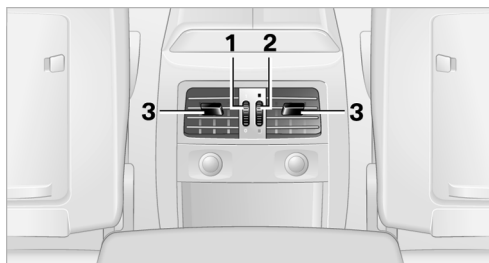
## 通风冷却

校正出风口的气流方向，使冷空气吹向您本人，例如在车内较热时。

## 舒适的通风

校正出风口的气流方向，使空气从您身边流过，而不直接吹向您的身体。

## 后排通风



- 1 姆指旋轮无级打开和关闭出风口
- 2 姆指旋轮设置温度：
  - ▷ 向蓝色方向旋转：更凉爽
  - ▷ 向红色方向旋转：更暖和
- 3 拨杆改变气流方向

## 微尘滤清器 / 活性碳过滤器

微尘滤清器可以过滤掉进入车内气流中的灰尘和花粉。活性碳过滤器还能过滤掉流入车内空气中的气态有害物质。在进行保养时，让 BMW 汽车服务部更换这个组合式滤清器。

更详细的信息可在保养需求显示内调出，见第 52 页。

## 停车通风 \*/ 预热 \*

### 工作原理

停车通风用于车内空间通风，并在必要时降低车内温度。

停车预热装置加热车内，使冰雪更容易清除。

可以预先选择两种不同的接通时间。可以直接或用遥控器打开 / 关闭这些系统。它们保持接通的时间为 30 分钟。

因耗电量较高，如果电池未在行驶状态下重新充足电，则不要紧接着再次接通这些装置。

通过收音机 Professional\*（见单独的使用说明书），或遥控器操作这两个系统。

### 停车通风装置

在车外温度高于 15 °C 的情况下，使用遥控器或预选接通时间可以接通停车通风。在任何气温条件下均可以直接接通停车通风装置，但行驶状态下不能进入停车通风。

空气从仪表板用于上身范围的出风口吹出。因此这些出风口必须处于开启状态。

### 停车预热装置

使用遥控器且预先设定接通时间，在车外温度低于约 15 °C 的情况下，停车预热装置接通。在任何气温条件下均可以直接接通停车预热装置，但行驶状态下不能进入停车预热。

▶ 如果您连续数月不使用停车预热装置，那么系统操作则要求在几分钟后再一次接通该系统，以使停车预热装置开始工作。◀

关闭点火装置后加热后的空气自动吹向挡风玻璃、侧窗玻璃和脚部空间。

从收音机处于待工作状态开始就可以设置车内温度、风量和空气分配。

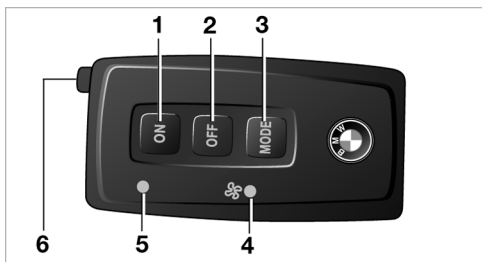
停车预热装置在关闭后还会继续运行一小段时间。

☞ 显示器上的自动空调指示灯熄灭。

⚠ 不要让停车预热装置在封闭的空间运行，否则会吸入有损于健康的废气而造成昏迷和死亡。在排出的废气中含有一氧化碳，它无色无味，但有剧毒。加燃料油时关闭停车预热装置。◀

▶ 如果燃油箱中的燃料不够行驶 50 公里，停车预热装置便不会运行或自动关闭。◀

### 遥控器 \*



- 1 接通
  - 2 关闭
  - 3 激活系统
  - 4 指示灯：在系统激活时亮起约 5 秒钟
  - 5 指示灯：在接通 / 关闭时闪烁
  - 6 天线
- 受接收条件限制，其平均作用距离约为 150 米。



向上或尽可能高地握住带天线的遥控器，信号传输最佳。打开及关闭时不要接触天线且不要让天线指向汽车。 ◀

## 打开 / 关闭

1. 按压按钮 **3**，直至指示灯 **4** 亮起。
2. 在大约 **5** 秒钟内按压需要的按钮：
  - ▷ 按钮 **1** 用于接通
  - ▷ 按钮 **2** 用于关闭

指示灯 **5** 以快速闪烁约 **2** 秒钟的方式确认接通 / 关闭命令。

☞ 显示器上的自动空调指示灯闪烁。

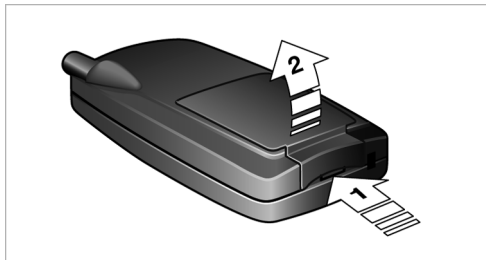
## 相同频率

就近使用相同频率的外来设备或装置，可能会导致遥控器产生功能故障。

## 更换电池

在打开停车通风装置 / 停车预热装置时，如果指示灯不再亮起或闪烁，请更换电池。

1. 按压卡槽，箭头 **1**。



2. 取下电池盒盖，箭头 **2**。
3. 装入相同型号的电池。在电池盒底部标有电池正负极方向。
4. 合上遥控器盖。

旧电池放到回收点或交给 **BMW** 汽车服务部。 ◀

## 新遥控器

如果您想将一个新遥控器作为第二遥控器使用或丢失时使用，**BMW** 汽车服务部乐意为您将其初始化。

您即可以使用两个遥控器。

# 车内实用装备

## 集成式通用遥控器 \*

### 工作原理

集成式通用遥控器最多可替代三个用于各种装备的不同手动发射器，例如大门开门器和房屋报警装置。集成式通用遥控器识别并记住各原装手动发射器发射的信号。

可以将原装手动发射器的信号编到三个存储按钮 **1** 中的一个上。然后，可以用这个已编程的存储按钮 **1** 操作对应的装置。通过指示灯 **2** 显示信号的传递。

或许有一天您想转卖本车，为您自身的安全起见，请预先删除存储的程序，见第 74 页。

 编程过程中以及通过集成式通用遥控器远程操控已编程的设备时，要确保没有人员、宠物或物品位于该设备的移动区域内，否则会造成人身伤害或物质损坏。也要遵守原装手动发射器的有关安全提示。◀

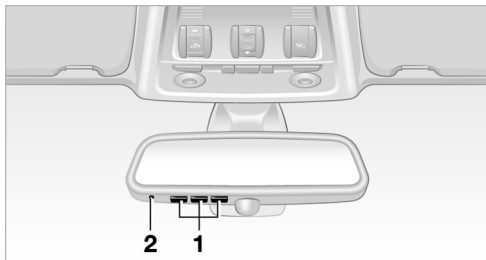
### 检查兼容性

 如果原装手动发射器的外包装上或操作手册内标有这个符号，说明这个由遥控器控制的设备与集成式通用遥控器是兼容的。

可通过传真号 +49 (0)6838 907 283 3333 得到一份兼容手动发射器的列表。更详细的信息请拨打 +49 (0)6838 907 277 或 0800 0466 35465 免费呼叫 HomeLink 热线服务（德国国内）。

HomeLink 是 Johnson Controls 公司的注册商标。

### 编程



**1** 存储按钮

**2** 指示灯

### 固定码手动发射器

1. 接通点火装置，见第 36 页。
2. 首次运行时：按压外侧的两个存储按钮 **1** 大约 20 秒钟，直至指示灯 **2** 闪烁为止。这三个存储按钮已被删除。
3. 约 5 到 20 厘米是原装手动发射器对着存储按钮 **1** 之间的距离。  
 手动发射器和存储按钮 **1** 之间需要保持的距离视所使用的原装手动发射器的具体系统情况而定。◀
4. 同时按压原装手动发射器的发射按钮和集成式通用遥控器的存储按钮 **1**。指示灯 **2** 首先慢慢闪烁。当指示灯 **2** 快速闪烁时，松开这两个按钮。如果约 15 秒后指示灯 **2** 仍不快速闪烁，请变换距离。
5. 重复第 3 和第 4 步，即可给其他原装手动发射器编程。

已经将原装手动发射器的信号编在相应的存储按钮 **1** 上了。

在发动机运行或接通点火装置的情况下，即可以操作该系统。

 如果在重新尝试编程之后仍不能使用该系统，请检查原装手动发射器是否装备有可变编码系统。检查的方法是查阅原装手动发射器的使用说明书，或者长时间按住集成式通用遥控器上已编程的存储按钮 **1**。如果集成式通用遥控器上的指示灯 **2** 短暂地快速闪烁，然后持续亮起约 2 秒钟，则原装手动发射器装备了可变编码

系统。带有可变编码系统时，请按可变编码手动发动发射器处描述的那样为存储按钮 **1** 编程。 ◀

### 可变编码手动发射器

在给集成式通用遥控器编程时必须注意待设定设备的操作说明。从中可以了解到如何进行同步化的信息。

在给可变编码手动发射器编程时请注意下列附加说明：

▶ 让另一个人协助您进行编程。 ◀

1. 让汽车停在遥控设备的作用范围内。
2. 按照上述固定码手动发射器部分所描述的方法给集成式通用遥控器编程。

3. 在待设置的接收器上确定按钮位置，例如在驱动器上。
4. 按下待设定设备的接收器上的按钮。步骤 4 完成后，约有 30 秒钟时间执行步骤 5。
5. 在集成式通用遥控器上按压已编程的存储按钮 **1** 三次。

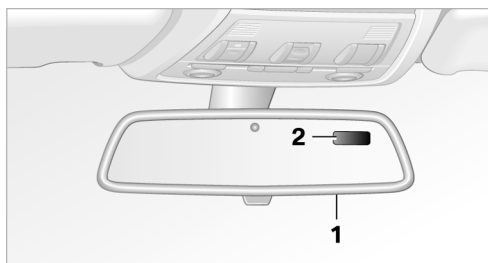
已经将原装手动发射器的信号编在相应的存储按钮 **1** 上了。

▶ 如有问题，请咨询 BMW 汽车服务部。 ◀

### 删除存储按钮

按压外侧的两个存储按钮 **1** 大约 20 秒钟，直至指示灯 **2** 闪烁为止：所有的存储按钮均被删除。无法将存储按钮单个删除。

## 带数字罗盘的车内后视镜 \*



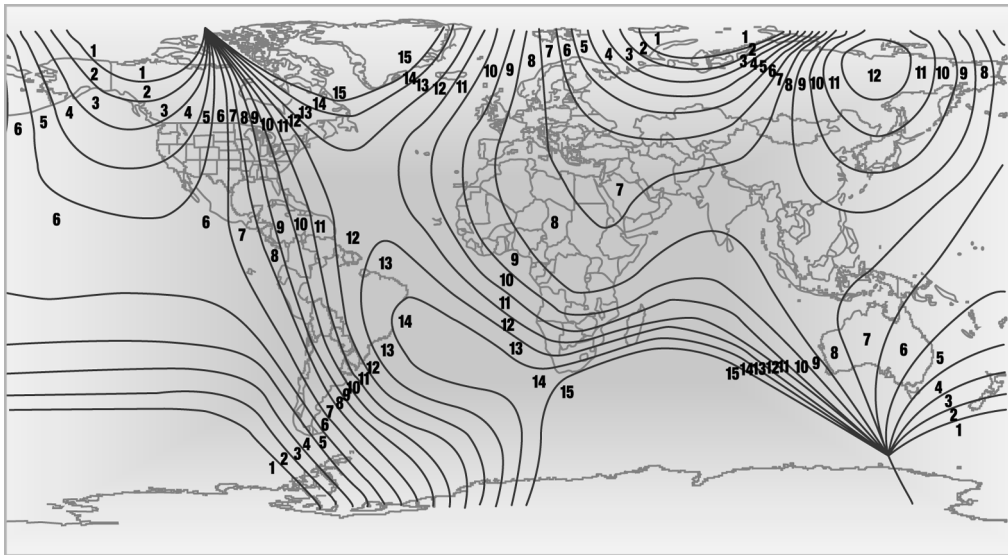
**1** 设置按钮

**2** 显示屏

显示屏向您显示您正在行驶的路线的主、辅方位。

## 设置罗盘区域

必须根据您的车所在的位置来设置当时所处位置的罗盘区域，见下面罗盘区域的世界地图。



如要设置罗盘区域，使用尖物（例如圆珠笔或类似的物件）按压位于车内后视镜下侧的设置按钮大约 3-4 秒钟。可以在显示屏上显示设置的罗盘区域编号。

频繁按压设置按钮以便改变区域的设置，直至显示屏根据您的逗留地点显示罗盘数字为止：

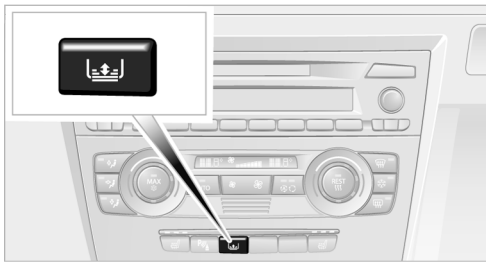
罗盘在 10 秒钟后重新准备投入使用。

圆圈。

若校准有效则用方位替换 C 或 CAL 显示。

## 遮阳卷帘 \*

### 后窗遮阳卷帘



点按中心托架上的按钮，卷起或放下遮阳卷帘。

### 后部侧窗遮阳卷帘

拉出搭扣上的窗帘并嵌入支架中。

## 校准数字罗盘

在下列状态下必须校准数字罗盘：

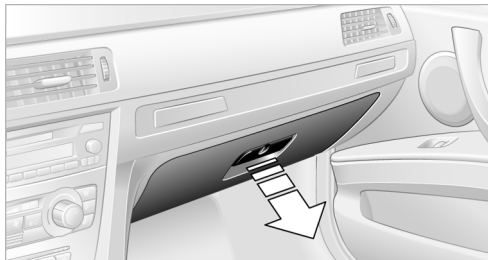
- ▶ 显示 C 或 CAL。
- ▶ 显示错误的方位。
- ▶ 尽管改变了行驶方向但无法改变已显示的方位。
- ▶ 无法显示所有方位。

## 校准方法

1. 您必须保证在您汽车的附近没有大型机械物体或长途输电物体，并有充足空间以便采用圆圈方式行驶。
2. 设置正确的当前罗盘区域。
3. 按压设置按钮以便调出 C 或 CAL。然后您用最大为 7 公里 / 小时的车速行驶一个完整的

## 手套箱

### 打开



拉动握柄。  
手套箱内的照明自动打开。

**!** 在行驶期间，使用完手套箱后要立即关闭，否则发生事故时可能导致受伤。◀

### 关闭

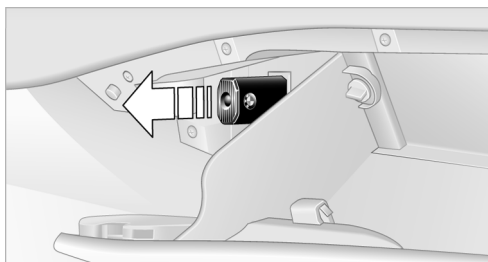
翻起盖罩。

### 上锁

用遥控器的集成钥匙或备用钥匙上锁，见第 16 页。

### 可充电的手提灯 \*

可充电的手提灯位于手套箱左侧。可将此灯一直插在充电插座中，需要时将灯从插座中拔出。

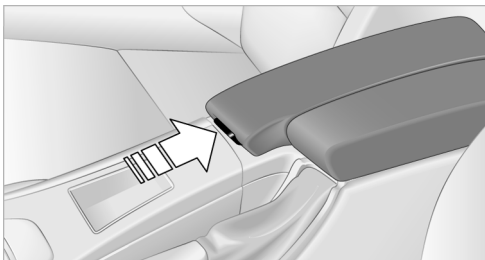


**!** 插入充电插座之前，必须先关闭手电筒，否则会造成损坏危险。◀

## 中间扶手

### 杂物箱

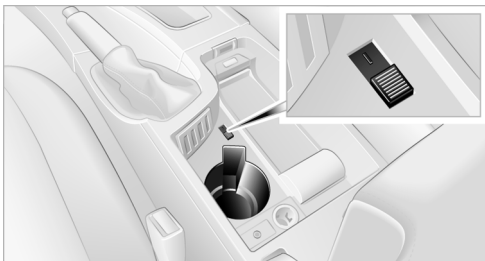
根据车型的情况而定，在前部座椅之间的中间扶手内有一个箱子或快速适配器 \* 的饰盖。关于此手提电话托架的详细信息见单独的使用说明书。



### 打开

按压按钮，见箭头。

### 通风杂物箱



中间扶手的杂物箱可以通风：向后推开关。

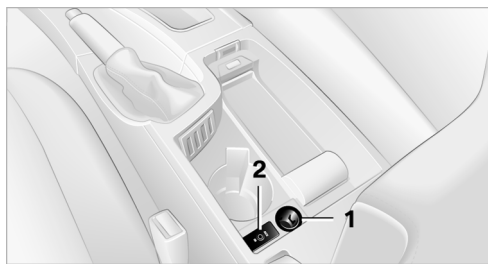
车内后座区的通风温度调节滚花轮决定了车内的温度，见第 71 页。

### 外部音频设备接口

可以连接外部音频设备，例如 CD 光盘播放器或 MP3 播放器，并通过汽车喇叭放音。可以通过音频设备调节音量和音色，见单列的收音机操作说明书。

## 连接

将中间扶手向上翻起。



- 1 向您的附加装置供电：  
使用可拆卸盖罩式插头
- 2 音响设备接口：  
3.5 毫米插座

为了通过汽车音响播放外部音频，将耳机或外部设备输出端连接到输入端 **2** 上。

## 车内杂物箱

视汽车的装备不同，其它盒子位于转向柱 \* 旁，车门上以及前部中央控制台 \*。  
网架 \* 位于前排座椅的后背里。

## 衣帽钩

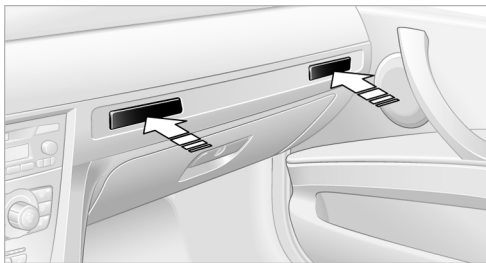
衣帽钩位于汽车后排的扶手上。

 衣服挂在挂衣钩上时不能阻挡驾驶员的视线。不要在衣钩上挂重物，否则可能会在例如本车制动或避让绕行时危及乘员安全。◀

## 饮料杯架 \*

 不要在饮料杯架中放置玻璃制杯具，否则在发生交通事故时会增大受伤的危险。◀

## 前部



## 打开

点按中间的隔板。

## 关闭

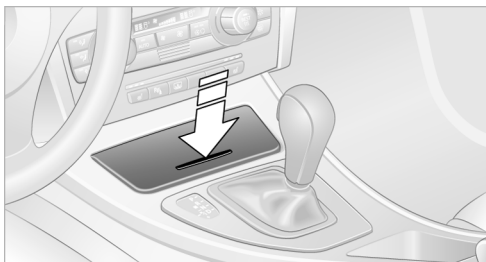
按压中间的隔板并将饮料杯架推入。

## 后部

在中间扶手后面有两个饮料杯架。

## 前部烟灰缸 \*

## 打开



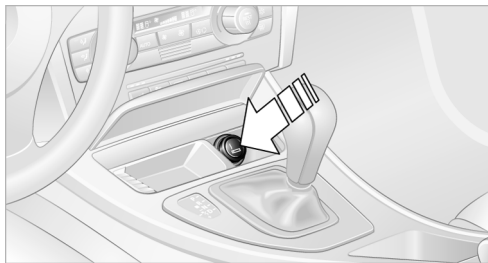
按压盖板的边部。

## 排空



取出衬套。

## 点烟器



在发动机运行或接通点火装置的情况下，才能将点烟器按进去。

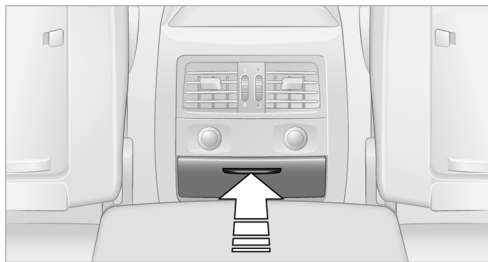
只要点烟器弹出，就可以拔出它点烟。

**!** 拿热的点烟器时只能握住其头部，否则有烫伤的危险。

每次离开汽车时必须将遥控器随身携带，以免发生例如儿童使用点烟器而烫伤的危险。◀

## 后部烟灰缸 \*

### 打开



按压盖板的边部。

### 排空

取出衬套。

## 连接电动装置

如果至少有下列联接方式之一存在，您就可以在您的 BMW 汽车上使用诸如手提灯、车用吸尘器等功率小于 200 瓦，电压为 12 伏的用电器。注意该插座不要被不合适的插头损坏。

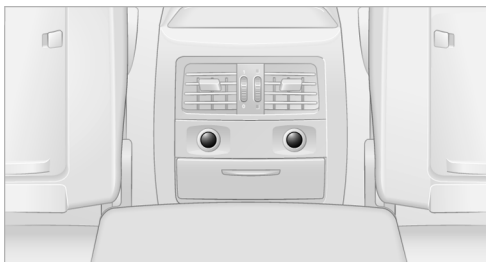
### 点烟器插座 \*

从插座内拔出点烟器，见第 78 页。

## 中间扶手上的插座

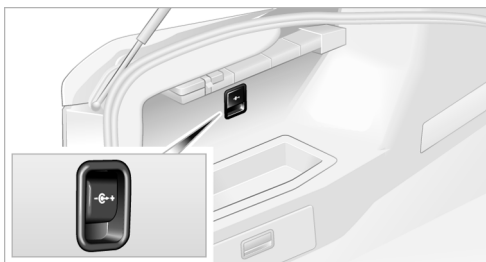
外部音频设备，见第 76 页。

### 后部中间扶手上的插座 \*



取下每一个饰盖。

### 行李箱中的插座 \*

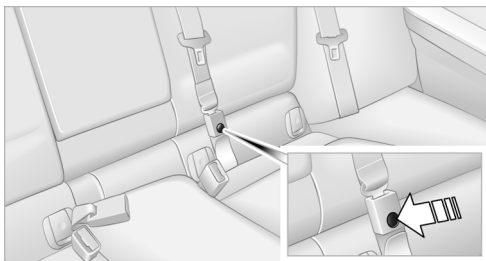


打开饰盖。

## 后行李箱通入式装载系统 \*

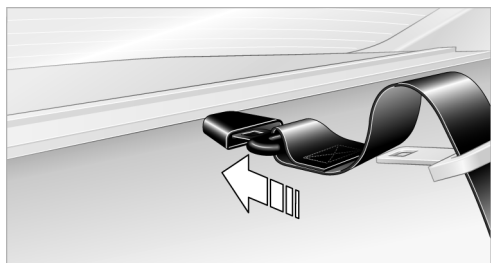
### 打开

1. 打开车内后座中间安全带的分离锁。按压按钮，如箭头所示，然后拉出安全带锁舌。



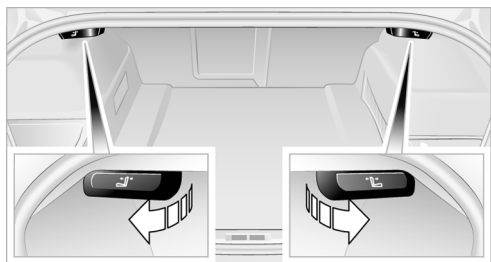
2. 将安全带顶端的锁舌插入衣帽架上专用的定位件中。





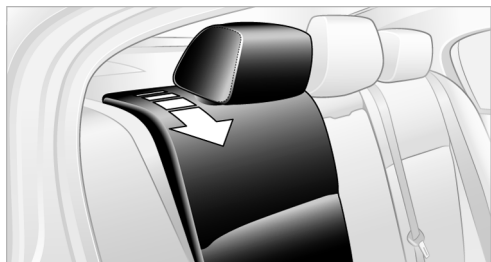
MM02081CMA

3. 将相应头枕推至最下部，见第 28 页。
4. 拉出行李箱内对应的卡杆以便使后部座椅靠背解锁。



MM03981CMA

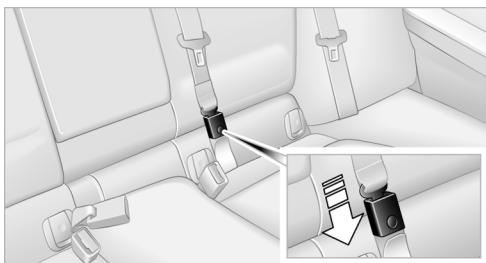
5. 已开锁的后部座椅靠背会自动略微向前移动。握住头枕将靠背向前翻折。



MM04087CMA

## 关闭

1. 将后部座椅靠背折回并卡止在座椅位置上。  
 在折回靠背时，请留意将其正确卡入锁定，否则在例如本车制动或避让绕行时，装载物可能窜入车内危及乘员安全。  
▲
2. 取出衣帽架上专用的定位件中的安全带锁舌，然后插入中间安全带的分离锁中。可以听到安全带卡止的声音。



MM04834CMA

行李箱中有捆索眼，用于拉紧行李箱网\*或固定行李的绑带，见第 86 页。

## 行李箱内的杂物箱

根据车辆的装备，杂物箱左侧可以放例如一个清洗抹布的盒子或放 12 张 CD 光盘的盒子。

根据不同的装备，行李箱中还有其它杂物箱。

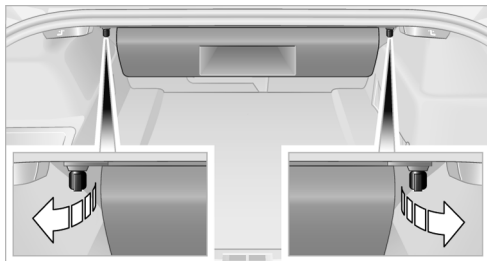
- ▷ 放置较小的物件的网架\*，固定在地板置物架中
- ▷ 钩子用于悬挂诸如购物袋或提包之类的物品
- ▷ 左面侧壁板上的橡胶绳索用于固定比较小的物体，例如折叠雨伞
- ▷ 用于放置较小物件的行李箱右侧饰板上的网架
- ▷ 绑索眼上的固定带用于固定诸如雨伞之类的物品
- ▷ 可翻转盒\*，可方便地从地板下面取出，例如放置潮湿或肮脏的物品
- ▷ 可插式分离元件\*和位于地板下面的推拉式盒子用可拆卸式罩
- ▷ 用于放置小件物品的推拉式盒子。拉出固定握柄以开锁。需要时您可以将推拉式盒子完全拉出来，见下文



在拉出推拉式盒子时不得行驶或关闭行李箱盖。上坡时应将推拉式盒子卡止锁定，否则它会滑出来造成人身伤害。推拉式盒子允许装载的最大重量不得超过 5 公斤，否则可能造成损坏。▲

## 抽出推拉式盒子

1. 将推拉式盒子完全推出。
2. 向左和向右转动锁栓，直至极限向外旋转。



3. 向后下方取出推拉式盒子。

### 重新装上推拉式盒子

1. 将推拉式盒子前面的导轨插入行李箱下侧的黄色导架中。
2. 将锁栓插入行李箱下侧的定位架中。
3. 向左和向右转动锁栓，直至极限向内旋转。

### 翻开行李箱地板

按压行李箱上侧，止动装置支撑着行李箱地板。取下时从锁定装置中拉出。

装备有推拉式盒子时：

从持撑架中拉出推拉式盒子右侧的支撑杆并以此卡住行李箱地板。

**!** 底板下面现有的杂物箱最多允许放置 25 公斤的附加物件，不得超过，否则可能会造成损坏。◀

### 捆索眼

行李箱内的捆索眼用于拉紧箱网或绑带，见第 86 页。

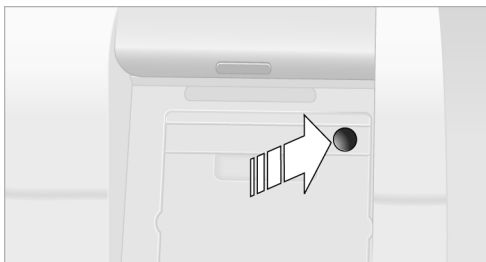
### 滑雪袋 \*

使用滑雪袋可以安全并清洁地携带最多四副标准滑雪板或两个雪橇板。

滑雪袋中可放置长度达 2.10 米的滑雪板。放置 2.10 米长的滑雪板时，由于滑雪袋的容量变窄而减少。

### 载货

1. 向下翻开中间扶手。
2. 按压按钮至凹槽中并将盖板向下翻折。

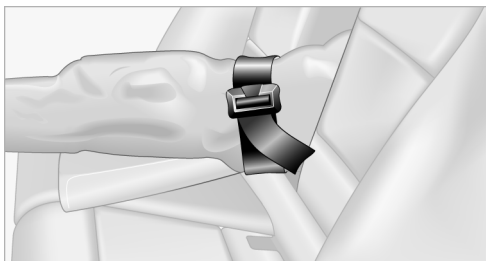


3. 解开尼龙搭扣，将滑雪袋置于两个前部座椅之间并装入物品。  
拉链的作用在于方便地装入物品。
4. 将滑雪袋固定带的锁舌插入中部安全带锁扣内。



滑雪器材只能在干净的状态下放入滑雪袋。把尖利的边缘包裹起来，以免造成损坏。

### 固定装载物



滑雪袋装入物件后将装载物整体固定。为此可将固定带穿过固定环并拉紧。

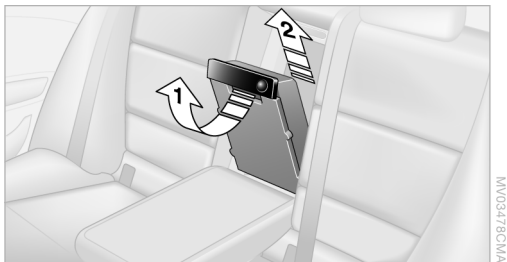
**!** 要用这种方法固定好滑雪袋，否则可能会在本车制动或避让绕行时危及乘员安全。

在放置滑雪袋时应与装入时相反的顺序操作。

## 取出滑雪袋

可以完整地取出滑雪袋，例如要快速烘干或使用其他插头。

1. 向下翻折后靠背上的中间盖板。
2. 拉动把手，箭头 1。



3. 拔出插头，箭头 2。



您可以从 **BWM** 服务中心获得各部件的详细信息。◀





## 驾驶提示

在本章中，您可了解到在某些特定行驶状况或特殊操作模式下所需要的信息。

# 驾驶时的注意事项

## 磨合

运动部件应该能够互相配合工作良好。为保证您的汽车有最佳的使用寿命和经济性，请注意下列说明。

### 发动机和后桥差速器

请遵守当地的法定限速规定。

### 2000 公里以内

应以不同的发动机转速和车速驾驶车辆，但不要超过限定转速和车速：

- ▷ 汽油发动机汽车为  
4500/ 分钟或 160 公里 / 小时
- ▷ 柴油发动机汽车为  
3500/ 分钟或 150 公里 / 小时

原则上避免全油门或强制降档加速。

### 2000 公里以后

即可逐渐提高发动机转速和车速。

## 轮胎

受制造条件限制，新轮胎的附着性能尚未处于最佳状态。因此，在使用新轮胎行车的前 300 公里内，必须小心驾驶。

## 制动系统

汽车行驶约 500 公里后，制动摩擦片和制动盘才能达到理想的磨合及接合状态。在磨合阶段必须小心驾驶。

## 离合器

同样汽车行驶约 500 公里后，离合器才能达到最佳性能状态。在磨合阶段离合器接合必须柔和。

## 更换零部件后

如果本车在此后的运行中必须更换前述的零部件，请再次按照相关的磨合提示进行磨合。

## 一般性驾驶提示

### 关闭后行李箱盖



行车期间后行李箱盖必须保持完全关闭状态，否则废气会进入车厢内。◀

如果偶尔一次行车时不得不打开后行李箱盖，则应当：

1. 关闭全部车窗和天窗。
2. 快速增大空调的空气量或自动空调的风量，见第 67 页或第 69 页。

### 高温排气系统



所有汽车都会在排气系统区域出现高温现象。不要将安装在排气系统区域的隔热板拆除或对其加装底部保护层。请注意，在汽车行驶、怠速停车或驻车时，必须确保没有易燃物品（例如草料、树叶、干草等）接触高温的排气装置。否则有可能引燃这些物品造成火灾，从而导致严重的人员伤害和物质损失。◀

### 柴油微尘过滤器 \*

柴油微尘过滤器收集炭黑颗粒，并且在高温下定时燃烧掉它们。这种净化过程需要持续几分钟时间。您可以通过以下现象判断：发动机出现短暂的、微弱的运行状态，必须提高一些转速才能保持发动机的正常功率。此外，会出现噪音，并且在发动机停止运行之后排气口会出现片刻轻微的冒烟现象。

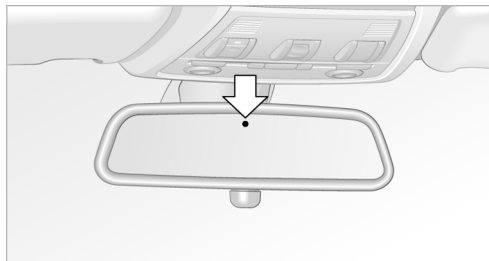
### 车载移动电话



BMW 奉劝各位，在汽车内使用移动无线通讯工具（例如移动电话）时要将其与车外天线直接相连。否则汽车电子装置与移动无线电气设备之间可能会相互干扰。此外也无法保证发射信号的电波能够顺利传到车外。◀



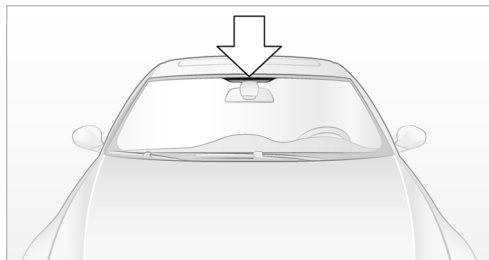
## 车内后视镜和外后视镜，自动防眩 \*



在内视镜上安装了两个光电管，以便自动控制防眩内、外后视镜\*。一个位于后视镜框内，见箭头，另一个位于后视镜背面。

为了使后视镜功能正常，应保持光电管清洁，车内后视镜和挡风玻璃之间的区域无遮挡，也不要后视镜前面的挡风玻璃上粘贴即时贴或悬挂饰物。

## 隔热挡风玻璃 \*



请将插图中标记的区域用于车库门的常开触点、电子收费等装置。这个区域不带红外线反射涂层，从车内能清楚看到。

## 滑水现象

**!** 在湿的或泥泞的路面上行驶时必须降低车速，否则在轮胎与路面之间会形成一层水楔。这种状况便是所谓的滑水现象，会造成轮胎与路面部分接触或者完全不接触，从而导致汽车部分失控或完全失控、制动功能部分丧失或完全丧失。◀

汽车滑水的危险随着轮胎胎纹深度的减小而增大，参见最小胎纹深度，位于第 94 页。

## 涉水行车

**!** 本车涉水深度最大为 30 厘米，在此深度的水中行驶时，车速不要超过步行速度，否则可能损坏发动机、电气系统和变速器。◀

## 在坡道行驶中使用手制动器

**!** 在坡道行驶中请勿采用松离合的方式，而是使用手制动器。否则会使离合器严重磨损。◀

装备为 6 缸发动机的汽车有起动辅助系统帮助您，见第 59 页。

## 安全制动

ABS 防抱死制动系统是 BMW 汽车的标准配置。出现情况时，最好用最大的力量踩下制动踏板进行紧急制动。由于此时汽车仍然处于可控的状态，所以您能以尽可能稳定的转向移动绕过某些障碍物。

制动踏板的脉动及液压控制的响声，是向您表示 ABS 在工作。

## 潮湿的行驶工况

在潮湿的路面上或大雨天行驶时，宜每隔几公里就轻踩一下制动踏板进行短时制动。但应注意，不要影响其他道路使用者。制动产生的热量会使制动盘和制动摩擦片保持干燥。这样在需要时即可发挥制动作用。

## 下坡

**!** 为了避免制动装置过热从而降低制动性能，在下坡路段行驶时请挂入需进行制动操作最小的档位。否则，即使很轻但持续作用的制动踏板上的压力也会造成制动器过热、磨损、甚至可能失灵。◀

可以通过降档操作来进一步加强发动机的制动作用，需要时可以挂入 1 档。这样即可避免制动器过载。自动变速器手动操作模式的降档操作，见第 39 页。

**!** 不要用踩下离合器、怠速运转或关闭以发动机的方式行驶，否则发动机会没有制动力，或制动助力和转向助力不起作用。不得在踏板运动区域放置脚垫、地毯或其它物件，否则可能会对踏板的功能产生不利影响。◀

## 制动盘锈蚀

如果汽车很少使用、长期停放和低负荷行驶，制动盘便会产生锈蚀，制动摩擦片上会沉积污物，因为达不到盘式制动器自清洁所需的最低负荷。

锈蚀的制动盘在制动时会产生震动，即使长时间制动通常也无法完全消除。



## 汽车停止的情况下

空调内产生的冷凝水被排到汽车下面。因此在汽车下面有水迹是正常的。

## 进入洗车设备前

您的 BMW 车的保养概述，见保养手册。

## 使用便捷登车和自动变速箱

将遥控器插入点火开关。

在选档杆挂入 N 位置时，可以关闭发动机。参见第 23 页。

## 右侧 / 左侧行驶

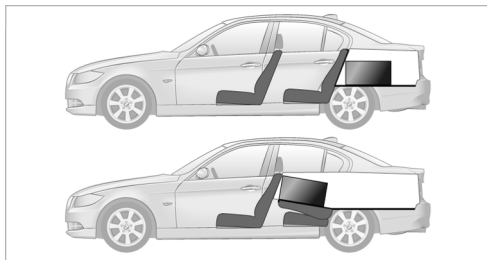
在穿越边境进入以道路另一侧为允许行驶侧的国家时，需要采取措施以避免大灯眩目。

BMW 汽车服务部备有遮光贴膜出售。粘贴此薄膜时请注意其附带的提示。

## 装载

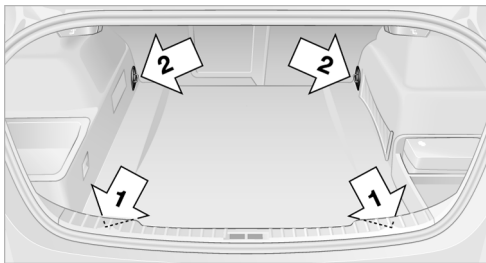
 避免汽车超载，以保证不超过轮胎允许的承载能力。否则会导致轮胎过热和内部损坏。有时可能导致轮胎突然爆裂。◀

## 装载物的放置



- ▶ 沉重货物应尽可能地远离汽车前部，紧靠后排座椅靠背朝下放置。
- ▶ 用防护材料把尖利的边缘和棱角包住。
- ▶ 装载物很重且后排座椅上无人时，请将各外侧安全带插入其对侧的锁扣内。

## 固定装载物



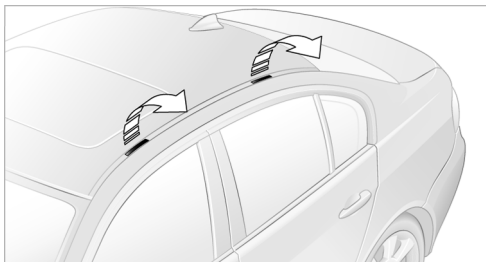
- ▶ 对较小、较轻的物件，使用绑带、行李网 \* 或紧固带 \* 固定。
- ▶ 对于较大及较重的物件，请到 BMW 服务部购买合适的捆绑材料 \*。有四个捆索眼用来固定这些捆绑材料。两个位于后行李箱内壁上 1，另外两个位于后行李箱侧壁上 2。请注意随附的捆绑材料说明。

 每次随车携带的装载物都要如上所述正确放置并固定好，否则在例如汽车进行制动及避让绕行等情况下，会危及乘员安全。请勿超过汽车的允许总重和允许轴荷，见第 125 页，否则将无法保证汽车的行驶安全性并且违反法律规定。不要将较重且坚硬的物品在未固定的情况下放在乘员区内，否则所载物体在制动及避让绕行等情况下可能会四处乱窜，危及乘员安全。◀

## 车顶行李架 \*

在您的 BMW 汽车上，有一个作为特殊附件的专用支架系统。请您留意在安装说明内的提示。

## 安装点



打开顶盖。

## 车顶行李架加载

加载的车顶行李架将使汽车重心偏移，因而会明显改变汽车的行驶性能和转向性能。因此行李架加载时必须注意，不要超过允许的车顶负荷、允许总重及轴荷。

相关说明见第 125 页重量一节。

车顶载荷必须分布均匀，并且不允许面积过大。较重的行李物件应总是均匀地放在底层。请注意，要给升起玻璃天窗保留足够的空间，同时不要有物品处于后行李箱的翻转区域。

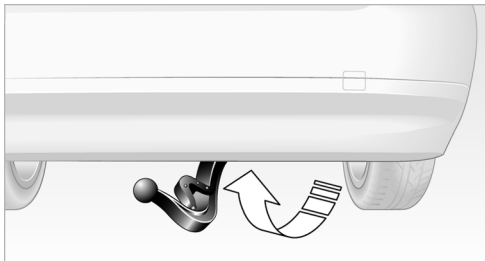
正确并安全地固定车顶行李，可防止重心偏移及避免行车期间行李丢失。

小心驾驶，避免快速起步、紧急制动或急转弯。



1M049840CMA

- 用手向外旋转万向节，直至听到它被锁止的声音。应戴手套操作防止污染万向节。当按钮中的指示灯以绿色闪烁时，万向节被正确锁止。



1M04256CMA

## 带挂车行驶

允许的拖挂负荷见第 126 页上的内容。

### 带有可旋转万向节的挂车挂钩 \*

如果汽车出厂时已安装了挂车挂钩，则加强型悬挂装置将作为标准装备安装在汽车后桥上，视车型不同，还装备有高效发动机冷却系统。

挂车挂钩的万向节位于汽车的下面。在点火装置关闭时，它可以向外或向内旋转。为此还要遵守其系统生产商附带的操作说明。

**!** 带挂车或行李架行驶之前应检查万向节是否正确锁止，否则会处于不稳定行驶状态导致事故发生。当按钮中的指示灯以绿色闪烁时，万向节被正确锁止。◀

**!** 如果万向节没有正确锁止，则按钮中指示灯以红色闪烁。按压此按钮约 5 秒钟，并向外再一次旋转万向节。如果按钮中指示灯继续以红色闪烁，不能使用挂车挂钩，否则它会处于不稳定行驶状态并导致事故。◀

由于安装挂车挂钩，汽车尾部范围的车身强化，汽车后保险杠系统的自恢复功能会受到影响。



报警信号灯以红色亮起。挂车挂钩的可旋转万向节出现故障。请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。

**!** 在出现功能故障时保持后行李箱盖的关闭状态，否则挂车挂钩的可旋转万向节会在无意间开锁。◀

### 万向节向外旋转

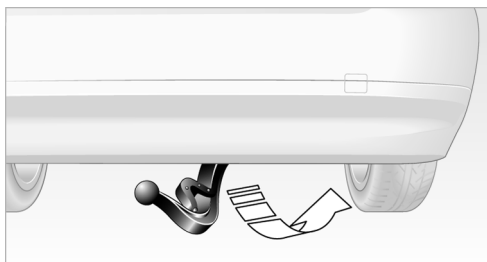
- 关闭点火装置，然后打开后行李箱。
- 在汽车后面留出万向节旋转的区域。
- 短促按压后行李箱侧壁上的按钮。万向节转到中间位置。按钮中的指示灯以红色闪烁。

### 向内旋转万向节

- 松开挂车或行李架，拆下轮距稳定装置的拆卸部件，然后拔出挂车的供电装置的插头以及必要时插头的适配器。
- 短促按压按钮，见向外旋转的说明。
- 握住万向节后部并向内旋转，直至听到它被锁止。当按钮中的指示灯以绿色闪烁时，万向节被正确锁止。

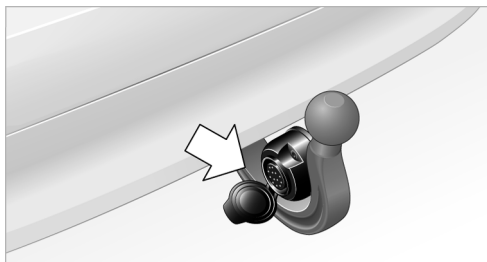


在向内旋转时，应握住万向节后部，否则它可能会被损坏。 ◀



MM004017CMA

## 挂车连接插座



MM00694CMA

挂车连接插座位于挂车挂钩上。向下翻开盖板即是。

## 行驶前

### 牵引杆垂直负荷

最小牵引杆垂直负荷不得低于 25 公斤。允许的最大牵引杆垂直负荷见第 126 页上的内容。应尽可能充分利用此负荷。

牵引杆垂直负荷作用于汽车上，并因此提高汽车重量。您的 BMW 汽车的最大装载量会因拖车挂钩的重量和牵引杆垂直负荷而减少。请注意，不允许因此超过挂车行驶时允许的拖车总重量。

### 装载

在挂车上载物时必须注意，要确保载荷重心尽可能低，并尽可能放在车桥附近。

挂车重心较低时，可显著提高整个汽车列车的行驶安全性。

不要超过允许的挂车总重量及允许的汽车拖挂负荷。取其中较小的一个值。

## 轮胎充气压力

应特别留意 BMW 汽车以及挂车的轮胎充气压力。在汽车上轮胎充气压力适用于高载荷，见第 94 页。校正充气压力后，轮胎失压显示应重新初始化，见第 59 页。对于挂车，按制造商的规定执行。

## 轮胎失压显示

在牵引挂车或牵引之后，轮胎失压显示应重新初始化，见第 59 页。

## 外后视镜

法律规定要加装两个能看到挂车两侧后边缘的外后视镜。作为特殊配件，可以从 BMW 服务部购买到这类后视镜。

## 耗电装置

在拖挂房车行驶的情况下，考虑到汽车电池的容量，请尽可能缩短用电器的打开时间。

挂车尾灯的功率不允许超过下列数值：

转向信号灯：单侧 21 瓦

尾灯：单侧 30 瓦

制动灯：双侧 42 瓦

后雾灯：双侧 42 瓦

倒车灯：双侧 42 瓦



在行车开始前，检查挂车尾灯的功能是否正常。否则如果尾灯不工作便会违反交通法规、危及其他的道路交通使用者。 ◀

## 带挂车行驶



车速不能超过 80 公里 / 小时，否则挂车就会依结构类型和载物不同而来回摆动。 ◀

## 停止摆动

如果挂车在特殊情况下处于左右摆动状态，则只能立即制动使整车稳定下来。此时只有在确实必要的情况下才能执行转向，同时尽可能小心地并顾及其它车辆的行驶。

## 挂车稳定性控制系统 \*

起步时挂车摆动的情况下，该系统会帮助您。它识别到挂车摆动便会自动迅速均匀地对汽车实施制动，使车速摆脱临界范围将牵引车稳定下来。

在带挂车行驶且挂车插座已占用的情况下，此系统从车速约 65 公里 / 小时起发挥作用。

如果挂车插座已占用，但未连接挂车（例如使用一个带照明的自行车支架时），在极端行驶状况下此系统同样也会起作用。

对挂车在例如光滑的路面或路基松软的路面上立即甩出的情况，此系统无法进行控制。重心高的挂车在系统识别到摆动之前，便可能会倾斜。

如果 DSC 关闭或出现故障，本系统停止作用，见第 56 页。

### 上坡

出于安全考虑以及保证汽车顺利行驶，带挂车行驶的爬坡坡度为 12%。如果已经核准挂车使用负荷较大，则爬坡坡度不允许超过 8%，见第 126 页。

### 下坡

下坡行驶时要特别注意，因为此时汽车列车更容易产生摆动的倾向。

在下坡前原则上向下换一档，如有必要，换至第 1 档，并缓慢向下行驶。



A close-up, artistic photograph of a car's engine and wheel. The engine components, including the timing belt and various pulleys, are visible on the left side, rendered in a dark, moody blue tone. On the right side, a portion of a car wheel with a multi-spoke alloy rim is visible. The background is a deep, solid blue, creating a high-contrast, technical aesthetic.

## 顺利驾驶

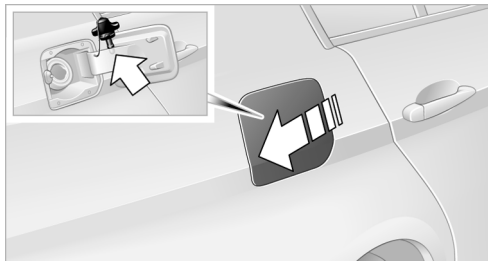
为了确保本车时刻具有良好的机动性能，本章列出了关于燃油和润滑、车轮和轮胎、保养和抛锚救助等方面的重要内容。



# 加油

## 油箱密封盖

### 打开



1. 打开燃油箱盖板。按压后边缘即可打开。
2. 逆时针方向旋转油箱密封盖。
3. 把油箱密封盖插在燃油箱盖板的支架内。

### 关闭

盖上密封盖并按顺时针旋转直到听见咔哒一声为止。

 不得弄破密封盖的封条。 ◀

### 用手动方式将燃油箱盖解锁

如果发生了电气故障，可以手动将燃油箱盖板解锁：



1. 取下后行李箱右侧的盖板。
2. 拉起带加油机符号的按钮。燃油箱盖板解锁。

### 加油时的注意事项

 与燃油接触时请遵守加油站的有关安全规定。 ◀

加油时把注油枪插入加油管内。加油时请避免将注油枪抬起，否则会导致

- ▷ 注油枪提前关闭
- ▷ 降低燃油蒸汽的回收率。

一旦注油枪正常关闭，则燃油箱已加满。

### 燃油箱容量

 如果可达里程低于 50 公里则必须加油，否则无法确保发动机功能并可能出现损坏。



### 汽油发动机

约 63 升，其中约 8 升为剩余量。

### 柴油发动机

约 61 升，其中约 6.5 升为剩余量。

## 燃油等级

### 汽油发动机

 不要使用含铅汽油，否则废气催化器会受到难以修复的损坏。 ◀

汽油也可能是不含硫的。因为发动机具有爆震控制系统，所以能为本车加注不同等级的汽油。

- ▷ BMW 汽车发动机的设计要求为：  
超高级无铅汽油，辛烷值 98。  
为达到额定的行驶功率和油耗，请您优先加注这种汽油。

- ▷ 您当然也可以加注：  
高级无铅汽油，辛烷值 95。  
这种汽油还有如下名称：  
DIN EN 228 或 Eurosuper。

- ▷ 最低等级的燃油是：  
普通无铅汽油，辛烷值 91。

### 适用于使用含铅汽油国家的装备 \*

如果汽车配置的是这种装备，则除上述等级的汽油外，还可以加注含铅汽油。其质量等级最低要求与辛烷值 91 相同。



## 柴油发动机

 不要加注甲酯化菜籽油 RME、生物柴油或汽油。如燃油加注有误，切勿启动发动机，否则有损坏发动机的危险。 ◀

如加注燃油有误，请立即与 BMW 汽车服务部联系。

▷ BMW 汽车发动机的设计要求为：  
柴油 DIN EN 590。

## 冬季柴油

为了保证柴油发动机在寒冷季节中的工作稳定性，必须使用在这段时间内加油站所销售的冬季柴油。系列化的燃油滤清器加热装置可防止行驶模式下燃油凝固。

 不要添加混合油，也不要添加汽油，否则有损坏发动机的危险。 ◀

# 车轮与轮胎

## 轮胎充气压力

### 有关人身安全的信息

不仅轮胎使用寿命，而且在很大程度上行驶舒适性和行驶安全性，都取决于轮胎状态是否良好以及是否保持规定的轮胎充气压力。

### 检查压力

 定期检测轮胎充气压力：每月至少两次，长途行驶前也要检查。否则可能因轮胎充气压力不正确而导致行驶不稳定或轮胎损坏，并由此引发事故。 ◀

### 轮胎充气压力数据



打开驾驶员侧车门即可在门柱上看到轮胎充气压力的规定数据。

 修正轮胎充气压力后重新对轮胎失压显示进行初始化，见第 59 页。 ◀

### 带负荷和挂车行驶时的轮胎充气压力

带挂车行驶时，以规定数据中较高负荷的轮胎充气压力为准。

### 轮胎规格

这些轮胎压力数据适用于 BMW 公司认可的轮胎规格和推荐的轮胎产品，对此可咨询 BMW 汽车服务部。

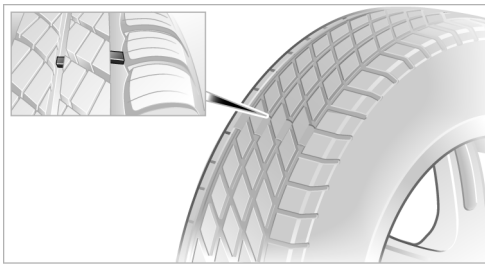
## 轮胎状态

经常检查轮胎是否损坏、胎面上是否嵌入异物、胎纹是否磨损以及是否有足够的胎纹深度。

### 最小胎纹深度

胎纹深度不应低于 3 毫米。在胎纹深度低于 3 毫米时，在浅水中高速行驶时会产生极大的滑水危险。

胎纹深度小于 4 毫米的冬季轮胎明显不再适合于冬季行驶。为安全起见，应换装新轮胎。



轮纹底部的磨损极限指示分布在轮胎圆周上，在轮胎侧面上用 TWI（轮胎磨损指示）标记。如果轮胎胎纹磨损到极限指示，则胎纹达到了 1.6 毫米。

### 轮胎损伤

行驶期间的异常振动表示轮胎可能损坏，也可能在汽车上出现其他损坏。这种情况可能是由于行驶到路沿上等造成的。行驶性能发生异常变化，如严重向左或右跑偏，同样也说明是这一类问题。

 在这种情况下，要立即降低车速，并立即去检查车轮及轮胎。应小心地把车开到就近的 BMW 汽车服务部或轮胎专营店，让受过专业培训的人员按照 BMW 公司的标准处理。必要时让人将本车牵引到那里去。轮胎损坏可能会危及本车乘员以及其他路人的生命安全。 ◀

### 轮胎寿命

由于种种不同的原因，旧轮胎到一定的时间便会开始变得易碎，所以，在轮胎使用 6 年后无论其实际磨损情况如何，BMW 公司建议都要换装新轮胎。

轮胎标记中包含了轮胎制造日期：  
DOT ... 0705 表示此轮胎是在 2005 年第 7 周生产的。

## 泄气保用轮胎



泄气保用轮胎的侧壁上有一个带 RSC 字样的圆形标记。

泄气保用轮胎由受限制的自承载式轮胎和特殊的轮辋组成。强化侧壁的目的是，在轮胎失压时甚至压力全无时汽车仍能有限地行驶。

轮胎泄气时的继续行驶，见轮胎失压信息，第 59 页。

BMW03590CMA

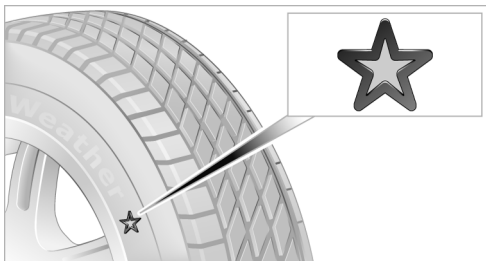
车轮和轮胎，BMW 公司无法加以判断因而不能对行驶安全做出保证。◀

关于正确的车轮和轮胎的匹配可以向 BMW 汽车服务部咨询。

正确的车轮和轮胎的匹配也可能不会对不同的系统产生影响，会使诸如 ABS 或 DSC 的功能受到损坏。

为维持汽车良好的行驶性能，只能使用产品结构和胎纹形状相同的轮胎。在轮胎发生故障之后，要尽快恢复原来的车轮与轮胎的组合状况。

## 推荐的轮胎



BMW02260CMA

BMW 公司按轮胎尺寸推荐某些轮胎产品。在轮胎侧面您可以识别出非常明显的 BMW 标记。

只要使用恰如其分，在安全和行驶特性方面这些轮胎具有非常高的可靠性。

## 新车轮和轮胎

**!** 新车轮和轮胎只能让 BMW 汽车服务部或轮胎专营店受过专业培训的人员按照 BMW 公司的标准安装。不按规定进行操作可能造成后续损坏并由此带来安全风险。为此应确保新车轮已经平衡。◀

## 再生轮胎

**!** BMW 公司建议，不要使用再生轮胎，否则会降低汽车的行驶安全性。其原因是轮胎内部结构可能不同且部分老化，因而可能会导致轮胎的耐久性不足。◀

## 正确的车轮和轮胎

在安装新轮胎、或将夏季轮胎改装成冬季轮胎、或将冬季轮胎改装成夏季轮胎时，为了安全起见请使用泄气保用轮胎。此外，本车没有备用车轮供出现泄气时使用。BMW 汽车服务部很乐意就此方面提供咨询。

**!** 为了安全起见，BMW 公司建议对已损坏的泄气保用轮胎不进行修理，而是让 BMW 汽车服务部更新。◀

**!** BMW 公司建议，仅使用 BMW 公司为相关车型认可的车轮和轮胎，否则由于诸如加工公差等原因，虽然公称尺寸相同，车轮也可能接触车身而出现严重事故。对那些未经认可的

## 冬季轮胎的特点

BMW 建议冬季在道路上行驶时使用冬季轮胎。带 M+S 标记的所谓全天候轮胎尽管比夏季轮胎有更好的冬季特性，但在通常情况下达不到冬季轮胎的全部性能。

## 注意车速

**!** 必须无条件地遵守各种冬季轮胎所允许的最高车速，否则可能会导致轮胎损坏，引发交通事故。◀

如果汽车最高车速高于冬季轮胎允许的速度，则必须在驾驶员视野范围内粘贴一个相应的提示牌。此类提示牌可在轮胎专营店或 BMW 汽车服务部买到。

## 轮胎和车轮的储存

拆下的车轮或轮胎应放在凉爽、干燥及尽可能避免光的地方。不要让轮胎与机油、油脂和燃油接触。

## 雪地防滑链 \*

BMW 公司仅对某些轻型雪地防滑链进行了测试，并做了交通安全分级和建议。这些情况可从 BMW 汽车服务部获悉。只允许成对使用在后车轮上。安装时请遵守防滑链制造商的说明。使用防滑链时，车速不要超过 50 公里 / 小时。

轮胎为下列尺寸时不允许使用防滑链行驶：

▷ 255/40 R 17

▷ 255/35 R 18

▷ 255/30 R 19



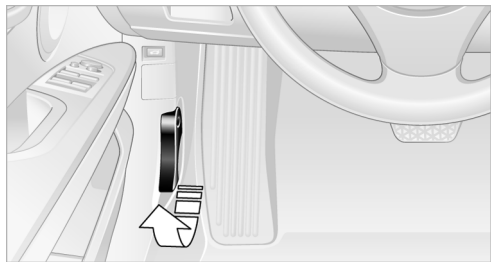
安装雪地防滑链后，不要进行轮胎失压显示的初始化设置，否则将会显示错误信息。在带雪地防滑链行车的情况下，请暂关闭 DTC 动态稳定控制系统，见第 57 页。◀

# 发动机室内

**!** 未掌握相关专业知识的人不可进行汽车方面的作业。如果不熟悉对本车进行操作必须遵守的规定，则只宜在 **BMW** 汽车服务部或修理厂由受过相应培训的人员按照 **BMW** 公司的标准进行这些作业。否则，如果处置不当，本车便会有受到损坏的危险，并因此构成安全隐患。 ◀

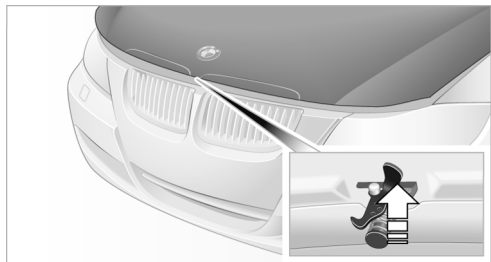
## 发动机室罩

### 开锁



拉动拉杆。

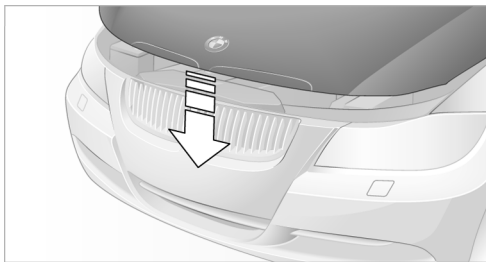
### 打开



**!** 在打开发动机罩之前应确保雨刷杆位于车窗玻璃上，否则可能会造成损坏。 ◀

按压开锁拉杆，打开发动机室罩。

### 关闭

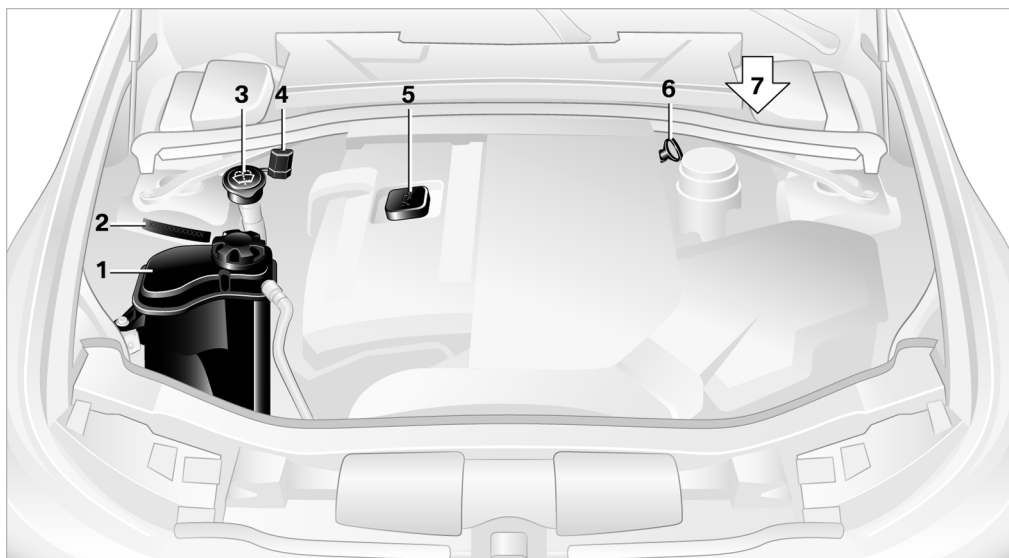


在发动机罩离锁止机构约 **40** 厘米高处松手让其自由落下。此时应发出清晰的锁止声。

**!** 请留意发动机室罩的关闭区域是否畅通无阻，否则可能会造成人身伤害。

如果行车期间发现发动机室罩没有锁好，则必须立即停车将其锁好。 ◀

## 发动机室内的主要部件



MY04807CMA

- 1 汽油发动机：冷却液器平衡罐，见第 100 页。  
柴油发动机：平衡罐位于汽车的另一侧
- 2 汽车识别号
- 3 前照灯清洗装置和车窗玻璃清洗设备的清洗液储液罐，见第 41 页

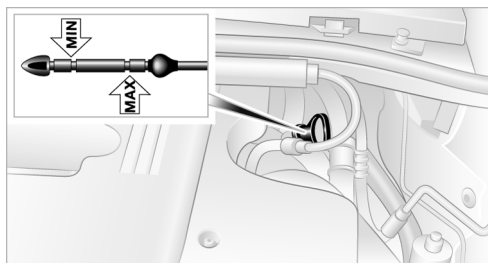
- 4 起动接线柱，见第 110 页
- 5 发动机机油加注口，见添加发动机油
- 6 柴油发动机：发动机油测量尺，见检查机油油位
- 7 制动液储液罐，在微尘滤清器饰板下面

## 发动机机油

发动机油的消耗取决于驾驶方式和汽车使用的条件。

### 柴油发动机：检查机油油位

1. 将发动机处于工作温度，即连续行驶至少 10 公里的汽车在水平位置上停放好。
2. 发动机停止运行。
3. 约 5 分钟后拉出机油尺 6，用无绒毛的手巾、纸巾等擦干净。
4. 将机油尺小心地插入量管内并推至极限位置，然后再拉出。  
油位必须位于机油尺的两个标记之间。



MY04809CMA

位于油尺两个标记之间的油量差约为 1 升。



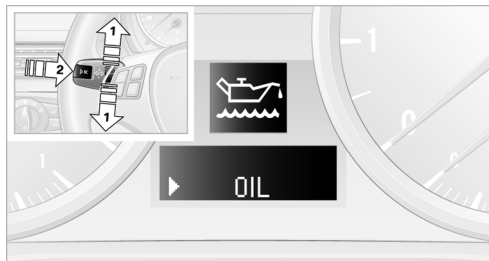
机油量不要超过机油尺的上标记。机油加注过多会损坏发动机。◀

### 汽油发动机：检查机油油位

汽车装备了电子油位控制器。

尽可能准确地显示油位的前提是在发动机达到工作温度时进行检测，也就是说，在本车至少连续行驶 10 公里之后。可以在行驶期间或在平稳状态发动机停止运行的情况下显示油位。

可以让仪表总成显示当前的油位。



1. 频繁地向上或向下按压闪光杆上的按钮 1，直至显示器调出相关的信号和“OIL”为止。
2. 按压闪光灯控制杆上的按钮 2。检查并显示油位。

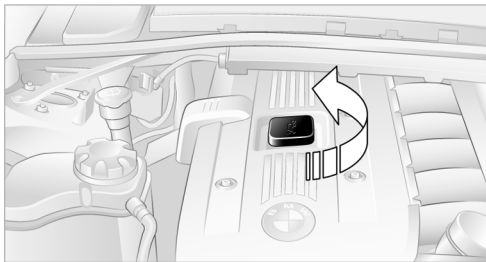
### 可能的显示



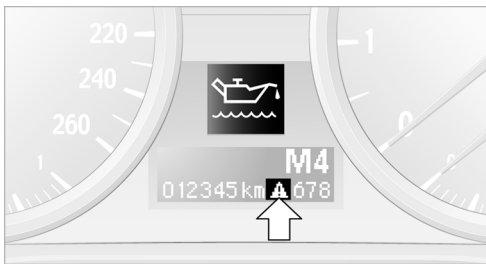
- 1 油位正常
- 2 油位正在确定中。  
这个检查过程可以在某个油位持续约 3 分钟，在行驶期间可以持续大约 5 分钟。

- 3 油位极低：  
尽快添加不超过 1 升的发动机油，也见添加发动机油，第 99 页。
- 4 油位太高。  
 机油加注过多会损坏发动机。应让 BMW 汽车服务部尽快检查汽车。◀
- 5 油位传感器失灵。  
不能添加发动机油。可以继续适当行驶。因此，应非常留意计算出的至下一次机油设备保养之前的剩余行车路程，见第 101 页。请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。

### 添加发动机油



如果组合仪表上的下列报警灯亮起，或对于汽油发动机机油位测量显示“+1l”，对于柴油发动机油位下降到几乎接近机油尺的下部标记时，才需要添加最多 1 升机油，见第 98 页。



-  在行驶距离低于 200 公里之内时应添加机油，否则会损坏发动机。◀
-  机油、油脂等必须放在儿童无法触摸的地方并注意这些容器上相应的警告提示，否则会有损害人体健康的危险。◀

### 更换机油

只允许在 BMW 汽车服务部或者修理厂由受过相应培训的人员按照 BMW 公司的规定更换机油。



## 许可使用的发动机机油

对发动机的性能和使用寿命来说，发动机机油质量起着决定性的作用。在经过大量的试验验证后，BMW 公司目前认可了某些牌号的发动机油。

可以到 **BMW 汽车服务部** 了解目前有哪些品牌型号的机油通过了认可，可以用于您的汽车。◀

不得添加使用添加剂，否则在某些情况下甚至会损坏发动机。◀

## 替代用机油类型

如果在换油之间要添加少量机油，但又无法获得上述类型的机油，可以使用少量的其他种类机油。其外包装上必须有以下关于机油规格的数据：

### 汽油发动机

- ▶ 优先选用：BMW Longlife-01，BMW Longlife-01 FE 或 BMW Longlife-04
- ▶ 替代选择：BMW Longlife-98 或者 ACEA A3

### 柴油发动机

- ▶ 优先选用：BMW Longlife-04
- ▶ 替代选择：BMW Longlife-01，BMW Longlife-98 或 ACEA A3/B4

## 冷却液

发动机较热时不能打开冷却系统，否则可能因冷却液喷出而造成烫伤。◀

冷却液的组成成分是水以及冷却液添加剂。并非所有的商品添加剂都适用于 BMW 汽车。BMW 汽车服务部知道哪些添加剂适用于本车。

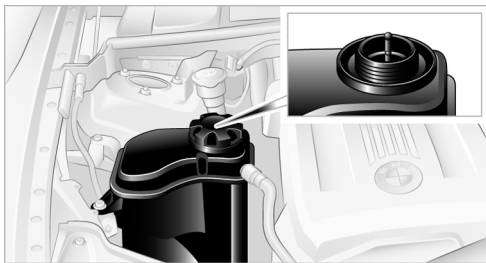
只宜使用合适的添加剂，否则可能会损坏发动机。添加剂对身体健康有害。◀

请按照环保法规定的要求处理冷却液添加剂。◀

## 检查冷却液液位

1. 发动机必须处于环境温度状态。
2. 向逆时针方向将冷却液平衡罐盖拧出一些，直至其内部的高压气体被完全放出后再打开。

3. 如果冷却液液位在加液口的最小和最大标记之间，则说明冷却液液位正确，另见加液口旁的示意图。



4. 需要时缓慢加注到正确液位，不要加注过量。
5. 拧紧端盖，直至可以听到卡嗒声为止。
6. 要尽快到 BMW 汽车服务部排除冷却液损失的原因。

## 制动系统

### 功能故障

#### 制动液

尽管手制动器已经松开，但报警灯仍然以红色亮着。立即停止。

储液罐内的制动液液位过低。同时还明显感到制动行程变长了。立即让 BMW 汽车服务部检查该系统。

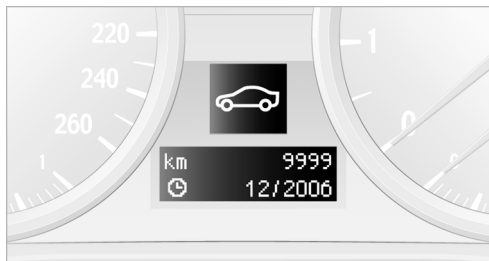
如果继续行车，则踩下制动器踏板时可能需要用较大的行程，而且制动距离明显加长。必须调整您的驾驶方式以适应行驶性能的要求。◀

#### 制动摩擦片

尽管手制动器已经松开，但报警灯仍然以红色亮着。说明摩擦片剩余厚度已经很小。请尽快到 BMW 汽车服务部更新制动摩擦片。

为了您的人身安全：只能使用 BMW 公司认可用于相应车型上的制动摩擦片。若使用未经认可的制动摩擦片，BMW 公司无法判断其是否合格且无法保证汽车的行驶安全性。◀

## BMW 保养系统



BMW 保养系统旨在使您的 BMW 汽车具有良好的行驶安全性和可靠性。同时也兼顾到舒适系统，例如及时更换空气内循环的过滤器。其目标是优化保养措施，以便降低维护保养费用。

或许有一天您想转卖您的 BMW 汽车，良好的保养使汽车具有更高的价值。

### CBS 车况保养

传感器及专用的算法考虑到了您的 BMW 汽车的各种使用条件。因此，车况保养能了解本车当前的和将来的保养需要。该系统能按您的个人要求确定保养范围，使您无忧无虑地驾驶 BMW 汽车。

在仪表总成上会分别显示距离选定的保养项目所剩余的行驶里程和法律规定的检查周期所剩余的时间，见第 52 页：

- ▶ 发动机机油
- ▶ 制动摩擦片：前轮和后轮分开
- ▶ 自动空调的微尘滤清器 / 活性炭过滤器
- ▶ 自动空调的微尘滤清器
- ▶ 制动液
- ▶ 火花塞
- ▶ 车辆检测
- ▶ 按国家规定进行法定检查（年检）
- ▶ 柴油微尘滤清器 \*

### 遥控器中的保养数据

您的汽车在行驶过程中不断将保养需求信息存储到遥控器中。您的 BMW 售后服务顾问可以从遥控器中读取这些数据，并向您推荐一个最佳的保

养范围。因此，把您最后使用的遥控器在某个约定日期交给您的 BMW 汽车服务顾问。

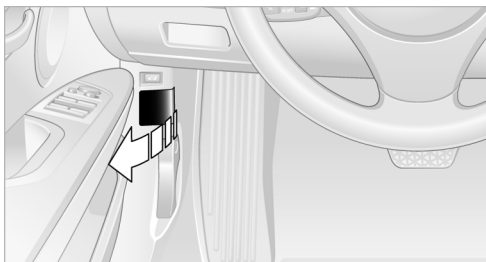
 要确保仪表总成上的日期始终正确，见第 54 页，否则不能保证车况保养 CBS 的有效性。◀

### 保养记录本

关于相关维修站和必需保养项目的详细信息请见保养记录本。

 BMW 公司建议，让您的 BMW 汽车服务部进行保养和维修工作。  
请注意，所进行的保养工作必须在保养记录本上确认。这些记录证明您的汽车进行了定期保养。  
◀

## 车载诊断系统 OBD 插座



可将一台仪器连到这个 OBD 插座上，以检测对废气成分有决定性影响的部件。

这个插座位于驾驶员左侧仪表板下方的一个盖板下。

## 废气排放量



报警灯亮起。废气排放量不正常。尽快到 BMW 汽车服务部检查本车。

## 回收利用

在研发您的汽车的过程中已经考虑到了涉及材料选择和制造的回收合理利用的规定。

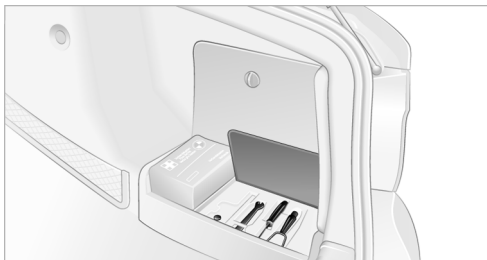
BMW 公司建议，在您的汽车到了使用寿命期限的时候，将它送回 BMW 集团指定的回收站。为此，您也对保护资源和环境作出了积极的贡献。汽车的回收适用于任何一个国家的法律规定。您可以从下列网址：[www.bmw.com](http://www.bmw.com) 上或您的 BMW 汽车服务部获得相关的信息。

## 日常养护

关于您的 BMW 汽车日常养护的重要内容请见保养提示手册。

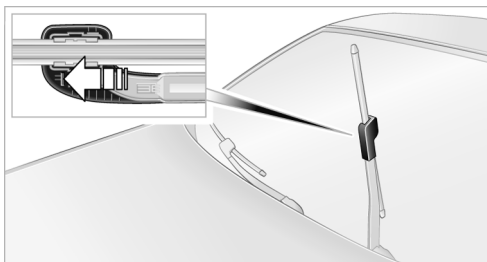
# 零部件的更换

## 随车工具

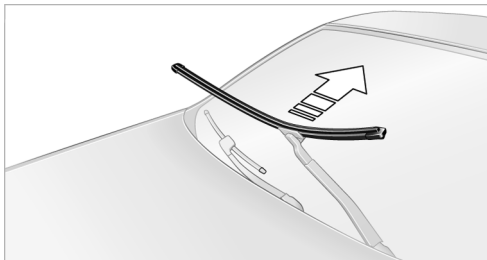


随车工具放在后行李箱内右侧的一个杂物箱里。揭开盖板即是。

## 刮水片



1. 打开刮水臂。
2. 揭开盖板。按压下侧的挂钩，如箭头所示。



3. 刮水片向上旋转。
4. 沿前窗玻璃取下刮水片，如箭头所示。

**!** 在打开发动机罩之前应确保雨刷杆位于车窗玻璃上，否则可能会造成损坏。◀

## 灯泡和车灯

灯泡和车灯对行车安全有很大的作用。因此在进行这方面的操作时必须小心仔细。如果您还不熟悉相关工作，或者本手册中没有具体指明，建议让 **BMW** 汽车服务部来完成。

**▶** 不要直接用手握住新灯泡的玻璃，因为微量的污物会导致烧结，从而降低灯泡的使用寿命。拿灯泡时请使用干净的毛巾，纸巾或其它类似的物品，或者手拿灯泡的基座。◀

**BMW** 汽车服务部可为您提供一个备用灯泡盒。

**!** 对于任何电气元器件的操作，用户都必须先关闭相关的电器，否则可能会发生短路。更换灯泡时，务必遵守灯泡制造商提供的说明，以免受伤和造成损坏。◀

前大灯的维护请注意保养手册上的说明。

**▶** 在更换本手册没有介绍更换方法的灯泡时，请联系 **BMW** 汽车服务部或维修厂，由受过专门培训的人员按照 **BMW** 的规定处理。◀

## 发光二极管 LED

操作部件、显示部件和其它车内装备都使用在盖板后的发光二极管作为光源。这些发光二极管发出的光类似于普通激光，因此在法律上被称为一级发光二极管。

**!** 不要取下盖板，不要长时间凝视未经滤的光线，否则会导致眼睛的视网膜轻度发炎。◀

## 氙气前灯 \*

假若不过度频繁地开关，这种灯泡的使用寿命很长且故障率很低。如果灯泡故障，可以打开雾天前照灯继续驾驶（若法律允许的话）。

**!** 对氙气灯装置的作业，包括更换灯泡只宜在 **BMW** 汽车服务部或修理厂、由受过相应培训的人员按照 **BMW** 公司的标准进行。由于此装置带有高压，如果处理不当便会造成生命危险。◀

## 停车灯和停车警示灯

如果发生故障，请联系 BMW 汽车服务部或修理厂，由受过相关培训的人员按照 BMW 公司的标准处理。

## 卤素前照灯

灯泡 H7，55 瓦

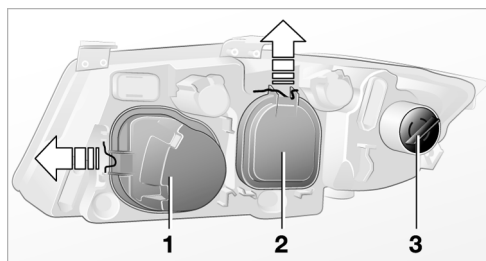
**!** 灯泡 H7 的内部为真空，因此对其进行作业时请戴上防护眼镜和手套。否则灯泡损坏时可能会造成人身伤害。◀

您的汽车安装的是两种卤素前照灯照明方案中的一种。您可以从灯罩上加以区别。近光灯和远光灯使用的是分离式灯罩。

**!** 在安装灯罩时要小心仔细，否则可能造成前大灯装置密封不良而损坏。◀

## 更换灯泡，方案 1

可以从发动机舱向外更换远光灯，经由车轮罩更换近光灯泡。



- 1 远光灯灯罩
- 2 近光灯灯罩
- 3 闪光灯座

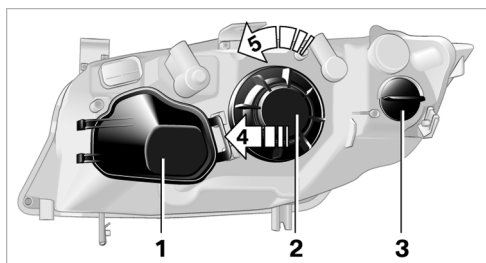
为了取下灯罩：

1. 将电线弯头拉出摆顺，如箭头所示。
2. 打开灯罩，然后从导轨中抽出。

顺着相反的顺序安装灯照。

## 更换灯泡，方案 2

可以从发动机舱向外更换远光灯，经由车轮罩更换近光灯泡。



- 1 远光灯灯罩
- 2 近光灯灯罩
- 3 闪光灯座

为了取下灯罩：

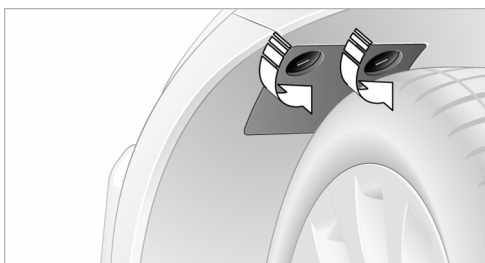
- ▶ 远光灯：按压锁扣，箭头 4，将灯罩从导轨中取出。
- ▶ 近光灯：拧开灯罩，箭头 5。

顺着相反的顺序安装灯照。

## 经由车轮罩

仅用于近光灯和转向灯。

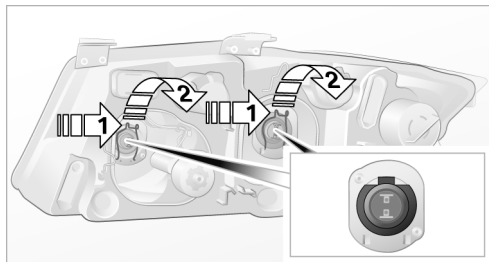
1. 向内侧转动车轮。
2. 打开车轮罩里的阀门。因此需要使用诸如硬币沿逆时针方向旋转密封盖。



## 更换近光灯和远光灯，方案 1

1. 取下大灯相应的灯罩。
2. 从插头取下旧灯泡。

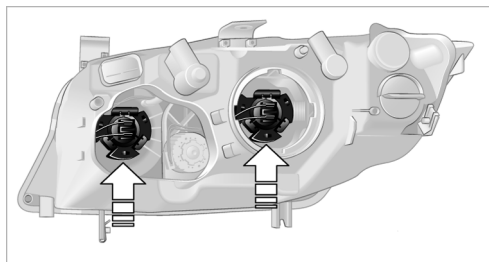
3. 从侧面将电线弯头推出固定位置，箭头 1，然后向下翻，箭头 2。



4. 取下灯泡。
5. 采用上图所示安装新灯泡。
6. 将电线弯头向上翻折然后固定。
7. 安上插头。
8. 安装灯罩。

### 更换近光灯和远光灯，方案 2

1. 取下大灯相应的灯罩。
2. 将插头上的灯泡向上压到支架上，如箭头所示，然后向后拉出。

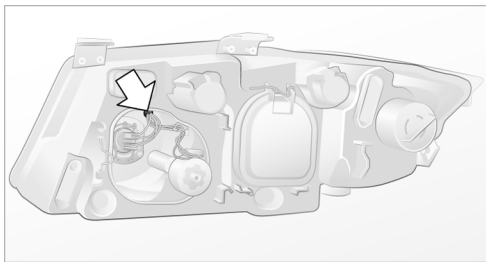


3. 从插头取下旧灯泡。
4. 新灯泡安装在插头上。
5. 安装支架上的灯泡，并且向前推使其贴合。
6. 安装灯罩。

### 停车灯和停车警示灯

灯泡 5 瓦，W 5 W

1. 取下远光灯的灯罩。
2. 拔出灯座，见箭头。

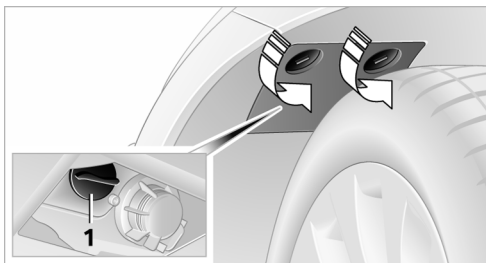


3. 拿出旧灯泡，换上新灯泡。
4. 安装灯座。
5. 安装灯罩。

### 前转向信号灯

灯泡 21 瓦，PY 21 W  
或 PY 21 瓦 银色

1. 打开轮胎罩，见经由车轮罩，第 104 页。

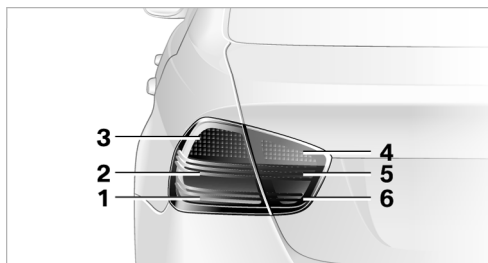


2. 向左旋转闪光灯座 1，然后取下。
3. 将灯泡轻轻地压下向左旋转，取出并更换。
4. 安装闪光灯座 1。
5. 安装车轮罩。

### 尾灯

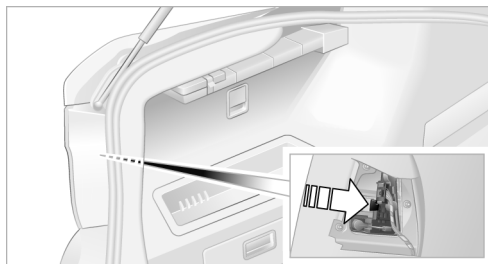
- ▷ 后雾灯：  
灯泡 21 瓦，H 21 W
- ▷ 其它灯泡：  
灯泡 21 瓦，P 21 W

有两个尾灯。一个位于后行李箱盖上，另一个位于汽车侧围板上。



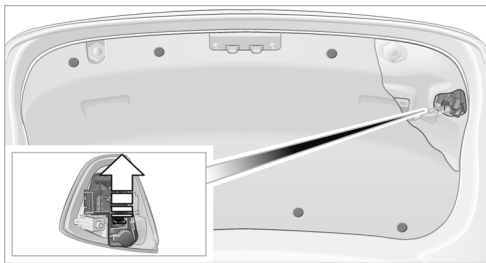
- 1 刹车灯
- 2 停车灯 / 尾灯
- 3 闪光器
- 4 倒车灯
- 5 尾灯
- 6 后雾灯 \*

## 侧围板上的车灯



1. 用螺丝刀将行李箱内的盖板翘开，或者沿逆时针方向转开转盖，然后取下盖板。
2. 用夹子撬动车灯支架，如箭头所示，然后取出。
3. 将灯泡轻轻地压下向左旋转，取出并更换。
4. 固定车灯支架，可以听见卡止锁定的声音。
5. 安装行李箱内的盖板。

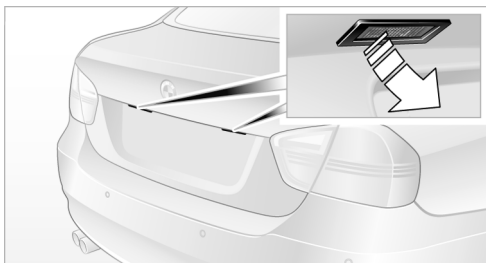
## 后行李箱盖上的灯



1. 用螺丝刀拧开后行李箱盖外饰的塑料塞，然后取下后行李箱盖外饰。
2. 用夹子撬动车灯支架，如箭头所示，然后取下来。
3. 将灯泡轻轻地压下向左旋转，取出并更换。
4. 固定车灯支架，可以听见卡止锁定的声音。
5. 安装后行李箱盖外饰。

## 牌照灯

灯泡 5 瓦，C 5 W



1. 将螺丝刀插入车灯外罩的夹板中，然后向右推车灯。
2. 向左取出车灯，更换灯泡。
3. 将车灯推回原位。

## 中部刹车灯

该灯采用 LED（发光二极管）技术制造。如果发生损坏，请联系 BMW 汽车服务部或修理厂，由受过专门培训的人员按照 BMW 的标准处理。

## 更换车轮

您的 BMW 车装备了成套泄气保用轮胎。因此，在出现故障时，轮胎压力全无时也无需立即更换车轮。



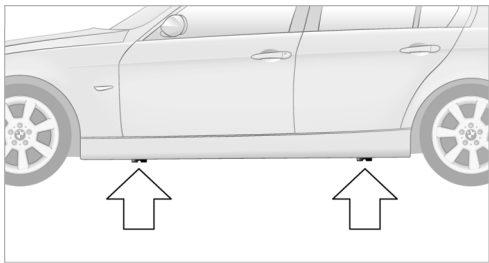
有关轮胎损坏时继续行驶的说明，见轮胎失压信息，第 59 页。

您可以通过位于轮胎侧壁上的一个带有 RSC 字母的圆形图标识识别出泄气保用轮胎，见泄气保用轮胎，第 95 页。

安装新轮胎、将夏季轮胎更换为冬季轮胎或反之将冬季轮胎更换为夏季轮胎时，为了您的安全请使用泄气保用轮胎。汽车抛锚时，本车没有配备备用车轮。BMW 汽车服务部很乐意就此方面提供咨询。见新车轮和轮胎，第 95 页。

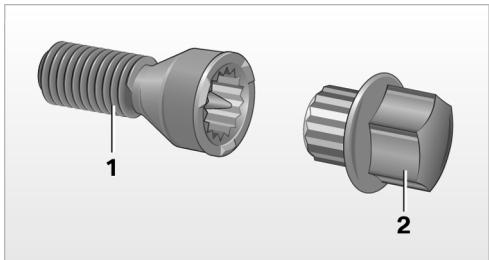
 更换车轮需要的合适工具可以作为附件从 BMW 汽车服务部购得。◀

## 千斤顶的支撑点



汽车千斤顶的支撑点位于所示位置。

## 车轮螺栓防盗螺栓 \*



- 1 用于适配器的车轮螺栓
- 2 适配器，在随车工具中

## 取出

1. 从随车工具中取出适配器 2，然后插入车轮螺栓。
  2. 拧下车轮螺栓 1。
- 拧紧后重新取出适配器。

编码冲压在适配器的正面。请您记下这个号码并将记录放在安全的地方，以便在适配器丢失时使用。

## 汽车电池

### 保养

电池是完全免保养的，就是说正常气候条件下其使用寿命内不必加注酸液。BMW 汽车服务部乐于就所有与电池有关的问题为您提供咨询服务。

### 电池充电

只可在发动机开机时，汽车上的电池才能通过发动机室内的连接点进行跨接充电。连接点见辅助启动，位于第 110 页。

### 回收处理



更换下来的废旧电池要由 BMW 汽车服务部回收或交给某个回收站处理。装有酸液的电池必须直立运输及存放。运输时要确保电池不翻倒。◀

### 断电

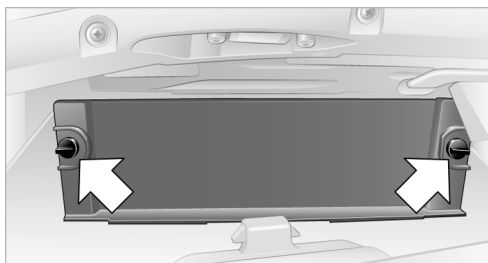
经过一段暂时的断电后，某些装备的使用会受到限制，因此必须重新进行初始化设置。个性化的设置同样也会丢失，必须重新设置：

- ▶ 时间和日期  
必须调整成当前值，见第 53 页。
- ▶ 无线电广播  
必须重新存储，见另外的收音机操作指南。
- ▶ 座椅和后视镜记忆装置  
必须重新存储相应的位置，见第 29 页。
- ▶ 带数字罗盘的内后视镜  
必须重新校准该系统，见第 75 页。

## 保险丝



对已熔断的保险丝，请勿尝试修复或用颜色或安培值不一致的保险丝代替，否则会因电线过载而发生火。▶



打开手套箱盖，然后取下。

备用保险丝和塑料镊子位于分电器上。

有关保险丝的数据资料请查阅盖板背面的说明。

# 自助和求助

## 紧急呼叫 \*

紧急呼叫的前提是：

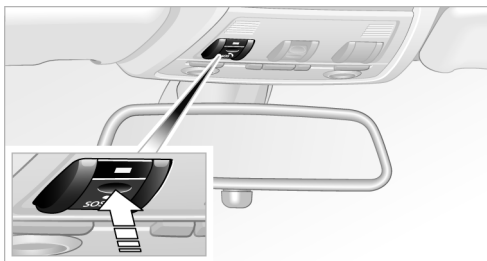
- ▷ **Business** 移动电话适装置。在车内没有登记移动电话的情况下，使用该装备也可进行紧急呼叫。
- ▷ 已打开收音机待机。
- ▷ 移动通讯网能够接收。
- ▷ 紧急呼叫系统功能良好。

紧急呼叫的电话号码在各个国家可能有所不同，但大多数 **GSM** 网络用此按钮便能进行紧急呼叫。

滥用紧急呼叫系统是违法的。

## 触发紧急呼叫

1. 点按盖板即可打开它。



2. 按住此按钮至少 2 秒钟。

按钮内的指示灯亮起。只要到通用急救号码的电话连接已建立，指示灯就闪烁。

如果情况允许，您就应该等在车内，直至电话接通。这样您便可以详细说明当时的情况。

如果汽车带有已连接的 **BMW** 支持，便会建立与 **BMW** 支持紧急呼叫中心的电话连接。如果能确定本车当前的位置，此情况也会传输到紧急呼叫中心。

如果指示灯闪烁，但无法通过免提通话设备听到紧急呼叫中心的回答，则可能是诸如免提通话设备已有故障。然而您讲的话仍可能被紧急呼叫中心听到。

在特定前提下，发生严重事故后将立刻自动触发一个紧急呼叫。自动紧急呼叫不受按动此按钮的影响。



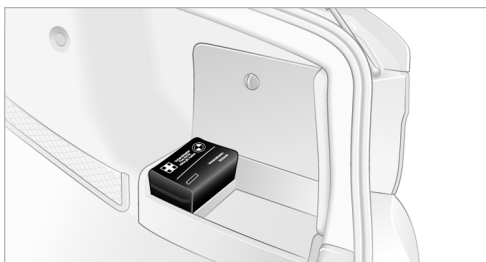
在最不利的条件下，由于技术的原因可能无法保证紧急呼叫成功。 ◀

## 机动服务

**BMW** 集团的机动服务为您提供 24 小时抛锚救助，包括周末和节假日。

您可以在小册子 **Contact** 上找到您所在地区的机动服务中心的联系电话。

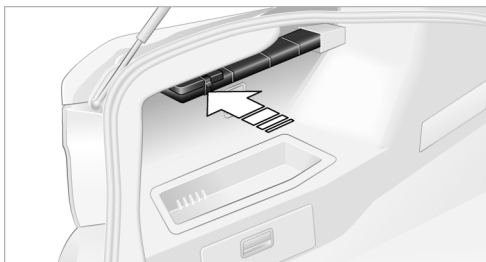
## 急救包 \*



急救包位于行李箱内右侧的杂物箱内。

急救包内的一些物品是有保存期限的。因此，要定期检查箱内物品的有效期限，必要时相应地及时更新。

## 警告用三角标志 \*



警告用三角标志位于行李箱内左侧。按压夹板即可取出。

## 辅助启动

在本车电池电量耗尽的情况下，可通过两根启动辅助电缆连接另一汽车上的电池启动本车的发动机。同样地，本车也可以对另外一辆车进行辅助启动。进行辅助启动时，只能使用带电极夹钳的完全绝缘的启动辅助电缆。

**⚠** 在发动机运转的情况下不得触摸导电部件，否则有生命危险。不要违反下列作业步骤，否则可能会造成人身伤害或在两部汽车上都造成损坏。◀

### 准备

1. 检查另一汽车的电池电压是否为 12 伏并且容量（安培小时）也大致相当。电池上附有这些说明。
2. 关闭供电汽车的发动机。
3. 关闭两部车中的所有用电器。

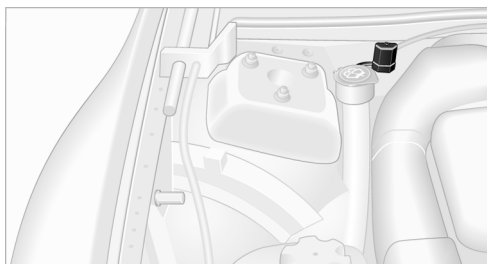
**⚠** 两部车的车身不能接触，否则有短路的风险。◀

### 连接启动辅助电缆

**⚠** 请遵守启动辅助电缆的连接顺序，否则有因蓄电池上形成火花而造成人身伤害的危险。◀

在您的 BMW 汽车上，发动机室内所谓的辅助启动接线柱起电池正极的作用，见第 98 页上的发动机室一览图。接线柱饰盖上有 + 标记。

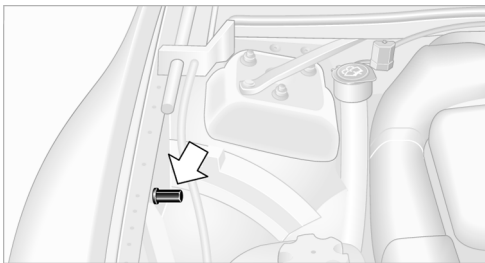
1. 向上拉 BMW 启动接线柱的饰盖。



2. 将 + 极启动辅助电缆的一个电极夹钳接在供电汽车的电池正极或辅助启动接线柱上。
3. 将 + 极启动辅助电缆的另一个电极夹钳接在待启动汽车的电池正极或辅助启动接线柱上。
4. 将 - 极启动辅助电缆的一个电极夹钳接在供电车辆电池的负极或是发动机接地或车身接

地上。

您的 BMW 汽车有一个用作车身接地或负极的专用螺母。



5. 将 - 极启动辅助电缆的另一个电极夹钳接在待启动汽车的电池负极或发动机或车身的接地位置。

### 启动发动机

1. 启动供电汽车的发动机，并让其用较高的怠速转速运转几分钟。
2. 然后再让另一部汽车的发动机按正常方式启动。  
发动机启动失败后，应等几分钟再进行启动，以便对已放电的电池充电。
3. 让两个发动机运转几分钟。
4. 按相反的作业顺序重新拆下启动辅助电缆。

必要时到 BMW 汽车服务部检查电池并充电。



启动发动机时，不要使用启动辅助喷射剂。

## 牵引汽车和牵引

### 使用牵引环

每次行车都必须携带螺纹拧入式牵引环。牵引环可拧入汽车的前部或后部的相应位置。

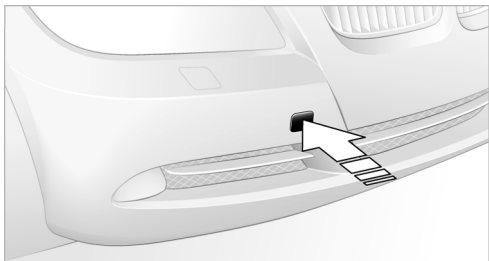
牵引环在行李箱内右侧饰板下面的随车工具内，见第 103 页。

**⚠** 只能使用汽车附带的牵引环，并将其牢固旋入到极限位置。牵引环只能用于在道路上的拖车。避免牵引环承受横向负荷，例如不要用牵引环将汽车抬起。否则会对牵引环和汽车造成损坏。◀

## 将牵引环拧入螺纹孔

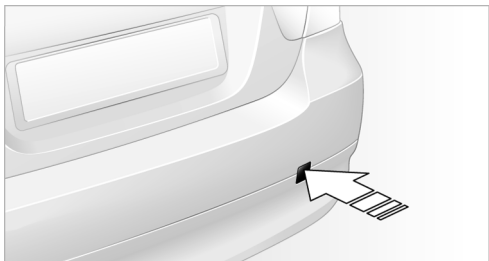
保险杠上的矩形盖板：  
按压盖板的上角。

### 前部



MM039210MA

### 后部



MM039220MA

## 被牵引汽车的注意事项

**!** 请注意，汽车应处于收音机待机状态且电子方向盘已开锁，否则无法转向。在电气设备发生故障的情况下，汽车不允许牵引或牵引起动。电子方向盘锁止装置无法打开，汽车不能转向。辅助起动见第 110 页。  
当发动机处于静止状态时没有辅助支持。因此汽车制动和转向时需用较大的力。◀

按照所在国家或地区的规定打开闪光报警装置。

## 手动变速箱

换挡杆置于怠速位置。

## 自动变速箱

将选档杆挂入位置 N。  
切换选档杆位置，见第 38 页。

**!** 牵引行驶时，车速最高为 70 公里/小时，距离最长为 150 公里，否则自动变速箱可能会受到损坏。◀

## 牵引方式

在某些国家或地区，交通法规不允许用牵引杆或牵引绳在公共交通场合进行汽车牵引。

请了解您所在国家关于汽车牵引的法规。

### 用牵引杆牵引

**!** 被牵引的汽车不得比牵引汽车重，否则不能保证控制汽车的行驶性能。◀

两部汽车的牵引环都应在同一侧。如果无法避免牵引杆偏斜，必须注意如下事项：

- ▶ 转向行驶时汽车的灵活性受限。
- ▶ 牵引杆偏斜会产生侧向拉力。

**!** 牵引杆只能安装在牵引环上，如果安装在汽车的其它部件上，则可能会损坏汽车。◀

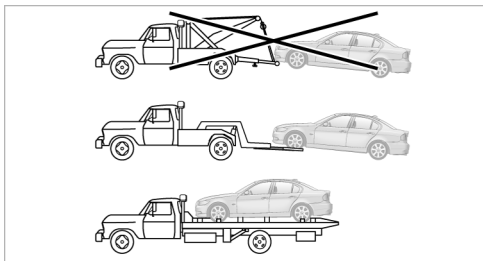
### 用牵引绳

牵引车开动时，要注意使牵引绳绷紧。

**!** 牵引汽车时应使用尼龙绳或尼龙带，以避免突然的拉伸负荷。牵引绳只能安装在牵引环上，如果安装在汽车的其它部件上，则可能会损坏汽车。◀

### 用专用牵引车辆

318i, 320i, 325i, 330i, 318d, 320d, 330d



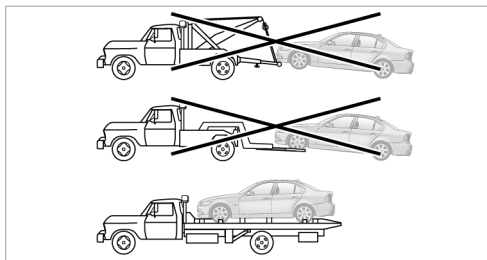
MM039370MA

让有关人员用带有抬架的专用车辆将汽车前部抬起拖走或将汽车放在装载区运走。

**!** 不要通过牵引环或车身及底盘部件升起汽车，否则可能导致汽车损坏。◀

325xi, 330xi, 330xd

**!** 不得采用只抬起前桥或只抬起后桥的方式牵引配备了 xDrive 的 BMW 汽车，否则会导致锁死这些车轮并对分动箱造成损坏。◀



MM0521BCMA

只能将 **BMW** 车放在装载区运走。

## 牵引起动

尽量不要牵引起动车辆，而是借助起动辅助起动发动机，见第 110 页。只有在发动机冷却时才能牵引带有尾气催化净化器的汽车，带有自动变速箱的汽车无法通过牵引起动发动机。

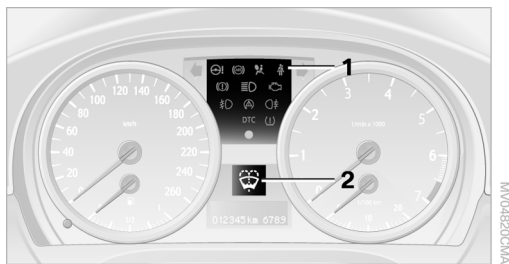
 在汽车电动装置失灵的情况下请勿牵引或牵引起动汽车，否则电动方向盘锁止装置无法开锁且汽车无法转向。◀

1. 打开警示闪烁装置，注意遵守所在国家的规定。
2. 接通点火装置，见第 36 页。
3. 挂入第 3 档。
4. 在离合器踏板踏到底时牵引起动，缓慢松开离合器。发动机开始运转后，立即再次将离合器踏板踩到底。
5. 将汽车在适当的位置停好，移去牵引杆或牵引绳，关闭闪光报警装置。
6. 检查汽车。



325xi, 330xi, 330xd: 牵引时不得激活下坡行驶辅助系统 HDC，见第 58 页。◀

# 指示灯和报警灯



在读数范围 **1** 和显示屏 **2** 上显示指示灯和报警灯的状态。原因说明和需要进行的处理见下表。请您注意，是否只有一个指示灯亮，或者和另一个指示灯也一起亮。有些指示灯可以不同的颜色亮。显示的文字也不相同。

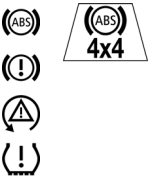
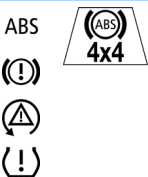
| 1 | 2 | 原因                                                                                        | 需要进行处理的相关解释                   |
|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|   |   | 转向信号灯                                                                                     |                               |
|   |   | 远光灯 / 光灯信号器接通                                                                             |                               |
|   |   | 汽车前雾灯接通                                                                                   |                               |
|   |   | 汽车后雾灯接通                                                                                   |                               |
|   |   | 请系上安全带                                                                                    | 系上安全带，参见第 30 页。               |
|   |   | 手制动器被拉紧                                                                                   | 松开手制器。                        |
|   |   | 冰面光滑的危险                                                                                   | 小心行车，参见第 48 页。                |
|   |   | 指示灯短暂亮起：<br>汽油发动机：油箱中大约还有 8 升燃油<br>柴油发动机：油箱中大约还有 6.5 升燃油<br>持续照明：<br>最大行驶距离 50 公里，见第 49 页 |                               |
|   |   | 发动机不能起动                                                                                   | 踩踏制动器或离合器起动发动机，见第 36 页。       |
|   |   | 接通了点火装置并打开驾驶员侧的车门                                                                         | 关闭点火装置，见第 36 页，或驾驶员侧的车门。      |
|   |   | 接通了闪光灯                                                                                    | 关闭停车灯，见第 62 页，或关闭驻车灯，见第 64 页。 |
|   |   | 预热，见第 37 页                                                                                |                               |



| 1                                                                                   | 2                                                 | 原因 | 需要处理的相关解释                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------|
|    | 车门打开                                              |    |                                                                    |
|    | 发动机盖打开                                            |    |                                                                    |
|    | 后行李箱盖打开                                           |    |                                                                    |
|    | 车窗清洗液的液位极低                                        |    | 尽可能立即充满清洗液，见第 41 页。                                                |
|    | 指示灯为红灯：<br>服务到期                                   |    | 约定服务时间。<br>检查保养需求，见第 52 页。                                         |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>接着点按起动 / 停止按钮起动发动机，<br>如果必要不得踩踏制动器或离合器 |    |                                                                    |
|    | 遥控器故障或不可以识别便捷进入                                   |    | 不可能起动发动机。如必要，让 BMW 服务部检查遥控器。                                       |
|    | 遥控器的蓄电池放电                                         |    | 在长途行驶中使用遥控器或在便捷进入时更新电池。                                            |
|    | 安全带拉紧装置和 / 或安全气囊系统失灵                              |    | 立即让 BMW 汽车服务部检查该系统。                                                |
|    | 主动转向损坏                                            |    | 可以继续适当行驶。<br>改变了转向性能，且可能使方向盘倾斜。<br>转向时要小心。<br>请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。 |
|  | 指示灯为红灯：<br>发动机故障                                  |    | 停车并关闭发动机。不可以继续行驶。<br>与 BMW 汽车服务部联系。                                |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>发动机不可以满负荷运转                            |    | 可以适当继续行驶。尽快让 BMW 汽车服务部检查发动机。                                       |
|  | 指示灯 1 闪烁：<br>高负荷时发动机出现故障。增大发动机负荷会损坏催化器            |    | 可以适当继续行驶。立刻让 BMW 汽车服务部检查汽车。                                        |
|                                                                                     | 指示灯 1 亮起：<br>废气排放量增加导致发动机故障                       |    | 尽快到 BMW 汽车服务部检查本车。                                                 |

| 1                                                                                                                                                                                                                                                                | 2                                                                                             | 原因 | 需要进行处理的相关解释                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----|---------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                 | 指示灯为红灯：<br>发动机过热                                                                              |    | 谨慎停车，关闭发动机，让它冷却。不要打开发动机盖，否则有烫伤的危险。与 <b>BMW</b> 汽车服务部联系。 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 指示灯为黄灯：<br>发动机过热                                                                              |    | 适当继续行驶以使发动机冷却。出现新的提示信息则让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查发动机。         |
|                                                                                                                                                                                 | 指示灯为红灯：<br>汽车电池不能充电。发电机故障                                                                     |    | 关闭不必要的用电器。尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查电池。                     |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 指示灯为黄灯：<br>电池剧烈放电、老化或不能正常接入                                                                   |    | 尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查电池。                               |
|                                                                                                                                                                                 | 手制动器被拉紧                                                                                       |    |                                                         |
|                                                                                                                                                                                 | 指示灯为红灯：<br>制动液不足                                                                              |    | 在可能的情况下，尽量延长制动踏板行程。可以适当继续行驶。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                  | 指示灯为黄灯：<br>启动辅助系统失效。松开制动器后汽车停不住                                                               |    | 请尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。                             |
|                                                                                                                                                                                 | 制动摩擦片被磨坏                                                                                      |    | 让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查制动摩擦片的状况。                           |
| <br><br> | 汽车电子设备失灵                                                                                      |    | 不可以继续行驶。与 <b>BMW</b> 汽车服务部联系。                           |
| ABS<br><br>                                                                                | 汽车电子设备失灵                                                                                      |    | 不可以继续行驶。与 <b>BMW</b> 汽车服务部联系。                           |
|                                                                                                                                                                               | 指示灯为红灯：<br>▷ 启动电机失灵或<br>▷ 点火装置故障。只能用踩踏制动器的方式重新启动发动机或<br>▷ 信号灯设备失灵。近光灯/倒车灯和制动信号灯工作正常。其它照明灯全部失灵 |    | 立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查相关系统。不能重新启动发动机。重新踩踏制动器启动发动机。      |

| 1   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 原因                                                                                                                                 | 需要进行处理的相关解释                                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 指示灯为黄灯： <ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 制动信号灯的控制器失灵或</li> <li>▷ 燃油供给系统出现故障或</li> <li>▷ 挂车指示灯故障</li> </ul> 挂车挂钩的可转向球头牵引杆故障 | 可以适当继续行驶。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查相关系统。<br><br>保持行李箱盖的关闭状态，尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。 |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 闪光：<br>动态稳定控制系统 <b>DSC</b> 和动态牵引力控制系统 <b>DTC</b> 调节驱动力或制动力，参见第 57 页                                                                |                                                                                    |
| DTC |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 动态牵引力控制系统 <b>DTC</b> 激活，参见第 57 页                                                                                                   |                                                                                    |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                   | 动态稳定控制系统 <b>DSC</b> 或动态牵引力控制系统 <b>DTC</b> 关闭，参见第 57 页                                                                              | 加速和转弯行驶时的行驶稳定性受到限制。<br>必须采用恰当的行车方式。                                                |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                   | 行驶机构调节系统失灵，参见第 57 页                                                                                                                | 加速和转弯行驶时的行驶稳定性受到限制。<br>可以适当继续行驶。请尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。                        |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                   | xDrive 失灵，见第 58 页                                                                                                                  | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免在路况不好的道路上行驶、避免使用全油门或强制降档加速开关操作。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。     |
|     |                                                                                                                                                                                                                                                                   | xDrive 和 <b>DSC</b> 失灵，见第 58 页                                                                                                     | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免在路况不好的道路上行驶、避免使用全油门或强制降档加速开关操作。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。     |
|     |      | 包括 <b>ABS</b> 在内的行车稳定系统和轮胎失压显示失灵，参见第 56 页                                                                                          | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免使用全制动。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。                              |
| ABS |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 包括 <b>ABS</b> 在内的行车稳定系统和轮胎失压显示失灵，参见第 56 页                                                                                          | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免使用全制动。立即让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。                              |

| 1                                                                                   | 2                                                                                   | 原因                                                                                           | 需要进行处理的相关解释 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|    | 包括 ABS、xDrive 在内的行车稳定控制系统和轮胎失压显示失灵，参见第 56 页                                         | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免使用全制动。避免在路况不好的道路上行驶、避免使用全油门或强制降档加速开关操作。立即让 BMW 汽车服务部检查该系统。              |             |
|    | 包括 ABS、xDrive 在内的行车稳定控制系统和轮胎失压显示失灵，参见第 56 页                                         | 可以继续适当行驶。保持车速并随时观察。避免使用全制动。避免在路况不好的道路上行驶、避免使用全油门或强制降档加速开关操作。立即让 BMW 汽车服务部检查该系统。              |             |
|    | 指示灯为红灯：<br>▶ 轮胎存在失压现象<br><br>▶ 轮胎失压显示没有初始化                                          | 小心停车。请留意从第 59 页起的详细信息。<br><br>轮胎失压显示没有初始化，见第 59 页。                                           |             |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>轮胎失压显示故障 不显示轮胎失压                                                         | 请让 BMW 汽车服务部检查该系统。                                                                           |             |
|    | 指示灯为红灯：<br>▶ 激活了带有限制档位选择的变速箱应急程序，该程序可能带有减小加速度的功能。<br>不踩踏制动器就可以挂档                    | 可以适当继续行驶。立即让 BMW 汽车服务部检查该系统。<br><br>反复踩踏制动器挂档。                                               |             |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>▶ 自动换档杆锁止：<br>在发动机运行、接通点火装置或踩踏制动器时，选档杆锁止在 P 位置，或<br>▶ 制动信号故障：不操作制动器就可以挂档 | 请尽快让 BMW 汽车服务部检查该系统。<br>解除选档杆锁止器，见第 39 页。<br><br>当汽车处于静止状态时，踩踏制动器挂档。离开汽车之前将选档杆挂入位置 P 并关闭发动机。 |             |
|  | 指示灯为红灯：<br>变速器过热                                                                    | 停车并将换档杆置于 P 档。让变速器冷却。可以适当继续行驶。出现新的提示信息则让 BMW 汽车服务部检查该系统。                                     |             |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>变速器较热                                                                    | 避免发动机高负荷运行。可以适当继续行驶。                                                                         |             |
|  | 换档杆不可以挂入设置 P。无法控制溜车                                                                 |                                                                                              |             |
|  | 换档杆不可以挂入位置 P。无法关闭点火装置                                                               | 如果需要关闭点火装置，将换档杆挂入位置 P，见第 36 页。                                                               |             |

| 1                                                                                   | 2                                                                                                                                                                                              | 原因 | 需要进行处理的相关解释                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------|
|    | 指示灯为红灯：<br>电子方向盘锁止装置出现故障                                                                                                                                                                       |    | 不能再启动发动机。在一定情况下也不能关闭发动机。与 BMW 汽车服务部联系。 |
|                                                                                     | 指示灯为黄灯：<br>电子方向盘锁止装置锁止                                                                                                                                                                         |    | 在启动发动机之前转动方向盘。                         |
|    | 车窗开启装置的防夹功能出现故障                                                                                                                                                                                |    | 请让 BMW 汽车服务部检查该系统。                     |
|    | 电动天窗的防夹功能出现故障                                                                                                                                                                                  |    | 请让 BMW 汽车服务部检查该系统。                     |
|    | 325i, 325xi, 330i, 330xi, 330d, 330xd 车的巡航控制系统关闭：<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 行驶稳定性控制系统激活或</li> <li>▷ 手制动器被拉紧或</li> <li>▷ 车速低于 30 公里 / 小时或</li> <li>▷ 设置的档位与行驶车速不匹配</li> </ul> |    |                                        |
|    | 巡航控制系统失灵                                                                                                                                                                                       |    | 可以继续行驶。请让 BMW 汽车服务部检查该系统。              |
|    | 关闭主动巡航控制系统：<br><ul style="list-style-type: none"> <li>▷ 行驶稳定性控制系统激活或</li> <li>▷ 手制动器被拉紧或</li> <li>▷ 车速低于 30 公里 / 小时或</li> <li>▷ 挂入的档位与行驶车速不匹配或</li> <li>▷ 车轮传感器被污染</li> </ul>                  |    | 注意停车距离。<br><br>清洗车轮传感器，见第 46 页。        |
|   | 主动巡航控制系统失灵                                                                                                                                                                                     |    | 注意停车距离。<br>请让 BMW 汽车服务部检查该系统。          |
|  | 驻车距离报警系统失灵                                                                                                                                                                                     |    | 请让 BMW 汽车服务部检查该系统。                     |
|  | 外部照明灯泡失灵                                                                                                                                                                                       |    | 尽快让 BMW 汽车服务部检查外部照明装置。                 |
|  | 近光灯或雾灯失灵                                                                                                                                                                                       |    | 尽快让 BMW 汽车服务部检查近光灯。                    |
|  | 远光灯失灵                                                                                                                                                                                          |    | 尽快让 BMW 汽车服务部检查远光灯。                    |
|  | 后雾灯失灵                                                                                                                                                                                          |    | 让 BMW 汽车服务部检查后雾灯。                      |

| 1                                                                                 | 2                 | 原因 | 需要进行处理的相关解释                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----|------------------------------------------|
|  | 照明距离调节装置失灵        |    | 请 <b>BMW</b> 汽车服务部检查照明距离调节装置。            |
|  | 挂车照明灯泡失灵          |    | 尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查挂车照明装置。            |
|  | 自适应弯道灯失灵          |    |                                          |
|  | 冷却液液位极低           |    | 尽快加注冷却液，见第 100 页。                        |
|  | 发动机机油压力极低         |    | 立即停车并关闭发动机。不可以继续行驶。与 <b>BMW</b> 汽车服务部联系。 |
|  | 发动机机油液位极低         |    | 尽快加注发动机油，详细信息见第 98 页。                    |
|  | 柴油机微尘滤清器故障        |    | 可以继续适当行驶。<br>请尽快让 <b>BMW</b> 汽车服务部检查该系统。 |
|  | 指示灯为红灯：<br>超出服务期限 |    | 约定服务时间。<br>检查保养需求，见第 52 页。               |
|                                                                                   | 指示灯为黄灯：<br>服务到期   |    | 约定服务时间。<br>检查保养需求，见第 52 页。               |
|  | 服务有效              |    | 检查保养需求，见第 52 页。                          |
|  | 时间和日期不相符          |    | 调整时间和日期，见第 53 页。                         |





## 便捷查阅

本章的内容为技术数据和使您能最快捷地找到您所需要信息的索引。

# 技术参数

## 发动机参数

|      |       | 318i   | 320i    | 325i/xi   | 330i/xi   |
|------|-------|--------|---------|-----------|-----------|
| 排量   | 立方厘米  | 1995   | 1995    | 2497      | 2996      |
| 气缸数  |       | 4      | 4       | 6         | 6         |
| 最大功率 | 千瓦    | 95/129 | 110/150 | 160/218   | 190/258   |
| 转速为  | 1/ 分钟 | 5750   | 6200    | 6500      | 6600      |
| 最大扭矩 | 牛顿米   | 180    | 200     | 250       | 300       |
| 转速为  | 1/ 分钟 | 3250   | 3600    | 2750-4250 | 2500-4000 |

|      |       | 318d      | 320d      | 330d/xd   |
|------|-------|-----------|-----------|-----------|
| 排量   | 立方厘米  | 1995      | 1995      | 2993      |
| 气缸数  |       | 4         | 4         | 6         |
| 最大功率 | 千瓦    | 90/122    | 120/163   | 170/231   |
| 转速为  | 1/ 分钟 | 4000      | 4000      | 4000      |
| 最大扭矩 | 牛顿米   | 280       | 340       | 500       |
| 转速为  | 1/ 分钟 | 1750-2000 | 2000-2750 | 1750-3000 |

## 耗油量、二氧化碳 /CO<sub>2</sub> 排放量

|                     |           | 318i  | 318i  | 320i  | 320i  | 325i  |
|---------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                     |           | 手动变速箱 | 自动变速箱 | 手动变速箱 | 自动变速箱 | 手动变速箱 |
| 城市用                 | 升 /100 公里 | 10.0  | 11.2  | 10.7  | 11.0  | 12.1  |
| 非城市用                | 升 /100 公里 | 5.7   | 6.0   | 5.6   | 6.2   | 6.2   |
| 总量                  | 升 /100 公里 | 7.3   | 7.9   | 7.4   | 7.9   | 8.4   |
| CO <sub>2</sub> 排放量 | 克 / 公里    | 175   | 190   | 178   | 190   | 203   |

|                     |           | 325i  | 325xi | 325xi | 330i  | 330i  |
|---------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                     |           | 自动变速箱 | 手动变速箱 | 自动变速箱 | 手动变速箱 | 自动变速箱 |
| 城市用                 | 升 /100 公里 | 12.9  | 13.0  | 14.4  | 12.7  | 12.9  |
| 非城市用                | 升 /100 公里 | 6.7   | 7.0   | 7.3   | 6.4   | 6.8   |
| 总量                  | 升 /100 公里 | 9.0   | 9.2   | 9.9   | 8.7   | 9.0   |
| CO <sub>2</sub> 排放量 | 克 / 公里    | 218   | 221   | 238   | 210   | 216   |

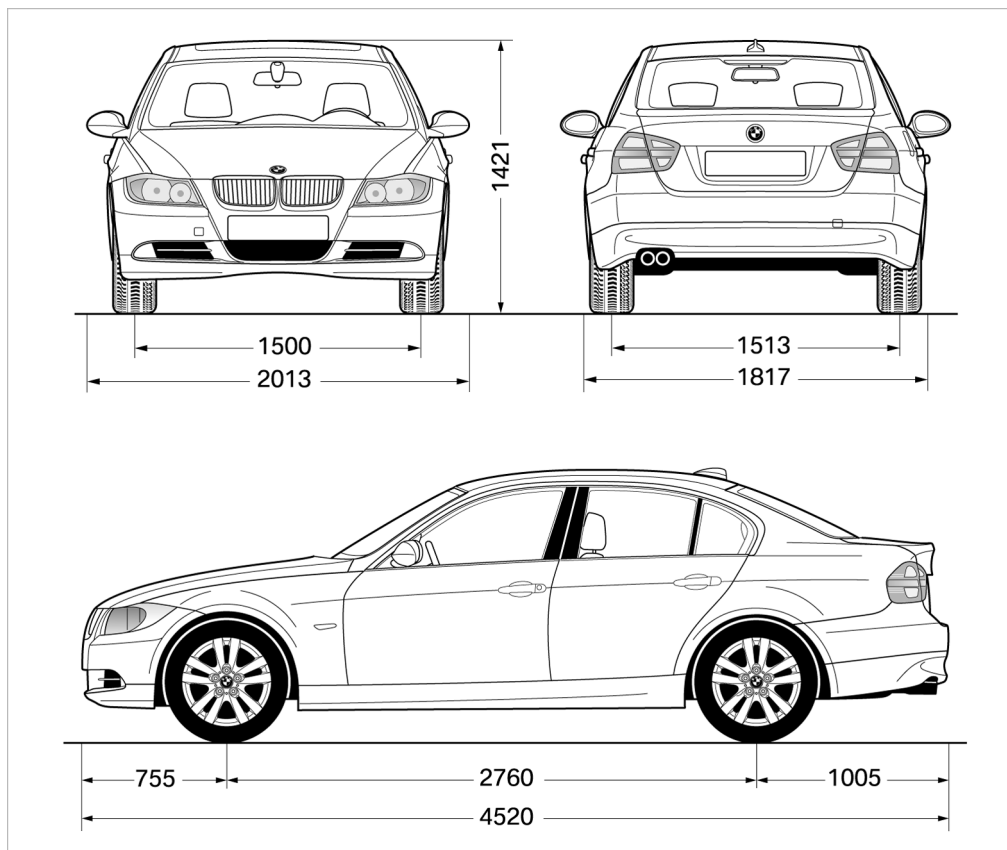
|                     |           | 330xi | 330xi | 318d  | 320d  | 320d  |
|---------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                     |           | 手动变速箱 | 自动变速箱 | 手动变速箱 | 手动变速箱 | 自动变速箱 |
| 城市用                 | 升 /100 公里 | 13.9  | 14.6  | 7.6   | 7.8   | 9.1   |
| 非城市用                | 升 /100 公里 | 7.1   | 7.5   | 4.4   | 4.5   | 5.3   |
| 总量                  | 升 /100 公里 | 9.6   | 10.1  | 5.6   | 5.7   | 6.7   |
| CO <sub>2</sub> 排放量 | 克 / 公里    | 230   | 243   | 150   | 153   | 179   |

|                     |           | 330d  | 330d  | 330xd | 330xd |
|---------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|
|                     |           | 手动变速箱 | 自动变速箱 | 手动变速箱 | 自动变速箱 |
| 城市用                 | 升 /100 公里 | 8.9   | 10.0  | 9.6   | 10.8  |
| 非城市用                | 升 /100 公里 | 5.1   | 5.9   | 5.8   | 6.4   |
| 总量                  | 升 /100 公里 | 6.5   | 7.4   | 7.2   | 8.0   |
| CO <sub>2</sub> 排放量 | 克 / 公里    | 174   | 197   | 192   | 213   |

耗油量是按照统一检测标准测得的，即 EU 标准 80/1268/EWG。它与平均油耗（取决于许多不同因素，如驾驶风格、负荷、路面状况、车流密度与速度、气候条件、轮胎充气压力等）有一定的差值。

发动机功率和行驶性能是按照欧盟标准 80/1269/EWG 或德国标准 DIN 70020 的条件测量的，汽车配置为标配。这些标准同样规定了允许公差。特殊配置或配件，例如车顶行李架、宽轮胎、辅助后视镜会对行驶性能和油耗有一定影响，因为它们通常会改变车辆的重量和风险系数值。

# 尺寸



MN03823CM/A

所有尺寸参数的单位是毫米 (mm)。最小转弯直径 Ø: 11.0 米，带 xDrive 动态四轮驱动力分配的汽车为: 11.8 米。

# 重量

|                                        |    | 318i | 320i | 325i | 325xi | 330i | 330xi |
|----------------------------------------|----|------|------|------|-------|------|-------|
| 准备行驶的全装备重量，带 75 公斤负荷，加油量达容量的 90%，无特殊装备 |    |      |      |      |       |      |       |
| 手动变速箱                                  | 千克 | 1435 | 1435 | 1505 | 1615  | 1555 | 1655  |
| 自动变速箱                                  | 千克 | 1465 | 1465 | 1535 | 1635  | 1570 | 1670  |
| 允许的总重量                                 |    |      |      |      |       |      |       |
| 手动变速箱                                  | 千克 | 1880 | 1880 | 1950 | 2060  | 2000 | 2100  |
| 自动变速箱                                  | 千克 | 1910 | 1910 | 1980 | 2080  | 2015 | 2115  |
| 允许的前轴最大载荷                              | 千克 | 895  | 895  | 935  | 1020  | 950  | 1035  |
| 允许的后轴最大载荷                              | 千克 | 1050 | 1050 | 1080 | 1095  | 1100 | 1110  |
| 允许的车顶最大载荷                              | 千克 | 75   | 75   | 75   | 75    | 75   | 75    |
| 按照德国汽车工业联合会 VDA 规定的后行李箱容积              | 升  | 460  | 460  | 460  | 460   | 460  | 460   |

|                                        |    | 318d | 320d | 330d | 330xd |
|----------------------------------------|----|------|------|------|-------|
| 准备行驶的全装备重量，带 75 公斤负荷，加油量达容量的 90%，无特殊装备 |    |      |      |      |       |
| ▶ 手动变速箱                                | 千克 | 1505 | 1505 | 1610 | 1710  |
| ▶ 自动变速箱                                | 千克 | -    | 1520 | 1625 | 1725  |
| 允许的总重量                                 |    |      |      |      |       |
| ▶ 手动变速箱                                | 千克 | 1950 | 1950 | 2055 | 2155  |
| ▶ 自动变速箱                                | 千克 | -    | 1965 | 2070 | 2170  |
| 允许的前轴最大载荷                              | 千克 | 925  | 925  | 995  | 1085  |
| 允许的后轴最大载荷                              | 千克 | 1080 | 1080 | 1110 | 1125  |
| 允许的车顶最大载荷                              | 千克 | 75   | 75   | 75   | 75    |
| 按照德国汽车工业联合会 VDA 规定的后行李箱容积              | 升  | 460  | 460  | 460  | 460   |

## 带挂车行驶

|                                                                     |    | 318i | 320i | 325i | 325xi | 330i | 330xi |
|---------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|-------|------|-------|
| 按欧盟规定确定挂车负荷。请注意出口到某些国家的车型的参数可能有所不同。请到您的 BMW 汽车服务部了解有关可能提高拖挂负荷的详细情况。 |    |      |      |      |       |      |       |
| 无制动器                                                                | 千克 | 695  | 695  | 745  | 750   | 750  | 750   |
| 带制动器最大上坡 12%                                                        |    |      |      |      |       |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 1250 | 1400 | 1600 | 1700  | 1700 | 1800  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | 1400 | 1500 | 1600 | 1700  | 1700 | 1800  |
| 带制动器最大上坡 8%                                                         |    |      |      |      |       |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 1600 | 1600 | 1700 | 1800  | 1800 | 1800  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | 1600 | 1600 | 1700 | 1800  | 1800 | 1800  |
| 允许的牵引杆最大垂直负荷                                                        | 千克 | 75   | 75   | 75   | 75    | 75   | 75    |
| 允许的后轴最大载荷                                                           | 千克 | 1165 | 1165 | 1195 | 1210  | 1215 | 1225  |
| 允许的总重量                                                              |    |      |      |      |       |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 1955 | 1955 | 2025 | 2135  | 2075 | 2175  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | 1985 | 1985 | 2055 | 2155  | 2090 | 2190  |

|                                                                     |    | 318d | 320d | 330d | 330xd |
|---------------------------------------------------------------------|----|------|------|------|-------|
| 按欧盟规定确定挂车负荷。请注意出口到某些国家的车型的参数可能有所不同。请到您的 BMW 汽车服务部了解有关可能提高拖挂负荷的详细情况。 |    |      |      |      |       |
| 无制动器                                                                | 千克 | 745  | 745  | 750  | 750   |
| 带制动器最大上坡 12%                                                        |    |      |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 1600 | 1600 | 1800 | 1800  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | -    | 1600 | 1800 | 1800  |
| 带制动器最大上坡 8%                                                         |    |      |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 1700 | 1800 | 1800 | 1800  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | -    | 1800 | 1800 | 1800  |
| 允许的牵引杆最大垂直负荷                                                        | 千克 | 75   | 75   | 75   | 75    |
| 允许的后轴最大载荷                                                           | 千克 | 1195 | 1195 | 1225 | 1240  |
| 允许的总重量                                                              |    |      |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱                                                             | 千克 | 2025 | 2025 | 2130 | 2230  |
| ▷ 自动变速箱                                                             | 千克 | -    | 2040 | 2145 | 2245  |

## 动力性能

|            |         | 318i             | 320i | 325i | 325xi |
|------------|---------|------------------|------|------|-------|
| 最高车速       |         |                  |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 公里 / 小时 | 208              | 220  | 245  | 242   |
| ▷ 自动变速箱    | 公里 / 小时 | 206              | 215  | 242  | 236   |
| 加速度为       |         | 0 至 100 公里 / 小时  |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 秒       | 10.0             | 9.0  | 7.0  | 7.5   |
| ▷ 自动变速箱    | 秒       | 11.0             | 9.8  | 7.7  | 8.1   |
| 加速度为       |         | 80 至 120 公里 / 小时 |      |      |       |
| ▷ 4 档手动变速箱 | 秒       | 10.9             | 9.1  | 7.5  | 8.6   |

|            |         |                  | 330i | 330xi |
|------------|---------|------------------|------|-------|
| 最高车速       |         |                  |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 公里 / 小时 |                  | 250  | 250   |
| ▷ 自动变速箱    | 公里 / 小时 |                  | 250  | 250   |
| 加速度为       |         | 0 至 100 公里 / 小时  |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 秒       |                  | 6.3  | 6.4   |
| ▷ 自动变速箱    | 秒       |                  | 6.6  | 6.9   |
| 加速度为       |         | 80 至 120 公里 / 小时 |      |       |
| ▷ 4 档手动变速箱 | 秒       |                  | 6.6  | 7.1   |

|            |         | 318d             | 320d | 330d | 330xd |
|------------|---------|------------------|------|------|-------|
| 最高车速       |         |                  |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 公里 / 小时 | 206              | 225  | 250  | 242   |
| ▷ 自动变速箱    | 公里 / 小时 | -                | 220  | 248  | 240   |
| 加速度为       |         | 0 至 100 公里 / 小时  |      |      |       |
| ▷ 手动变速箱    | 秒       | 10.6             | 8.3  | 6.7  | 6.6   |
| ▷ 自动变速箱    | 秒       | -                | 8.6  | 6.8  | 6.7   |
| 加速度为       |         | 80 至 120 公里 / 小时 |      |      |       |
| ▷ 4 档手动变速箱 | 秒       | 9.3              | 6.7  | 5.0  | 5.3   |



## 加注量

|                            | 升     | 备注                          |
|----------------------------|-------|-----------------------------|
| 燃油箱                        |       | 燃油等级：见第 92 页                |
| ▷ 汽油发动机                    | 约 63  |                             |
| ▷ 柴油发动机                    | 约 61  |                             |
| 其中备用                       |       |                             |
| ▷ 汽油发动机                    | 约 8   |                             |
| ▷ 柴油发动机                    | 约 6.5 |                             |
| 车窗玻璃清洗装置                   |       | 更详细的说明：见第 41 页              |
| 包括车窗玻璃清洗装置在内               | 约 6   |                             |
| 带有滤油器的发动机                  |       | 汽油发动机或柴油发动机用<br>Longlife 油。 |
| ▷ 318i, 320i               | 4.25  | 机油类型：见第 100 页               |
| ▷ 325i, 325xi, 330i, 330xi | 6.5   |                             |
| ▷ 318d, 320d               | 5.5   |                             |
| ▷ 330d, 330xd              | 7.5   |                             |



## 按照拼音顺序从 A 到 Z

## 索引

## 英文字母

ABS 防抱死制动系统 56  
 ACC, 见主动巡航控制 43  
 AUC 自动空气循环控制 70  
 AUX-In  
 - 接口 76  
 BMW 保养系统 101  
 BMW 互联网页 4  
 BMW 网址 4  
 BMW 主页 4  
 CBS 车况保养 101  
 CO<sub>2</sub> 排放量 122  
 DBC 动态制动控制系统 57  
 DCC, 见 325i, 330i, 330d  
 车的巡航控制 42  
 DSC 动态稳定控制系统 57  
 DTC 动态牵引力控制 57  
 - 指示灯 / 报警灯 57  
 EBV 电子制动力分配 57  
 ESP 电子稳定性控制系统, 见  
 动态稳定控制系统 DSC 57  
 HDC 下坡控制 58  
 ISOFIX, 儿童座椅固定装置 34  
 LED 发光二极管 103  
 Longlife- 油  
 - 替代用机油类型 100  
 - 许可证使用的发动机油 100  
 M+S 轮胎, 见冬季轮胎 95  
 OBD 插座, 见车载诊断系统用  
 插座 101  
 PDC 驻车距离报警系统 56  
 RME 菜子油甲基酯 93  
 ROZ (辛烷值), 见燃油等  
 级 92  
 RPA, 见轮胎失压显示 59  
 RSC 泄气保用组件, 见泄气保  
 用轮胎 95  
 Runflat Tyres, 见泄气保用轮  
 胎 95  
 SOS, 见触发紧急呼叫 109  
 Steptronic, 带 Steptronic 手  
 动换挡模式的自动变速箱 38

xDrive 58

## A

安全带 30  
 - 记忆装置 30  
 - 损坏 30  
 - 信号灯 / 报警灯 30  
 - 正确坐姿 26  
 安全带, 日常养护, 见保养提  
 示手册  
 安全带高度调整 30  
 安全带记忆装置, 见安全带记  
 忆装置 30  
 安全带拉回系统  
 - 儿童用 33  
 - 见安全带 30  
 安全带拉紧装置, 见安全带 30  
 安全轮胎, 见泄气保用轮胎 95  
 安全气囊 61  
 - 信号灯 / 报警灯 61  
 - 正确坐姿 26  
 安全气囊开关, 见副驾驶员气  
 囊钥匙开关 33  
 安全系统  
 - 安全带 30  
 - 安全气囊 61  
 - 动态稳定控制系统 DSC 57  
 - 防抱死制动系统 ABS 56  
 - 行车稳定控制系统 56  
 - 制动系统 57  
 安装位置  
 - 电话 76

## B

白天照明 63  
 扳手 / 螺丝刀, 见随车工  
 具 103  
 保护功能, 见防夹功能  
 - 玻璃天窗, 电动 24  
 - 车窗 24

保险, 车辆  
 - 从车外 17  
 保险丝 107  
 保险锁死按钮, 车门, 见上  
 锁 20  
 保养, 见保养记录本  
 保养剂, 见保养提示手册  
 保养记录本 101  
 保养系统 101  
 保养需求 52  
 保养需求显示, 见车况保养  
 CBS 101  
 保养周期显示, 见车况保养  
 CBS 101  
 报警灯和指示灯 11  
 报警灯和指示灯, 一览 113  
 报警装置 21  
 - 避免误报警 21  
 - 车内防盗监控传感器 21  
 - 结束报警状态 21  
 - 倾斜报警传感器 21  
 爆震控制系统 92  
 杯支架, 见饮料杯架 77  
 杯子托架, 见饮料杯架 77  
 备用保险丝 107  
 备用保险丝, 见备用保险  
 丝 107  
 备用遥控器 16  
 备用钥匙 16  
 - 适配器 16  
 备用钥匙适配器 16  
 被牵引汽车的注意事项 111  
 本用户手册的时效性 5  
 避免误报警 21  
 便捷操纵  
 - 玻璃天窗 18  
 - 车窗 18  
 便捷操作  
 - 带有便捷进入的车窗 22  
 - 带有便捷进入功能的玻璃天  
 窗 22

便捷进入 22  
- 更换电池 23  
- 在自动洗车装置中请注意 23  
便捷启动, 见起动发动机 36  
便捷区域, 见中央控制台周围 12  
变速箱  
- 带 Steptronic 手动换挡模式的自动变速箱 38  
- 使用带 Steptronic 手动换挡模式的自动变速箱时解除选档杆锁止器 39  
- 手动变速箱 38  
变速箱锁止器  
- 见 P 驻车档 39  
- 见切换选档杆位置 38  
标记  
- 泄气保用轮胎 95  
瘪轮胎, 见轮胎状态 94  
玻璃升降天窗, 见玻璃天窗, 电动 24  
玻璃天窗, 电动 24  
- 便捷操纵 18  
- 便捷操作 19  
- 打开、关闭 24  
- 防夹功能 24  
- 升起 24  
- 使用便捷进入功能进行便捷操作 22  
- 遥控器 18  
- 在发生电气故障时关闭 25  
玻璃天窗初始化 25  
泊车辅助系统, 见驻车距离报警系统 PDC 56

## C

操作元件和显示 8  
侧车窗, 见车窗 23  
侧面安全气囊 61  
侧遮阳卷帘, 见遮阳卷帘 75  
测量尺, 发动机机油 98  
插座, 车载诊断系统 OBD 101  
插座, 见连接电动装置 78  
柴油 93  
柴油发动机  
- 检查机油油位 98  
柴油微尘过滤器 84  
长度, 见尺寸 124

长期闲置, 见保养提示手册  
车窗 23  
- 安全开关 24  
- 便捷操纵 18  
- 打开、关闭 23  
- 防夹功能 24  
- 使用便捷进入的便捷操作 22  
车窗玻璃清洁  
- 清洗喷嘴 41  
- 清洗液 41  
- 清洗液容器 41  
车窗玻璃清洗 40  
- 加注量, 储液罐 128  
车窗升降机 23  
- 安全开关 24  
车灯, 见停车灯 / 近光灯 62  
车灯和灯泡, 更换灯泡 103  
车灯开关 62  
车灯自动控制, 见自动行车灯控制 62  
车顶负荷 125  
车顶行李架 86  
车库开门器, 见集成式通用遥控器 73  
车况保养 CBS 101  
车辆自动清洗装置  
- 另见保养提示手册  
车轮, 新的 95  
车轮和轮胎的匹配, 见正确的车轮和轮胎 95  
车轮螺栓  
- 防盗装置, 见车轮螺栓防松件 107  
车轮螺栓防松件 107  
车轮与轮胎 94  
车门, 手动操作 19  
车门开锁和上锁  
- 从车内 19  
- 从车外 17  
- 确认信号 18  
车门锁 19  
车门钥匙, 见集成式钥匙的遥控器 16  
车内灯 65  
- 遥控器 18  
车内防盗监控装置 21  
车内后视镜 31  
- 罗盘 74  
- 自动防眩 85

车内空气循环模式 67, 70  
车内温度设置, 见空调设备 67  
车内温度设置, 见自动空调 69  
车前区照明灯, 见车内灯 65  
车速  
- 带挂车行驶时 88  
车速表 10  
车速控制, 见巡航控制 41, 42  
车外空气循环模式  
- 自动空调 70  
车外温度警告 48  
车外温度显示 48  
- 车外温度警告 48  
- 切换计量单位 51  
- 在车载电脑中 51  
车型尺寸, 见尺寸 124  
车载电话  
- 安装位置, 见中间扶手 76  
- 见另外的使用说明书  
车载电脑 49  
车载移动电话 84  
尺寸 124  
充气压力, 见轮胎充气压力 94  
充气压力监控, 见轮胎失压显示 59  
初始化  
- 断电后 107  
- 轮胎失压显示 RPA 59  
- 罗盘, 见校准 75  
- 主动转向控制 60  
出风口 66  
- 见通风 68, 70  
- 空调设备 67  
出风口, 见出风口 66  
出风口, 见通风装置 68, 70  
除去冰雪, 车窗玻璃 67, 70  
除去车窗玻璃上的冰雪和水雾  
- 自动空调 67, 70  
除去前车窗玻璃上的冰雪和水雾 67  
除霜, 车窗玻璃 67, 70  
除霜, 车窗玻璃, 见车窗玻璃除霜 67, 70  
除霜位置, 见车窗玻璃除霜 67, 70  
储液罐, 见清洗液容器 41  
从车内给车辆上锁和开锁 19  
存储座椅位置, 见座椅及后视镜记忆设置 29

## D

- 打电话, 参见电话使用说明书
- 打开和关闭
  - 便捷进入 22
- 打开和关闭制冷功能 70
- 打开与关闭
  - 从车内 19
  - 从车外 17
  - 通过车门锁 19
  - 通过遥控器 17
- 大灯
  - 更换灯泡 104
  - 日常养护, 见保养提示手册
- 大灯调整, 见右侧 / 左侧行驶 86
- 大灯清洁 41
  - 清洗液 41
- 大灯照明距离调节装置 63
- 自动, 氙气前灯 64
- 大灯罩 104
- 带 **Steptronic** 手动换档模式的自动变速箱 38
  - 的选档杆锁解除 39
  - 互锁 38
  - 换档自锁, 见切换选档杆位置 38
  - 牵引起动 110
  - 牵引汽车 110
- 带, 见安全带 30
- 带变速比功能的转向系统, 见主动转向控制 60
- 带挂车行驶 87
  - 拖挂负荷和总重量 126
- 带汽车住房行驶, 见带挂车行驶 87
- 单程里程表, 见里程分表 48
- 当前油耗, 见油耗指示表 49
- 挡风玻璃
  - 清洁 41
- 挡风玻璃, 反射红外线的, 见隔热挡风玻璃 85
- 挡风玻璃除霜, 见车窗玻璃除霜 67, 70
- 档位切换
  - 手动变速箱 38
- 档位显示
  - 带 **Steptronic** 手动换档模式的自动变速箱 38
- 倒车档
  - 带 **Steptronic** 手动换档模式的自动变速箱 39
  - 手动变速箱 38
- 倒车灯
  - 更换灯泡 106
- 到下一次保养的可驶里程, 见保养需求 52
- 道路上的积水, 见涉水行车 85
- 登车照明灯, 见车内灯 65
- 底部保护板, 见保养提示手册
- 底盘号码, 见发动机室 98
- 地板面层, 地毯, 见保养提示手册
- 地毯保养, 见保养提示手册
- 点火开关 36
- 点火钥匙, 见集成式钥匙的遥控器 16
- 点火钥匙位置 1, 见收音机待机状态 36
- 点火钥匙位置 2, 见打开点火装置 36
- 点火装置 36
  - 关闭 36
  - 接通 36
- 点烟器 78
  - 连接电动装置 78
- 电池 107
  - 充电 107
  - 断电 107
  - 辅助起动 110
  - 回收处理 23, 107
  - 遥控器 16
- 电动
  - 座椅调整 27
- 电动车窗升降机, 见车窗 23
- 电动方向盘锁止装置
  - 通过便捷操作 22
- 电动座椅 27
- 电动座椅调整 27
- 电话
  - 安装位置, 见中间扶手 76
  - 见另外的使用说明书
- 电话或手提电话托架
  - 见中间扶手杂物箱内的快速适配器 76
- 电脑, 见车载电脑 49

- 电气故障
  - 玻璃天窗 25
  - 车门锁 19
  - 驾驶员侧车门 19
  - 全景玻璃天窗 25
  - 燃油箱盖板 92
  - 行李箱盖板 20
- 电子方向盘锁 36
- 电子稳定性控制系统 ESP, 见动态稳定控制系统 DSC 57
- 电子油位控制器 98
- 电子制动力分配 EBV 57
- 冬季柴油 93
- 冬季轮胎 95
  - 存放 95
- 动力性能 127
- 动态牵引力控制 DTC 57
  - 指示灯 / 报警灯 57
- 动态稳定控制系统 DSC 57
  - 指示灯 / 报警灯 57
- 动态制动控制系统 DBC 57
- 独立空气分配 67
- 镀铬部件, 见保养提示手册
- 镀铬部件, 日常养护, 见保养提示手册
- 断电 107
- 对环境不产生影响的行驶方式, 见油耗指示表 49
- 多功能方向盘, 见方向盘上的按钮 9

## E

- 儿童安全乘车 33
- 儿童保护系统 33
- 儿童保护装置 34
- 儿童座椅, 见儿童安全乘车 33
- 儿童座椅固定装置 ISOFIX 34
- 二氧化碳, 见 CO<sub>2</sub> 排放量 122

## 发动机

- 参数 122
- 关闭 37
- 过热, 见冷却液温度 48
- 磨合 84
- 起动 36
- 起动, 便捷进入 22
- 转速 122
- 发动机功率, 见发动机参数 122
- 发动机关闭
  - 起动 / 关闭按钮 36
- 发动机过热, 见冷却液温度 48
- 发动机机油
  - BMW 保养系统 101
  - 添加剂, 见许可使用的发动机机油 100
- 发动机冷却液, 见冷却液 100
- 发动机起动
  - 起动 / 关闭按钮 36
- 发动机起动, 见起动发动机 36
- 发动机起动按钮 36
- 发动机室 98
- 发动机室内的工作 97
- 发动机室罩 97
- 发动机油
  - 测量尺 98
  - 更换周期, 见保养需求 52
  - 加注量 128
  - 替代用机油类型 100
  - 添加 99
  - 许可使用的发动机油 100
- 发动机油耗
  - 见平均油耗 49
- 发光二极管 LED 103
- 发射器, 见停车预热装置 / 停车通风装置用遥控器 72
- 反射红外线的挡风玻璃, 见隔热挡风玻璃 85
- 方向盘 31
  - 调整 31
  - 方向盘上的按钮 9
  - 上锁, 见电子方向盘锁 32
  - 锁 36
  - 锁止 36
  - 锁止器, 见电子方向盘锁 32
  - 通过便捷操作上锁 22

- 方向盘上的按钮 9
- 方向盘上的可编程按钮 9
- 防抱死制动系统 ABS 56
- 防盗安全装置 17
- 防盗报警系统, 见报警装置 21
- 防冻
  - 清洗液 41
- 防冻保护
  - 冷却液 100
  - 清洗液 41
- 防夹功能
  - 玻璃天窗, 电动 24
  - 车窗 24
- 防眩后视镜 85
- 废气触媒转换器, 见高温排气系统 84
- 废气检验, 见保养需求 52
- 风量 67, 69
- 风扇, 见风量 67, 69
- 扶手, 见中间扶手 76
- 符号 4
- 服务, 见机动服务 109
- 服务机动, 见机动服务 109
- 辅助起动 110
- 副驾驶员侧后视镜向下翻折 31
- 副驾驶员侧气囊
  - 关闭 33
  - 重新激活 33
- 副驾驶员侧气囊开关 33
- 副驾驶员气囊钥匙开关 33
- 附件, 见个性化汽车 5

## G

- 干燥空气, 见制冷功能 70
- 杆, 见牵引方式 111
- 高度, 见尺寸 124
- 高度调整
  - 方向盘 31
  - 座椅 26
- 高位刹车灯, 见刹车灯的中部 106
- 高温排气系统 84
- 隔热挡风玻璃 85
- 个性化汽车 5
  - 设置, 见身份特征 16
- 更换白炽灯泡, 见灯泡和车灯 103
- 更换车灯, 见灯泡和车灯 103

- 更换车轮 106
- 更换灯泡, 见车灯和灯泡 103
- 更换电池
  - 汽车的遥控器 23
  - 遥控器 23
- 更换电池, 停车通风装置 / 停车预热装置用遥控器 72
- 更换刮水片 103
- 更换轮胎, 见更换车轮 106
- 工具, 见随车工具 103
- 功率, 见发动机参数 122
- 供暖装置 66
- 供暖装置和通风装置, 见空调 66
- 故障
  - 玻璃天窗 25
  - 车门锁 19
  - 带 Steptronic 手动换档模式的自动变速箱 39
  - 轮胎 59
  - 全景玻璃天窗 25
  - 燃油箱盖板 92
  - 行李箱盖板 20
- 故障操作, 见手动关闭
- 玻璃天窗 25
- 全景玻璃天窗 25
- 故障维修, 见机动服务 109
- 故障显示, 见控制与诊断 54
- 故障信息, 见控制与诊断 54
- 固定装载物 80, 86
- 刮水片更换 103
- 刮水器 40
- 刮水器, 刮水片, 日常养护, 见保养提示手册
- 刮水器的间歇运行 40
- 挂车挂钩 87
- 挂车稳定性控制系统 88
- 挂车行驶, 见带挂车行驶 87
- 关闭
  - 从车内 19
  - 从车外 17
  - 发动机 37
- 关闭, 见上锁 18
- 罐支架, 见饮料杯架 77
- 光灯信号器
  - 指示灯 9, 12, 113
- 规定的发动机油, 见经认可的发动机油 100
- 贵重木材, 见保养提示手册

过滤器

- 见空调设备的微尘滤清器 68
- 见自动空调的微尘滤清器 / 活性炭过滤器 71

## H

含铅汽油 92

耗油

- 量 122

后部座椅靠背

- 翻折 78

后窗玻璃加热装置 67, 70

后窗玻璃卷帘, 见遮阳卷帘 75

后排通风 71

后排座椅

- 调整头枕 28

- 折合和翻开头枕 28

后桥差速器磨合, 见发动机和  
后桥差速器 84

后闪光灯

- 更换灯泡 106

后视镜 30

- 车内后视镜 31

- 后视镜记忆设置, 见座椅及  
后视镜记忆设置 29

- 加热装置 31

- 路缘自动监测装置 31

- 外后视镜 30

后视镜, 见后视镜 30

后视镜折起和翻开 31

后雾灯 64

- 更换灯泡 106

- 指示灯 113

后行李箱盖 20

- 便捷进入 22

- 从外部打开 20

- 遥控器 18

后行李箱盖, 见后行李箱盖 20

后行李箱通入式装载系统 78

后座

- 见后排座椅 28

后座, 见后排座椅

- 调整头枕 28

后座区车窗安全开关 24

互锁, 见拔出遥控器 38

花粉

- 见空调设备的微尘滤清器 68

- 见自动空调的微尘滤清器 / 活  
性炭过滤器 71

滑水现象 85

滑雪袋 80

话筒

- 电话 12

- 语音输入 12

换挡

- 带 Steptronic 手动换挡模式  
的自动变速箱 38, 39

- 手动变速箱 38

换挡杆

- 带 Steptronic 手动换挡模式  
的自动变速箱 38

- 手动变速箱 38

换挡杆位置

- 带 Steptronic 手动换挡模式  
的自动变速箱 38

换挡自锁

- 自动变速箱, 见切换选档杆  
位置 38

回家照明 62

回收处理

- 冷却液 100

- 汽车电池 107

- 停车预热装置 / 停车通风装  
置用遥控器电池 72

- 遥控器电池 23

回收利用 101

火花塞, 见保养需求 52

## J

机动服务 109

机油消耗量 98

机油油位

- 检查 98

集成式通用遥控器 73

集成钥匙 16

急救, 见急救包 109

急救包 109

系安全带, 见安全带 30

技术参数 122

技术更改, 见为了您的人身安  
全 5

技术上的更改, 为了您的人身  
安全请阅读 5

计量单位

- 平均油耗 51

- 温度 51

记忆装置, 见座椅及后视镜记  
忆设置 29

加热, 见停车预热装置 71

加热装置

- 后窗玻璃 67, 70

- 后视镜 31

- 余热利用 70

- 座椅 29

加速, 见动力性能 127

加油 92

加注量 128

甲酯化莱籽油 RME 93

驾驶辅助系统, 见行车稳定控  
制系统 56

驾驶室 8

驾驶提示 84

驾驶提示, 见驾驶说明 84

脚部空间照明灯, 见车内灯 65

脚制动器, 见安全制动 85

结冰警告, 见车外温度警告 48

结冰路滑, 见车外温度警告 48

解除选档杆锁止器 39

紧急操纵

- 燃油箱盖板, 手动开锁 92

紧急服务, 见机动服务 109

紧急呼叫 109

紧急开锁

- 行李箱盖从车内打开 20

近光灯 62

- 大灯照明距离调节装置 63

- 更换灯泡 104

- 指示灯, 灯泡失灵 118

- 自动 62

警告信息, 见控制与诊断 54

警告用三角标志 109

警示闪烁装置 12

颈椎支撑物, 见头枕 28

旧电池, 见回收处理 107

距离巡航控制, 见主动巡航控  
制 43

卷帘

- 遮阳卷帘 75

## K

开关, 见驾驶室 8

开锁

- 从车内 20

- 从车外 17

- 发动机室罩 97

- 无遥控器, 见便捷进入 22

开锁, 见开锁 22

靠背, 见调整座椅 26

靠背宽度调整 28

靠背轮廓, 见腰部支撑 27

可充电的手提灯 76

可达里程 49

可加热

- 后窗玻璃 67, 70

- 外后视镜 31

- 座椅 29

可锁止的车轮螺栓, 见车轮螺

栓防松件 107

可转向挂车挂钩, 见带有可旋

转方向节的挂车挂钩 87

空调操作

- 空调设备 67

- 通风 68, 70

- 自动空调 69

空调设备 66

空气除湿, 见制冷功能 70

空气分配

- 独立 67

- 手动 67

- 自动 69

空气输入

- 通风 68, 70

- 自动空调 69

空气循环, 见车内空气循环模

式 67, 70

控制与诊断 54

跨接, 见辅助起动 110

跨接辅助起动, 见辅助起

动 110

快速闪烁 40

快速适配器, 见中间扶手的杂

物箱 76

宽度, 见尺寸 124

捆绑材料, 见固定装载物 86

捆绑带, 见固定装载物 86

捆索扣

- 的连接 86

捆索扣, 见固定装载物 86

## L

垃圾箱, 见烟灰缸 77

喇叭 8, 9

喇叭, 见喇叭 8, 9

蓝牙系统, 见单独的使用说明

冷凝水, 见车辆停放 86

冷起动, 见起动发动机 36

冷却系统, 见冷却液 100

冷却液 100

冷却液, 见冷却液 100

冷却液温度 48

冷却液液位

- 检查 100

离合器磨合 84

里程表 48

里程表, 见里程分表 48

里程分表 48

两级式制动信号灯 60

零件和附件, 见个性化汽车 5

卤素灯

- 手动调节大灯照明距离 63

- 右侧 / 左侧行驶 86

卤素前照灯

- 更换灯泡 104

路缘自动监测装置 31

轮距, 见尺寸 124

轮胎

- 车轮和轮胎的匹配, 见正确  
的车轮和轮胎 95

- 充气压力 94

- 存放 95

- 冬季轮胎 95

- 更新 95

- 具有泄气保用特征 95

- 老化 94

- 磨合 84

- 磨损极限指示, 见最小胎纹  
深度 94

- 抛锚 59

- 损坏 94

- 胎面花纹 94

- 新车轮和新轮胎 95

- 压力监控, 见轮胎失压显  
示 59

- 状态 94

- 最小胎纹 94

轮胎充气压力 88, 94

- 失压 59

轮胎的安装, 见新车轮和轮  
胎 95

轮胎的储存 95

轮胎更新 95

轮胎上的磨损极限指示, 见最  
小胎纹深度 94

轮胎失压

- 轮胎失压显示 59

轮胎失压, 见轮胎失压显示 59

轮胎失压显示 RPA 59

- 功能故障 60

- 轮胎失压信息 59

- 系统初始化 59

- 系统的限制 59

- 雪地防滑链 59

- 指示灯 / 报警灯 59

轮胎压力监控, 见轮胎失压显  
示 59

罗盘 74

## M

免提通话设备 12

磨合 84

木质饰板, 见保养提示手册

## N

尼龙绳, 见牵引绳 111

扭矩, 见发动机数据 122

## P

排量, 见发动机参数 122

排气系统, 见高温排气系统 84

牌照灯, 更换灯泡 106

抛锚

- 泄气保用轮胎 95

跑车座椅 27

喷口, 见出风口 66

喷嘴, 见清洗挡风玻璃和大  
灯 41

皮革保养, 见保养提示手册

平均车速 49

平均油耗 49

- 设置计量单位 51

瓶支架, 见饮料杯架 77

坡道行驶, 见起步辅助系统 59



## Q

- 起步辅助, 见动态稳定控制系统 DSC 57
- 启动 / 关闭按钮 36
- 关闭发动机 37
- 启动发动机 36
- 启动, 见启动发动机 36
- 启动困难
  - 启动辅助 110
  - 温度 37
- 气囊
  - 副驾驶员侧气囊指示灯 33
  - 关闭 33
  - 重新激活 33
- 汽车
  - 车型尺寸, 见尺寸 124
  - 电池 107
  - 回收, 见回收利用 101
  - 磨合 84
  - 清洗, 见保养提示手册
  - 日常养护, 见保养提示手册
  - 识别号码, 见发动机室 98
  - 停车 37
  - 停用, 见保养提示手册
  - 重量 125
  - 装载 86
- 汽车保养, 见保养提示手册
- 汽车的再利用, 见回收利用 101
- 汽车电池, 见汽车电池 107
- 汽车回收, 见回收利用 101
- 汽车起步辅助系统 59
- 汽车千斤顶
  - 支撑点 107
- 汽车清洗, 见保养提示手册
- 汽车上锁 / 开锁的确认信号 18
- 汽车吸尘器连接, 见连接电动装置 78
- 汽车钥匙, 见集成式钥匙 / 遥控器 16
- 汽缸数, 见发动机参数 122
- 汽油
  - 含铅 92
  - 汽油, 见燃油等级 92
- 汽油表, 见燃油表 49
- 汽油发动机, 检查机油油位 98
- 牵引 110
  - 方式 111
- 牵引杆 111
- 牵引杆垂直负荷 88, 126
- 牵引环 110
  - 螺纹孔 111
  - 用于牵引启动和牵引汽车 110
- 牵引环用螺纹孔 111
- 牵引起动 110, 112
- 牵引汽车 110
  - 使用自动变速箱 110
- 牵引绳 111
- 牵引绳, 见牵引汽车和牵引起动 111
- 千斤顶 107
- 千斤顶的支撑点 107
- 前部安全气囊 61
- 前车窗玻璃
  - 除去冰雪和冰雾 70
- 前雾灯 64
- 指示灯 113
- 强制降档加速开关 39
- 带 Steptronic 手动换档模式的自动变速箱 39
- 轻质合金车轮, 日常养护, 见保养提示手册
- 倾斜报警传感器 21
- 清洗, 见保养提示手册
- 清洗液 41
  - 容器的容量 41
- 清洗液容器 41
- 清洗装置, 见保养手册
- 驱动防滑系统, 见动态稳定控制系统 DSC 57
- 全景玻璃天窗
  - 在出现电气故障时关闭 25
- 全天候轮胎, 见冬季轮胎 95
- 全装备重量, 见重量 125

## R

- 燃油 92
  - 表 49
  - 等级 92
  - 见燃油等级 92
  - 平均油耗 49
  - 添加剂 93
  - 油箱容积, 见加注量 128
- 燃油箱盖板 92
  - 在发生电气故障的情况下开锁 92
- 燃油消耗量, 见耗油量 122
- 人造革保养, 见保养提示手册
- 日常养护, 见保养手册
- 日期
  - 调整 54
- 容积
  - 后行李箱, 见重量 125
  - 燃油箱, 见加注量 128
- 如要了解行驶状态下的油耗, 见油耗指示表 49

## S

- 三点式安全带, 见安全带 30
- 散热器隔栅, 见出风口 66
- 刹车灯
  - 更换灯泡 106
- 上锁
  - 从车内 20
  - 从车外 18
  - 设定确认信号 18
  - 无遥控器, 见便捷进入 22
- 上锁 / 开锁时闪烁 18
- 涉水行车 85
- 设置
  - 时钟, 12 小时 / 24 小时模式 51
  - 身份特征 16
- 深水, 见涉水行车 85
- 生物柴油, 见柴油发动机 93
- 剩余里程, 见可达里程 49
- 剩余量警告, 见燃油显示 49
- 石膏, 见急救包 109
- 时钟 48
  - 12 小时模式 / 24 小时模式 51
  - 设置时间 53
- 事故, 见触发紧急呼叫 109
- 收音机
  - 见单独的使用说明
- 收音机待机状态 36
  - 关闭 36
  - 接通 36
- 收音机设置, 见收音机待机状态 36
- 手动变速箱 38

## 手动操作

- 变速箱锁止器, 自动变速箱 39
- 玻璃天窗 25
- 车门锁 19
- 驾驶员侧车门 19
- 全景玻璃天窗 25
- 燃油箱盖板 92
- 行李箱盖板 20
- 手动空气分配 67
- 手动模式, 带 **Steptronic** 换挡模式的自动变速箱 39
- 手套箱 76
- 可充电的手提灯 76
- 手提灯, 见可充电式手提灯 76
- 手提电话
  - 安装位置, 见中间扶手 76
  - 见另外的使用说明书
- 手制动器 37
- 指示灯 37
- 舒适的通风 68, 70
- 舒适进入, 见便捷进入 22
- 数据, 技术方面的 122
- 车型尺寸 124
- 尺寸 124
- 动力性能 127
- 发动机 122
- 加注量 128
- 油耗 122
- 重量 125
- 数字罗盘 74
- 数字式时钟 48
- 四轮驱动, 见 **xDrive** 58
- 送风, 见通风 68, 70
- 速度
  - 泄气保用轮胎 60
- 速度表, 见车速表 10
- 塑料保养, 见保养提示手册
- 随车工具 103
- 锁止
  - 后行李箱盖 22

## T

- 胎纹深度, 见最小胎纹深度 94
- 躺椅, 见靠背 26
- 特种机油, 见许可使用的发动机机油 100

## 添加剂

- 发动机油 100
- 冷却液 100
- 调整和信息 50
- 调整座椅
  - 机械方式 26
- 调整座椅对大腿的支撑 27
- 停车
  - 汽车 37
- 停车灯 62
- 停车灯 / 近光灯 62
- 更换灯泡 105
- 停车加热见余热利用 70
- 停车警示灯 64
- 更换灯泡 105
- 停车通风 71
- 停车通风 / 预热 71
- 停车通风装置 / 停车预热装置
  - 遥控器 71
- 停车通风装置 / 停车预热装置用遥控器
  - 更换电池 72
  - 新遥控器 72
- 停车预热装置 / 停车通风装置用新遥控器 72
- 停车预热装置 / 停车通风装置用新发射器 72
- 通风 70
  - 后排 71
  - 舒适型 68, 70
  - 自动空调 68
- 通风装置, 见空调 66
- 通用车库开门器, 见集成式通用遥控器 73
- 通用遥控器 73
- 通用移动电话适配装置, 见单独的使用说明书
- 头部安全气囊 61
- 头枕 28
  - 后排的, 拆卸 28
  - 前排的, 拆卸 28
  - 正确坐姿 26

## W

- 外部音频设备 76

## 外后视镜 30

- 带挂车行驶时 88
- 调整 30
- 自动防眩 85
- 自动加热 31
- 外后视镜折起, 进入洗车设备前 86
- 外界空气, 见车内空气循环模式 67, 70
- 弯道灯, 见自适应弯道灯 63
- 网架, 见杂物箱 77
- 微尘过滤器, 见柴油微尘过滤器 84
- 微尘滤清器
  - **BMW** 保养系统 101
  - 位于空调设备中 68
  - 自动空调 71
- 微尘滤清器 / 洗性炭过滤器 - **BMW** 保养系统 101
- 为了您的人身安全 5
- 尾灯 105
  - 更换灯泡 106
- 尾灯, 见尾灯 105
- 更换灯泡 106
- 温度
  - 空调设备 67
  - 冷却液, 见冷却液温度 48
  - 自动空调 69
- 温度显示
  - 车外温度 48
  - 设置计量单位 51
- 稳定控制系统, 见行车稳定控制系统 56
- 无线电遥控钥匙, 见集成式钥匙的遥控器 16
- 无钥匙打开和关闭, 见便捷进入 22
- 无钥匙进行, 见便捷上车功能 22
- 雾灯 64
- 指示灯 64
- 误报警
  - 见结束报警状态 21
- 误报警, 见避免误报警 21

## X

- 吸尘器连接, 见连接电动装置 78

吸烟套件, 见烟灰缸 78  
 洗车设备 86  
 洗车装置  
 - 带便捷上车功能 23  
 下坡 85  
 氙气灯  
 - 右侧 / 左侧行驶 86  
 氙气前灯 64  
 - 更换灯泡 103  
 - 自动调节大灯照明距离 64  
 夏季轮胎, 见车轮与轮胎 94  
 显示, 见组合仪表 10  
 显示和操作元件 8  
 显示屏幕照明, 见组合仪表照明 64  
 显示照明, 见仪表照明 64  
 香烟点烟器, 见点烟器 78  
 橡胶部件, 见保养提示手册  
 向下翻转副驾驶员侧后视镜 31  
 泄气保用轮胎 95  
 - 带损坏的轮胎继续行驶 60  
 - 冬季轮胎 95  
 - 轮胎充气压力 94  
 - 轮胎更新 95  
 - 轮胎失压 59  
 - 轮胎失压显示 59  
 - 新轮胎 95  
 辛烷值, 见燃油等级 92  
 新轮胎 95  
 形象设置, 见身份特征 16  
 行车灯, 见停车灯 / 近光灯 62  
 行车灯控制, 自动 62  
 行车稳定控制系统 56  
 行李架, 见车顶行李架 86  
 行李箱  
 - 便捷进入 22  
 - 从外部打开 20  
 - 翻开行李箱地板 80  
 - 容积 125  
 - 照明灯, 见车内灯 65  
 行李箱地板翻开 80  
 行李箱盖  
 - 手动打开 20  
 - 应急操纵, 见手动打开 20  
 行李箱盖板  
 - 从外部打开 20  
 - 应急开锁 20  
 行李支架, 见车顶行李架 86  
 许可使用的发动机机油 100

选档杆  
 - 带 Steptronic 手动换挡模式的自动变速箱 38  
 选档杆锁止器, 见选档杆位置切换, 换挡自锁 38  
 雪地防滑链 96  
 雪橇袋, 见滑雪袋 80  
 循环空气, 见车内空气循环模式 70  
 循环空气, 见空气内循环 67  
 巡航控制  
 - 318i, 320i, 318d, 320d 41  
 - 带制动功能的 325i, 330i, 330d 车 42  
 - 功能故障 43  
 - 主动 43  
 迅捷服务, 见机动服务 109  
 Y  
 压力, 轮胎 94  
 压力监控, 轮胎 59  
 - 轮胎失压显示 59  
 烟灰缸  
 - 后部 78  
 - 前部 77  
 腰部支撑 27  
 腰椎支撑, 见腰部支撑 27  
 遥控器 16  
 - 保养数据 101  
 - 便捷进入 22  
 - 车库开门器 73  
 - 更换电池 23  
 - 故障 18, 23  
 - 后行李箱盖 18  
 遥控器插口 36  
 遥控器存放架, 见点火开关 36  
 遥控器盒, 见点火开关 36  
 遥控器中的保养数据 101  
 液压制动助理系统, 见动态制动控制系统 DBC 57  
 一般性驾驶提示 84  
 一个用电器失灵 107  
 衣帽钩 77  
 移动电话, 安装位置, 见中间扶手 76  
 移动电话, 见另外的使用说明书

仪表板, 见驾驶室 8  
 仪表板, 见组合仪表 10  
 仪表照明 64  
 仪表照明, 见组合仪表照明 64  
 仪表总成 10  
 仪表总成, 见组合仪表 10  
 以经济节油的方式行驶, 见油耗指示表 49  
 音频设备, 外部 76  
 饮料杯架 77  
 饮料杯支架 77  
 应急操纵, 见手动操作  
 - 车门锁 19  
 应急操纵, 自动变速箱, 见解除选档杆锁定器 39  
 用于牵引启动和牵引汽车的牵引环 110  
 用于停车通风装置 / 停车预热装置的遥控器 71  
 油, 见机油 98  
 油表, 见燃油表 49  
 油耗, 见平均油耗 49  
 油耗显示  
 - 平均油耗 49  
 - 油耗指示表 49  
 油耗值, 见耗油量 122  
 油耗指示表 49  
 油量表, 见燃油表 49  
 油漆养护, 见保养提示手册  
 油位 98  
 油箱容积, 见加注量 128  
 右侧 / 左侧行驶, 调整大灯 86  
 余热 70  
 雨量传感器 40  
 雨刷器, 见刮水器 40  
 预热, 见停车预热装置 71  
 预热, 见装备柴油发动机的车辆 37  
 远光灯 64  
 - 更换灯泡 104  
 - 光灯信号器 64  
 - 指示灯 113  
 远光灯瞬时功能 39  
 钥匙  
 - 备用钥匙的适配器 16  
 钥匙, 见集成式钥匙 / 遥控器 16  
 钥匙记忆, 见身份特征 16  
 阅读灯 65

允许的轴荷, 见重量 125  
允许的总重量, 见重量 125  
运动模式程序  
- 带 **Steptronic** 手动换挡模式的自动变速箱 39  
运输安全保护件, 见将装载物固定 86

## Z

杂物箱 77  
杂物箱网架 79  
在汽车内使用移动电话, 见车载移动电话 84  
在主动巡航控制状态下选择距离 45  
照明  
- 车灯和灯泡 103  
- 汽车, 见车灯 62  
- 仪表 64  
遮阳卷帘 75  
正确的轮胎 95  
正确的坐姿 26  
正确坐姿  
- 带安全气囊 26  
- 系安全带时 26  
正确座姿  
- 使用头枕时的 26  
支撑负荷, 见牵引杆垂直负荷 88  
指示灯和报警灯 11  
指示灯和报警灯, 一览 113  
置物盒, 见杂物箱 77  
制动  
- ABS 57  
- 手制动器 37  
- 制动摩擦片 100  
- 制动液 100  
制动, 见安全制动 85  
制动摩擦片 84  
- 磨合 84  
制动盘 85  
- 磨合 84  
- 制动装置 84  
制动器  
- BMW 保养系统 101  
- 保养需求 52  
- 磨合 84

制动设备  
- 制动液 100  
制动系统  
- 盘式制动器 85  
- 制动摩擦片 100  
制动信号灯  
- 两级式 60  
制动液 100  
- 报警灯 100  
- 液位太低 100  
制动液, 见保养需求 52  
制动液压, 见制动设备 100  
制动助力系统, 见动态制动控制系统 DBC 57  
制动装置 84  
- BMW 保养系统 101  
- 磨合 84  
制冷, 最大 69  
中部刹车灯  
- 更换灯泡 106  
中间扶手 76  
中控锁 17  
- 便捷进入 22  
- 从车内 19  
- 从车外操控 17  
中央控制台, 见中央控制台周围 12  
中央钥匙, 见集成式钥匙的遥控器 16  
重量 125  
重装载物, 见放置装载物 86  
轴荷, 见重量 125  
轴距, 见尺寸 124  
主动巡航控制 43  
- 传感器 46  
- 功能故障 46  
- 选择距离 45  
- 指示灯 46  
主动转向控制 60  
- 报警灯 60  
主要检验, 见保养需求 52  
驻车辅助, 见驻车距离报警系统 56  
驻车距离报警, 见驻车距离报警系统 PDC 56  
驻车距离报警系统 PDC 56  
驻车制动器, 见手制动器 37  
转数, 见发动机数据 122  
转速表 48

转弯直径, 见尺寸 124  
转向显示, 见转向信号灯 39  
转向信号灯 39  
- 更换灯泡 105  
- 快速闪烁 40  
- 信号灯/报警灯 10  
装载  
- 放置装载物 86  
- 固定装载物 86  
- 挂车 88  
- 汽车 86  
装载物固定, 见装载 86  
自动  
- 风量 69  
- 空气分配 69  
- 行车灯控制装置 62  
- 巡航控制 41, 42, 43  
自动空调 66  
- 自动空气分配 69  
自动空调的 AUTO (自动) 模式 69  
自动空调的活性炭过滤器 71  
自动空气循环控制 AUC 70  
自动清洗, 见保养提示手册  
自动清洗设备, 见保养手册  
自适应弯道灯 63  
总重量, 见重量 125  
组合开关  
- 见刮水器 40  
- 见转向信号灯/远光灯瞬时功能 39  
最大制冷 69  
最高车速  
- 带挂车 88  
- 冬季轮胎的 95  
- 见动力性能 127  
- 使用冬季轮胎时 95  
左侧行驶 86  
座椅 26  
- 存储调整, 见座椅及后视镜记忆设置 29  
- 电动调整 27  
- 调整 26  
- 记忆装置, 见座椅及后视镜记忆设置 29  
- 加热装置 29  
- 正确坐姿 26  
座椅调整  
- 电动 27

座椅及后视镜记忆设置 29

座椅加热装置 29

# 加油一览表

在加油站加油时，为了一目了然地得到相关的重要数据，建议您将适用于本车的有关数据填写在下列表格内（以保证正确加注燃油）。索引内容可帮助您查找找到有关数据。

## 燃油

名称

请您在这里填写  
汽车优先使用的燃油等级。

## 发动机机油

等级

当仪表总成上出现相应的报警灯亮起时，再添加发动机机油，见第 99 页。

## 轮胎充气压力

|               | 夏季轮胎<br>前轮 | 后轮 | 冬季轮胎<br>前轮 | 后轮 |
|---------------|------------|----|------------|----|
| 最多 4 人        |            |    |            |    |
| 5 人，或 4 人外加行李 |            |    |            |    |

欲知详情，请访问：

[www.bmw.com.cn](http://www.bmw.com.cn)  
或 [www.bmw.com](http://www.bmw.com)



**Sheer**  
**driving pleasure**

01 49 0 012 238 zh Basis



